中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍壹號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
今日出紙三大張 每份港幣壹毫
（外埠版轉一大張）新聞紙類第九四七號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

寮共獲得大批蘇俄武器後 美對寮加強軍援
蘇軍火空運瓦缸平原現仍繼續增加

【永珍十七日路透社電】此間可靠方面人士本日証實，美國刻正加緊進行對寮國之軍事援助。但該方面人士謂：「關於所供應軍火之性質，將無若何改變」，亦無若何新型飛機，將會供應與寮國空軍。該方面人士謂，關於增加軍援之數額，係在蘇聯軍火在瓦缸平原大量增加之後所決定者。該方面人士并謂，其他理由，係由於寮國武裝部隊之人數最近獲得增加，及寮國戰事加緊進行所致。據稱：主持美國對寮國軍事援助計劃估定局，在過去一週經已增加其人員。該局人員，據估計約有二百五十人。關於美國增加援助之程度，或該項援助是否係旨在設法與蘇聯所供應之叛軍武庫互相抗衡，現時并未獲得若何徵象。

【永珍十七日合眾國際社電】此間人士，本日顯然認為美國對寮國政府軍之援助，經已依照蘇聯對戰鬥寮國援助之比例而增加。雖則未有公開發表若何官方數字，但觀察家之心目中，均相信由於共黨設備與顧問人員不斷運入戰鬥寮國在川壙堅強據點及陸於戰鬥寮國部隊於去週攻佔沙拉富昆公路交叉點之故，來自美國之軍火、彈藥、軍服、白米與石油等項之供應，經已增加。來自瓦缸平原之消息，顯示經由蘇聯飛機與卡車所載運之供應品，現繼續增加。

陳誠警告自由世界 對共黨姑息 是絕大錯誤
我決不動搖反共抗俄國策

【台北十七日中央社電】行政院陳誠院長，今日列席立法院會議時，曾分析當前局勢，指出國際姑息主義的幻想和錯誤，並揭露表示政府堅本「漢賊不兩立」的精神，決不動搖反共抗俄的國策。他答覆委員黃玉明所提，有關反攻復國的八項問題時說，當前國際上基本的形勢非常清楚，即蘇俄共產集團的目標是要征服世界，並以我國為最主要的敵人；由於共產集團陰謀透顯侵的活動，在國際兇猛，故殆可不經過戰爭的方式而取得軍事世界的果實；在民主國家方面，或者要力避免戰爭，或者沒有作戰的準備，於是形成了近年日益活動的國際姑息主義。他們畏懼蘇俄，同時也逐漸畏懼共匪，他們為共匪的宣傳所欺騙，認為共匪統治衆多的人民，擁有龐大的軍隊和驚人的生產數字，在大陸的政權已穩固。他們以此種錯誤的假定為基礎，又產生了許多不切實際的想法，即所謂應該共匪參加裁軍會議，猶足聯合國，造成兩個中國等等。事實上共產侵略，決不是退讓或安撫所能阻止的，如果共匪參加裁軍會議，也決不會受到任何實際上的約束，如果共匪進入聯合國，更使利和蘇聯狼狽爲奸，那不啻把國際共產黨部署的組約，進入了世界組織的殿堂之上。陳院長宣稱：近十多年來，共產集團在亞洲日益擴張，增加了世界緊張的情勢，而亞洲問題，顯然是以中國問題為中心，所以我們只有改變大陸現狀，推翻匪偽政權，才可以真正解決亞洲問題，世界才有和平安全可言。我們為了履行此種對國家對世界的神聖責任，決本「漢賊不兩立」的精神，堅決貫徹反共抗俄的國策，決不是任何力量所能動搖。以金馬外島為例，我們應守能守，而且能憑自己的力量防守。陳院長對當前世局與反共前途，具有信心，他指出三十八、九年，政府遷台時期，局勢至為險惡，許多國內外人士，都受到悲觀沮喪。但由于我們團結合作，堅定奮鬥，由黑暗而展現光明，由自助而獲得人助，現在經過十多年努力，已奠定不拔的基礎；只要我們本身堅決不移，任何力量不能動搖我們。陳院長同意黃玉明委員所提議，加強反共精神力量的實見，並希望各方面密切配合，集中力量，來研究有關反共復國的實際問題。

東方省剛果軍 曾一度封鎖機場 拒聯軍飛機降落

【利奧波德維爾十七日路透社電】剛果士兵一度不准聯合國飛機降落東方省首府斯坦利維爾機場，現在該機場經已重開放。此間聯合國人士宣佈：該機場一度不准聯合國飛機降落，乃剛果軍領袖莫布杜反對聯合國軍之阿比西尼亞部隊，指備重武器而起。阿比西尼亞部隊之指揮對莫氏保証稱：彼所統率之一營阿比西尼亞兵，僅有步兵之普通武器。一般認為：莫布杜恐懼聯合國軍把此種武器，用以將剛果部隊解除武裝。

寮王致函尼赫魯 請阻止外國干預

【倫敦十七日路透社電】印度總理尼赫魯今日在此間將寮國國王來信，請求利用渠之努力以阻止外界干預寮國內務。此國王曾謂：「余之國家現正瓦解，其主因由於外界之人民前來干預。」尼赫魯稱，寮國惟有成為一個中立國而後可以生存。

蘇佛瑪反覆無常 寮和談宣告失敗
蘇氏拒履行開和解會議諾言 三人和談代表團空手回永珍

【永珍十七日路透社電】寮國政府代表團與前寮國總理蘇佛瑪親王最近在金邊所舉行之會談，結果經已陷於完全失敗。由內政部長恩斯西選、經濟部長沙南尼空及社會部長李芳所組成之寮國代表團，經於昨日空手回返永珍。據今晨在此舉行四小時內閣會議後所發表之官方聲明稱，政府現仍寄托其希望於對該項經年累月危機之一項國際解決辦法。該聲明謂：「在蘇佛瑪親王拒絕面對各項現實之後……寮國王室政府，現希望獲得以寮王菲當及東埔寨元首錫漢諾克親王，對重新建立寮國與東南亞和平所提出建議為基礎之一項國際解決辦法。」該聲明并謂，雖則蘇佛瑪親王在與前赴金邊寮國代表團會談後「於三月十五日所發表之一項聯合公報中提出各項保証」，但內閣對於該親王此次啓程前往世界各國旅行，表示遺憾。

【永珍十七日美聯社電】寮國政府於星期五日指其與蘇佛瑪之和平談判宣告失敗，係由於渠及戰鬥寮國拒絕履行較早所作之承諾，即刻舉行一次和解會議之保證。寮國政府在一項公報中稱，星期四晚由金邊空手歸來之三人代表團，曾通知蘇佛瑪謂，該代表團準備即刻無條件舉行此項會議。該代表團於星期五日晨向邦烏總理所召開之特別內閣會議報告稱，蘇佛瑪之答覆，係宣佈渠突然動程從事一次世界旅行。寮國政府稱，蘇氏已「逃避其責任」，違背渠僅於四天前與沙旺副總理所簽署之協定，並使渠成為戰鬥寮國之代言人」。寮國政府稱，渠顯然已無法在寮國衝突中繼續擔任一個調解人之角色，且已顯然失卻其對戰鬥寮國部隊之影響力。同時，寮國宣傳部長昭拉辛於評論上項公報時告記者稱，倘蘇佛瑪恢復其原來之立場，則與蘇氏會談之可能性，仍未可排除。渠稱：蘇氏在世界旅行期間，無法代表寮國發言，蓋唯有寮王華當，始能擁有此項權利。寮國政府重申其和平之願望稱：彼等將接受任何友好國家之建議，以期解決寮局。

寮共部隊 迫近王都 不足四哩

【永珍十七日美聯社電】據一位消息可靠之寮國軍方人士於星期五日稱：親共之戰鬥寮國部隊已推進至距離王都鑾巴喇邦不足四哩之處。此項消息表示配備一零五公厘大砲之戰鬥寮國部隊一營，自三月七日佔領沙拉富昆以來，已向前推進三十六哩。該位人士表示渠相信戰鬥寮國部隊之推進，可加以阻止。該位人士稱，王軍先頭部隊已進抵芒迦西以北十五哩之處。彼等破壞該公路藏佈地雷。

北平電台說 國軍人員參加寮戰

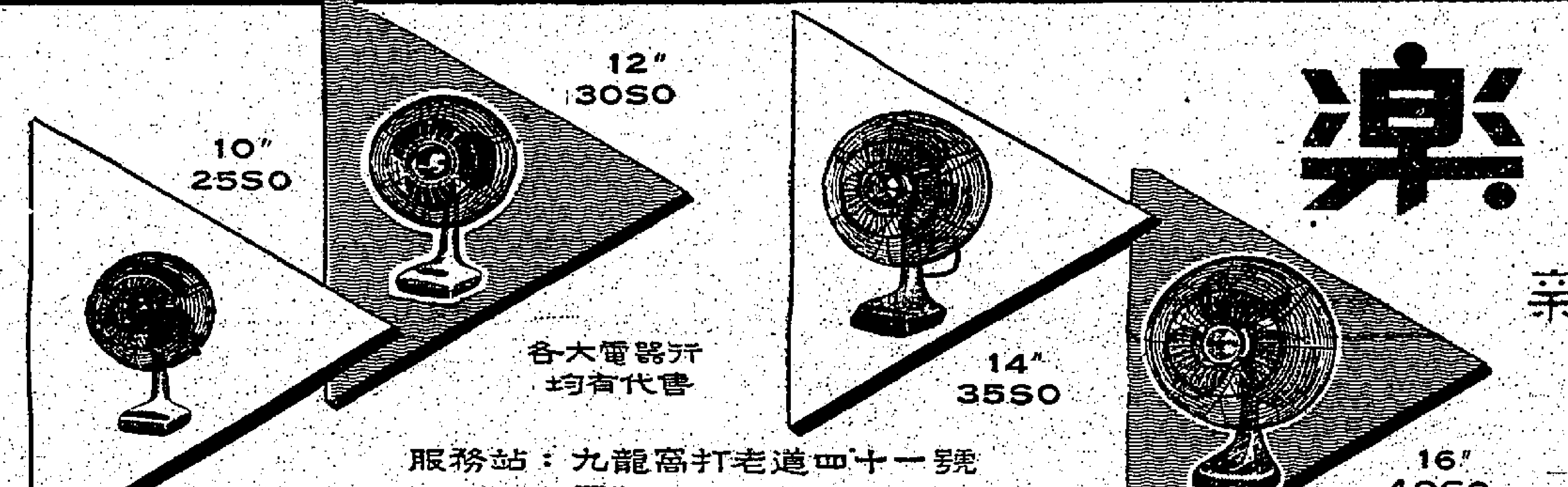
【巴黎十七日法新社電】一個被俘之寮國空軍駕駛員稱，中華民國軍事人員「現正積極參與寮國戰爭」。北平電台今日報導此項消息，並引述新華通訊社消息稱，此被俘之駕駛員為萬關圖（譯音），渠已經透露在寮國川壙省上空被擊落渠駕駛之運輸機，其餘之機上人員皆為美國訓練之「寮籍」軍事人員。

囍

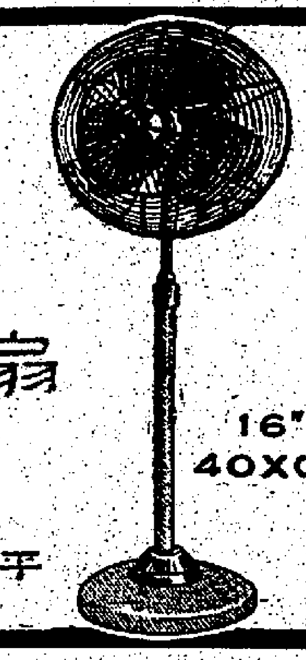
次男鶴壽 長女詠軒 訂於一九六一年三月十八日（農曆辛丑年二月初二日）在港結婚特此敬告

諸親友

丁熊照 曾國屏 謹啓



樂聲牌
新型走珠電風扇

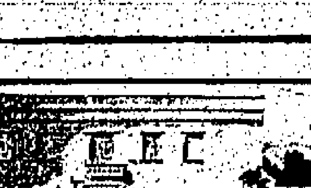


• 擺動方便 • 安裝便利
• 足力馬達 • 保証使用
• 色調美觀 • 款式多價錢平

總代理：信興行 中建大廈六〇二室 電話：21551 33886
服務站：九龍窩打老道四十一號 電話：52171

★廿世紀霍士影星 丹娜溫德說：「我是用力士香皂」

用明星們所愛的香皂 同明星們一樣的美麗
她經常用力士香皂



明星們都知道力士香皂質純泡豐能保護皮膚鮮潔柔嫩現更新加添有名貴香料故用金色錫紙密封色澤高貴芬芳免質不變確是潔膚珍品
有普通及浴皂色裝請用浴皂色裝最為合算
電影明星．十居其九．採用 力士香皂

不碎 耐熱
塑膠面盆
品質最佳 尺碼最齊

星光實業公司出品

遺失啓事
茲遺失香港滙豐銀行保管庫第三八四三號鎖匙一條特此聲明所失之鎖匙作廢
一九六一年三月十六日

遺失啓事
茲遺失香港上海滙豐銀行旺角分行保管庫第一〇三九號鎖匙一條特此聲明所失之鎖匙作廢
一九六一年三月十六日

新嘉坡華聯銀行香港西區辦事處開幕啓事

本行香港西區辦事處謹訂於公曆一九六一年三月十八日星期六上午十一時正開幕（三月廿日星期一開始營業）敬備酒會恭候

光臨指教

新嘉坡華聯銀行董事
主席：林連登
副主席：連瀛洲
陳水文 林泉和 李偉南 楊纘文 陸運濤 郭木松 陳永裕 陳培熙 劉伯羣
總行經理：陳定章
副總經理：連瀛洲
總經理兼香港分行經理：歐陽奇
西區辦事處主任：方思連
敬訂

恕不另柬
西區辦事處行址：香港文咸西街54－56號
酒會時間：上午十一時至下午一時

新堪覇汽車
太平洋行汽車部
歡迎參觀試車

聲明啓事
本堂先祖遺下香港星洲之產業係本堂四房子孫共同管業如有按揭及出售等情，必經本堂四房子孫共同簽署方為有效，切勿私相授受以免自誤特此聲明
陳德堂
一九六一年三月十一日

英皇御准 香港賽馬會
本會一九六零年至一九六一年度第十次賽馬，定於一九六一年三月十八日星期六舉行，共賽馬九場。下午一時三十分首次鳴鐘，下午二時開跑。本會辦事處定於上午十一時四十五分停止辦公。茲承董事局命，特將是次賽馬須注意事項，列要公佈如左：

（甲）關於會員席：㊀凡不屬會員者，不得入會員席；所有人員入場後，仍須佩帶證章。㊁凡會員來賓入場券，每位每枚（每日計）售廿五元；在賽馬期前，由會員負責介紹附同來賓入場紀錄證，備款向香港太子行樓下（即東向銅像廣場）德忌笠街五號，北角英皇道或九龍彌敦道三八二號本會售票處，代爲預購。並不在本會司理處發售。賽馬日，馬場不設售會員席來賓入場券。㊂本會會員席備有午膳供應，請向場內餐廳管事預定，電話七二八一一。㊃會員攜帶女士設宴之婦女及會員來賓，均須從會員席正門入會員席。㊄會員凡前往公衆席新四五樓之各友會向房，須從會員席三樓乘電梯或樓梯前往。㊅除上述各例外，會員暨其女賓及會員來賓等，均不准入公衆席及看台等。㊆凡十七歲（西洋計算）以下之兒童禁止入場。

（乙）關於公衆席：入場費每日每位十元，入場時繳交，發給入場券，須全日佩帶此證。㊀凡離場後復入場，須再繳費十元。㊁場內設有餐廳，供應茶點。

（丙）關於搖彩票：㊀全場彩票每張售十六元，可在平常辦公時間，向太子行樓下（即東向銅像廣場），德忌笠街五號，及九龍彌敦道三八二號售票處購買。㊁彩票一經定下，倘不於一九六一年三月十七日星期五上午十時前到售票處繳款取票，即將以轉售別人，並以後不再保留其所訂之彩票。㊂是次米斯彩票，每張售式元。均分在各售票處發售。

（丁）本會各售票處辦公時間如下：
（一）太子行樓下（即東向銅像廣場）及德忌笠街五號
星期一至星期五，每日上午九時至下午五時
星期六（三月十一日）：上午九時至下午十二時三十分
星期六（三月十八日）：上午九時至上午十一時
（二）北角英皇道及九龍彌敦道三八二號
星期一至星期五，每日上午十時至下午四時
星期六（三月十一日）：上午九時至上午十一時四十五分
星期六（三月十八日）：上午九時至上午十一時

司理安樂德
一九六一年三月十一日

英皇御准 香港賽馬會
本會一九六零年至一九六一年度第十一次（復活節）賽馬，定於一九六一年四月一日星期六、四月三日星期一（天氣許可）舉行。是次賽馬秩序表，馬匹參加賽程名冊，均經刊就，向陳山大廈本會司理室，跑馬地本會會所，山光道本會廄房等處取備用。報名者定於一九六一年三月廿一日星期二正午十二時截止，茲承董事局命，特此通告

司理安樂德

囍
結婚啓事
公曆一九六一年三月十八日 農曆辛丑年二月初二日 長女麗與何炳都君在港舉行結婚特此敬告 各位親友
潘雅大謹啓

土瓜灣九龍城道
南洋紗廠舊址
新貨潤樓租售
（壹）一梯兩伙獨立唐樓有入伙紙樓寬廿餘呎面積特大
（弍）售價不依地價時值收租有分五高息萬餘元樓存貨有限
（三）樓上住宅五大廳房月租二百一免頂另有兩大廳房獨立廚廁水電全只租百三四
大昌 電話：三〇壹大五 三〇五〇弍 弍〇八寄九
新界香港畢打街中建大廈十八樓（頂樓）壹乎〇壹室

英聯邦總理會議發表公報
促從速恢復裁軍談判
並停止干預剛果寮國
麥美倫將向甘迺迪提出中共滲入裁軍談判問題

【倫敦十七日路透社電】英聯邦總理會議，今日在一項公報稱：各總理已經同意主要之軍事國家應恢復直接之東西方裁軍談判，「不可再事稽延」。公報謂：此種談判應與聯合國「密切聯繫」。此十三國領袖於爲期十日之會議中宣稱：「吾人之目的，厥爲廢除發動任何方式戰爭之手段及方法。」彼等提議在有效之監察與管制下從事全球性之完全裁軍。公報稱：「因和平是全世界之事，其他國家並應直接或透過聯合國組設之某種特別機構，或由此兩種媒介參與裁軍談判。」又謂：「與談判相輔而行，各專家應根據日內瓦核子試驗會議之成例，着手擬草適用於每一階段裁軍計劃所需之監察制度。」各總理於論述剛果問題時，喚起外界之干預並認爲許多問題因此種干預而起。公報稱：各總理重申彼等政府支持聯合國恢復剛果秩序及保証其獨立與領土完整之努力。公報於論及寮國問題時稱：「各總理關懷寮國局勢之發展。彼等希望各方面將能調協其見，外界干預將能停止，使寮國人得享受獨立、中立及和平生活。」公報又謂：各總理承認裁軍乃今日世界面對之最重要問題，並認爲現有一種解決此問題之新行動機會。此公報附有概述英聯邦對於世界裁軍問題之態度與目標之三頁長文件。各總理表示希望短期內在日內瓦復會之三國禁止核子武器試驗會議將能早日達成協議。關於南非問題，此公報祗記錄南非總理韋武德撤回其申請於南非五月卅一日改爲共和國後繼續爲英聯邦成員之決定。各總理論及關於聯合國之未來組織事項時稱：彼等認爲組織之改變，祗能於一致同意而後始可爲之。

【倫敦十七日合衆國際社電】「每日郵報」今日稱：英聯邦總理會議昨日支持使中共參加未來裁軍談判之計劃。該報謂：英首相麥美倫下月在華盛頓與甘迺迪總統會談時，將提出「英聯邦國家一致要求中共參加此項談判」之建議。又謂：「倫敦之英聯邦各領袖會議已決議謂首相應與美國人採取一種堅定立場，即是中共在此大世界和平之緊急問題內不能再被忽視。」「每日郵報」稱：在一項有關於裁軍問題之公報中，中共之名可能不被特別提出，因贊成中共加入裁軍談判一事，如公開施用壓力，將惹起美國國內之反對。

【倫敦十七日路透社電】英國聯邦各總理，今晨在此間通過一項最近公報後，彼等爲期十日之會議於焉結束。此次會議因南非於五月卅一日改爲共和國後脫離英聯邦之意外決定而成爲有歷史性。

舉行閉幕大會時 韋武德並未出席

【倫敦十七日合衆國際社電】南非總理韋武德，今晨未見出席此間之英國聯邦總理會議閉幕大會。但南非發言人稱：渠將及時到達協助起草最後公報。

我軍事發言人特別指出
中共軍侵略野心未戢
金門馬祖情勢目前並無變化

【台北十七日中央社電】外交部發言人沈劍虹在記者招待會中答復詢問時，也談到了這個問題，他說：中共所擁有的軍事力量，是國際共產集團的一部份，這個國際共產集團，是以蘇俄爲首，是由蘇俄領導的，蘇俄應負控制所有共產國家及政權的軍事力量的責任，未來的裁軍會議中，如對任何問題能夠達到協議的話，蘇俄應可控制北平僞政權的軍事力量。有一記者詢問國防部軍事發言人：「中共在大陸上的武裝力量，是否構成對鄰近地區的軍事威脅？」胡旭光少將同答說：「中共一直有侵略和擴張的野心。中共的武力，是侵略性和擴張性的武力。」他在答覆另一問題時說：金門和馬祖對面的匪情，目前「沒有變化」。

英保守黨議員建議
因大陸糧荒嚴重
應阻土產運香港
英政府已立即對此表示拒絕

【倫敦十六日路透社電】有人提議因中國大陸饑荒之故，應阻止以中國糧食輸入香港，英政府今日拒絕此項建議。殖民部大臣佛雷塞爾在下議院中對詢問者稱：過去四個月間，食米、凍肉、家禽、鮮菜及大豆之輸入香港，表示與同樣期間的輸入，並無顯著變化。但鮮肉及家禽、鷄蛋、魚類及鮮菜之輸入則有堪注意的減少。由大陸輸入香港的糧食並無顯著的再行輸出。保守黨議員提陵質問，鑒于中國大陸糧荒，此種入口之暫時阻止，對中國大陸人民豈非慈愛，佛氏答曰：「否。」

於一怒之下退出聯合國。其氏使南非退出英聯邦，還其政綱所指之某一會議中稱：聯合黨如獲上台執政，將設法使南非復再加入英聯邦。進步黨領袖史德特勒，指韋氏使南非退出英聯邦係背叛國家之行動。自由黨副總裁古班告華衆大會稱：韋氏使南非退出英聯邦，已令南非被公開斥爲當世

南非商業股票 昨暴恢復昇漲

【倫敦十七日法新社電】南非礦業股票，今晨在倫敦證券交易所上升，今晨收市時，若干種股票，已得同昨日猛跌中之損失半數。昨日之下跌繼南非宣告退出英聯邦之後發生，並使南非各種礦業股票低跌一千至二千萬鎊。

之莫痛。係南非立國五十年來最嚴重之危機。南非之商業領袖，昨則公開呼籲節約。許多商業交易暫告取銷，若干大公司之董事會負責行緊急會議。

韋武德對記者稱
盼與英訂立防約
續維持特別關係

【倫敦十七日法新社電】倫敦「每日快報」今日報導：南非總理韋武德昨晚宣稱：英國現正退出英國聯邦，「此因聯邦內匪邦，「此因聯邦內亞非國家現方把持之故」。渠謂：「此等國家現正逐步包圍英聯邦之思想及成員之領導，因此，南非寧願直接與英國及其他心成員國之友誼，將因不必介入區域性其他成員引起之各方面爭端之故，吾人之友誼將更爲融洽。」韋武德接見「每日快報」記者克拉克時稱：南非希望透過一項從新訂立之國防協約與英國維持特別關係。按英國之南大西洋海軍司令部，其總部設於角城之西門城。

【倫敦十七日路透社電】此間權威人士今日稱：南非可能迅速辦理韋武德之撤回其要求於南非五月卅一日改爲共和國後繼續留於英聯邦一事，將不須行新的公民投票。此方面人士稱：韋武德所持之意見是當公民投票於去年十月舉行時，已向選民申明南非誠懇希望留於英國聯邦之內。但亦同時申明：倘此種願望不能實現，則需國會制定在英聯邦外成立一個共和國之法律事宜。

【莫斯科十七日法新社電】蘇聯電台評論員昨晚稱：「南非被逼退出或可以說被逐出英國聯邦一事，乃英國政府政治家之一大失敗。」渠繼謂：「人們可以想及在其他國際關閉會議發生之事，各件內當殖民地主義國家不能不考慮亞非

韋武德將提早返國
擬提前舉行大選
反對黨領袖認係五十年來最嚴重危機
許多商業交易已暫告取銷

【約翰尼斯堡十七日美聯社電】約翰尼斯堡之「南非新聞」報稱：南非總理韋武德已取消原擬訪問法國與西德之行及擬於角城之游程，乃於今日返國之時，擬在南非所謂「南非保衛總」。

【約翰尼斯堡十七日】「吾人認爲：韋氏如今應對此辭職。」該報稱：韋氏知所感到必須接受南非主持政事，並擬設法使舉國一致的聯合政府之反對黨領袖，而非南非所需之政策。「南非內閣昨日在開普敦舉行會議，或係討論是否有須於日行大選之必要。」照南非之計劃，下屆大選原定一九六三年舉行。

【約翰尼斯堡】氏計劃於國際標準時間三月十八日清晨五時（香港時間今夕九時）左右在倫敦向南非全國人廣播。同時，南非反對黨統一黨領袖古理斯表示：韋氏之政策，已置南非人於恐怖之境，彼要求韋氏下野。

賀屋表示
不相信日本會承認中共

【台北十七日法新社電】日本國會議員訪華團團長賀屋興宣稱：渠不相信日本將承認中共。賀屋稱：渠同時不相信日本將贊成「兩個中國」之政策。賀屋及其代表團已於今天啓程前往香港。

非外長賽拉諾稱
將與羅斯克作幕後會談
對荷印緊張極表關切

【馬尼剌十七日路透社電】菲外長賽拉諾稱，今與美大使希克遜談。

【馬尼剌十七日合衆國際社電】菲外長賽拉諾今天稱：西伊里安之爭端，實爲「一種」可能爆發之東南亞局勢之來源，而此一個反共政治聯盟之

天稱單向對方說明美國在未來之東南亞公約組織部長會議中可能採取之立場：渠與美國務卿羅斯克，已定期進行一次「幕後」之會談。渠稱：渠將於三月廿六日，在新加坡會晤英國外相霍姆，並希望與泰國及巴基斯坦之外長及澳洲、紐西蘭等國之代表會晤。

此項緊張局勢，可能演成一項對東南亞和平之威脅。惟賽拉諾強調稱，菲律賓對任何和平解決荷蘭與印尼對西伊里安爭端之努力，均將加以支持及鼓勵。

【馬尼剌十七日法新社電】菲外長賽拉諾，今晚指蘇聯抨擊菲律賓計劃將撥款中之部份擬贈東南亞公約國家協助改善，保出於虛構。

日不撤銷對中共禁運規定
我將予嚴重考慮

【台北十七日中央社電】中國外交部發言人沈劍虹說：「如果日本政府和北平僞政權間舉行部長級會談的話，中國政府將要嚴重地考慮這件事。」日本外相小坂善太郎日前曾提議所謂「部長級會談」的事，就如果舉行所謂「部長級會談」，而我們就要嚴重地考慮這個事了。

【東京十七日法新社電】日外相小坂善太郎，昨在參院謂：凡列入禁止對中國大陸輸出之物資，仍禁止出口，渠相信此種禁運規定，一時不會完全取消，惟對共黨國家之出口限制已大爲放寬。

如日與中共舉行「部長級會談」

（見上文）

諾貝爾獎金得主
鮑寧博士被共黨利用
美參院調查委會提出報告
發出禁試核子請願書

【華盛頓十七日美聯社電】美國參議院調查委員會今日稱：共黨利用由諾貝爾獎金得主鮑寧博士所提出之核子試驗禁令請願書，爲「克姆林宮處心之和平運動之一部份」。參院國內安全小組委員會在一項報告中表示：

印駐聯國代表稱
中共入聯國已無可避免

【聯合國十七日美聯社電】聯合國印度代表團團長雅氏稱：中共加入聯合國，「勢不能再延阻（兩年矣）」。渠解釋「支持中共加入聯合國之力量，日漸增加」。渠昨日謂：中共取得一個席位之要求，對吾人而言，似是無法抗拒者。

行政院新聞局公報
緬境華籍游擊隊已開始撤退返台

【曼谷十七日合衆國際社電】據泰國方面人士稱：在緬甸約六千人之緬境華籍游擊隊及其家眷由泰國撤返台灣之行動，已於今天開始。該方面人士稱，此等游擊隊約四千人，已由寮國前來，以便撤退返台。另外二千人，則且被軍援勸告撤退而渠等逐出緬甸。

【台北十七日中央社電】行政院新聞局十七日發佈消息說：「中華民國政府爲由有關友好政府的合作，對在緬、寮、泰邊境反共義民之自願返台者，現開始計劃辦理，最近將於四月十日宣告完成。」

【曼谷十七日中央社電】撤退中國反共游擊隊的工作，參與的各方一致同意是複雜而艱鉅的，現在已經開始，決定今日起撤退。中華民國政府外交部同時證實，已抑制的工作，已經行爲時期。

我外部發言人表示
隨時準備與菲談判
逾期華籍旅客問題

【台北十七日中央社電】中國外交部發言人沈劍虹，對於菲律賓政府仍頒佈出境關事前准許的事件，發表談話說：「中國外交部尚未接獲中國駐菲大使館有關此事的報告，不過中國政府仍隨時準備與菲律賓政府談判，惟已接受渠同之邀請，秘書總統短期內應邀訪華。」

秘魯總統短期內應邀訪華

印政府軍枕戈待旦
應付中共侵錫金
被俘中共士兵將遣返中共區

【新德里十七日路透社電】印度財長狄賽今天告衆院稱：政府準備應付中共對錫金或其他地區之「侵略」。渠稱：「吾人之邊境，已加以嚴密之保護，吾人無須憂慮。」狄氏對兩位反對黨議員所提之延會動議，表示反對。兩位反對黨議員，要求對印度報紙所稱兩位中共士兵最近在錫金區印度所俘後，曾承認中共在錫金及不丹邊境加強軍力之說加以討論。

狄氏稱：被捕之中共士兵僅爲一人。

【加爾各答十七日泛亞社電】此間據悉：本月十日由印度軍隊在錫金境內俘虜之中共武裝士兵一名，將予遣返中共。本月十日，有一排共軍進入錫境，惟入境後隨時又改變態度，急行退出，其中一名因行動遲緩被印哨兵發現而予截擊，雙方互射後，該士兵衆寡不敵，被印軍活捉。此士兵被捕後又自稱「自願逃走，因不堪共匪生活。」

該被捕之中共乘中國空軍運輸機，由濟邁起飛前往台灣。中泰兩國接運高級官員，均在場照料。飛機架數未有透露。這一批反共義民，是由泰國邊境幾個地方乘卡車前往清萊集中，由清萊乘中國空軍小型運輸機飛至清邁，再

威廉斯訪問迦納
主剛果人自行決定
解決剛果政治危機

【迦納首都阿克拉十七日法新社電】主持非洲事務之美國助理國務卿威廉斯昨日稱：美國可能協助非洲國家邁致政治獨立與經濟繁榮，而指責得對付共黨滲透非洲之最佳辦法。威廉斯於此間招待記者時稱：渠對如此，非洲國家將拒絕共產主義之侵略及主張之自由制度，威廉斯稱：渠同以宣佈非洲人解決剛果危機之辦法。威廉斯稱：渠認爲非洲人解決剛果危機之辦法由剛果人自行解決剛果危機，以顧及剛果團結，並此次威氏定今日離此，據威氏言，而不論其位中央集權或聯邦政府。

復會。

蘇準備召開
東歐附庸頭目會議
制裁阿爾巴尼亞靠向中共

【柏爾格萊特十六日法新社電】此間本日論稱：據蘇聯準備召開一次東歐共黨集團國家首腦特別會議，且謂在於表示「誰是歐洲的領袖」，原因爲阿爾巴尼亞堅持站向中共。據此間人士說：自從阿爾巴尼亞共黨第四屆全國代表大會以來，蘇聯和阿爾巴尼亞的關係愈益惡化，至共產集團接近破裂。蘇聯拉攏阿爾巴尼亞離開中共的努力，似已失敗。現在蘇聯擬在布拉格或東德召開東歐集團會議，討論制裁阿爾巴尼亞違反社會主義陣營的紀律。

葡屬安哥拉 羅安達邊境區 發生流血事件

【里斯本十七日美聯社電】葡屬西非洲之羅安達（安哥拉）消息稱：在過去廿四小時中，

珍姐第五次做新娘 新郎年齡比她還輕
亨利方達已與太太分居

【好萊塢十七日美聯社電】珍姐羅洛絲穿着伊自己設計之結婚禮服，及戴上結婚戒指，昂然舉行伊之第五次婚禮。該位四十九歲，曾擔任北歐第一個連合教堂內與四十三歲之前夫片家威廉・馬歐爾結婚。馬歐爾之子米克（十六歲）充任男儐相。米克乃馬歐爾與其前妻法國女明星梅志爾・摩根所生者。渠并曾與另一個法國女明星梅志蓮・貝里絲結合。珍姐以前四個丈夫乃：赫克・泰巴、麥雅里斯、赫克布里斯、以及

【紐約十六日合衆國際社電】影明星亨利方達與其妻法國男明星柏加拉克之第四任太太之社交活動表示不滿，實行暫時與伊分居。現年五十五歲之方達及其三十之方達太太謂：彼兩人已經一次實行性分居表示同意，彼等具有一個機會，「解決某些問題」。方達夫人謂：「余仍不未成熟。」方達乃一個可佩之人，以及余希望此祇是一次暫時性分居。」查方達夫人自在四年前結婚以來，社交活動至爲頻繁，且好與國際人士來往。

陳毅作荒謬想法
要美退出台灣
中共始入聯國
並謂用和平談判解決對美關係

【布達佩斯十七日法新社電】中共「外長」陳毅在此間今日公佈之接見記者談話稱：中共與蘇聯現時之經濟談判中，已有「重大進步」之紀錄。渠對匈牙利報紙記者謂，渠相信此乃世界八十一個共產黨領袖去年在莫斯科會議中之「友好精神反映」。陳毅稱，中國共產黨認爲此會議是「一件非常積極之事」。渠對記者談話時，並述及其下各點：一

史諾德將軍表示
中共對離島未敢輕啓釁

【台北十七日美聯社電】美國協防台灣司令史諾德中將表示：中共在台灣海峽之政局目前趨定。

吉承加否認 與陸軍不和

【開羅十七日美聯社電】據剛果斯丹萊維爾之吉曾加政府之總理吉承加，否認與其陸軍司令龍杜拉不和之報導。

尼赫魯說：
對中共關係暫不會改變

【倫敦十七日路透社電】印度總理尼赫魯今日稱：「就現狀看來，將來不會有何改變。」

印尼發生猛烈地震

菲駐華大使羅慕斯
主中菲韓越聯合一致
力阻中共滲入聯合國

世界衛生組織 教育訓練顧問 馬家驥就任

甘迺迪下令立即停止裁軍鑑賞傳動件

永安銀行有限公司召開股東週年常會啓事

啓者本行訂於一九六一年三月廿五日星期六下午二時卅分在香港德輔道中廿二號本行議事室舉行第二十四屆股東週年常會審查一九六零年度董事局報告書選舉董事及監察並聘請核數員等事宜屆時務請股東諸君賁臨指示一切幸勿吝玉爲荷再者本行股票由一九六一年三月十壹日起至三月廿五日止期內暫停轉名過戶

承董事局命總經理郭泉謹啓

一九六一年三月十一日

廣東銀行有限公司開派一九六〇年度股息通告

本公司一九六〇年度股息計開第一優先股股息年利八厘加派四厘又紅利三厘第二優先股及普通股股息年利各四厘又紅利各一厘業經一九六一年三月十五日股東年會會議議決自本年三月十六日起開派凡我股東請向本行香港總行提支或委託各地廣東銀行代提爲荷

廣東銀行有限公司啓

一九六一年三月十六日

香港工務司署佈告

茲有公地一段爲官地內地段第二〇六六號座落官塘定於一九六一年四月十七日星期一下午三時在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官地測量處公開拍賣

該地段面積約合計五千平方呎限作工業用途惟是該地段不得築造任何有礙衛生物品規定在十八個月內須建有價值十萬元之上蓋物批期二十一年由一九六〇年七月一日起計每年地租一百一十四元期滿後可續批十六年少二日地租另行估計現定底價十五萬元

下期後投得者即須交現款或交付一千元支票作爲按金及地價之一部份如用支票繳交該支票應先由銀行加簽而該銀行則必須爲香港外滙銀行公會會員

如欲索取章程及查閱圖則請到香港官地測量處及九龍廣華街四號九龍官地測量分處此佈

工務司 英格理

香港工務司署佈告

茲有公地一段爲官地內地段第二〇五五號座落官塘定於一九六一年四月十七日星期一下午三時在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官地測量處公開拍賣

該地段面積約合計二萬一千九百八十平方呎限作工業用途惟是該地段不得築造任何有礙衛生物品規定在二十四個月內須建有價值四十萬元之上蓋物批期二十一年由一九六〇年七月一日起計每年地租五百零四元期滿後可續批十六年少三日地租另行估計現定底價六十六萬元正

下期後投得者即須交現款或交付一千元支票作爲按金及地價之一部份如用支票繳交該支票應先由銀行加簽而該銀行則必須爲香港外滙銀行公會會員

如欲索取章程及查閱圖則請到香港官地測量處及九龍廣華街四號九龍官地測量分處此佈

工務司 英格理

警務處通告

（一）爲改善交通及增加停車位置起見波斯富街行單程車由和諧及禮頓道區域內之下列各街道將由一九六一年三月十九日星期日實施單程行駛：

（甲）恩平道——由啓超道至希慎道。

（乙）蘭芳道——由利園山道至恩平道。

（丙）白沙道——由恩平道至利園山道。

（丁）啓超道——由利園山道至恩平道。

（戊）羅素街——由利園山道至波斯富街。

（己）勿地臣道——由蘭芳街至霎東街。

（二）屆時將設立適當之交通標誌以指導各駕駛人士。

警務處長

離婚啓事

我倆因意見不合彼此願脫離同居關係此後男婚女嫁各不追究特此聲明

陳權 劉惠英 啓

一九六一年三月十七日

唯「特麗翎」衣料

方能使西褲
保持美觀原狀

特麗翎衣料最結實耐用製成服裝不會變樣長期保持美觀原狀着在身上儀表更顯得高貴大方。

「特麗翎」與羊毛混紡的西褲最少須含「特麗翎」百份之五十。

TERYLENE
Polyester ICI Fibre

「特麗翎」是倫敦卜內門有限公司纖維出品之商標

總經理英商卜內門洋碱股份有限公司
於仁行新厦　電話：三五八一一

社論

論南非退出英聯邦
——麥美倫的現實主義受到考驗了

此次大英聯邦各國總理舉行會議，因爲南非聯邦的種族隔離政策受到若干「會員國家」的抨擊，南非總理韋武德憤然宣佈退出英聯邦，並且指摘各聯邦國家都是「一羣惡追者」，認爲南非參加這個組織將毫無意義。同時，韋武德還預言：英國聯邦「將將解體」，表示南非退出了這個組織也不會有何損失。由於南非此舉，一般人始料所不及，故多以爲英國首相麥美倫，已因此而面臨政治危機，受到一次嚴格的考驗。

關於「大英聯邦」這一名稱，以前原係英國用以維繫其海外自治領和屬土的組織，但眞正作用却不在政治而在經濟。一個主要的事實，便是以英國爲首的「英鎊集團」和「特惠稅」制度，一向即被視爲大英聯邦的特徵。就經濟意義言，英國所以需要有這一個組織，無可懷疑的是要與「美元集團」分庭抗禮，而英國則藉此「英鎊集團」以維持其本身的繁榮，和用特惠稅等辦法，以調劑各自治領經濟的均衡。但在法理上，大英聯邦究竟不同於國際一般聯邦的解釋，故很久以來，這個組織便有「公開性的俱樂部」之稱。尤其是第二次世界大戰以後，英國許多屬土都已完全獨立，聯邦下各國的外交經濟也皆力謀自立，凡此皆可表示大英聯邦的基礎，以前尙非健全，今天尤爲脆弱。故如有某一聯邦國家自信其經濟力量可以超然獨立，那也之會退出這「俱樂部」組織，便也沒有甚麼值得驚奇了。

正如人們所了解，南非聯邦在非洲地區開發較早，對各國經濟處於前導地位，又以屬於黃金出產地之一，故本身財力也可稱富庶。因此有理由相信，此次南非的退出大英聯邦，當以此項條件爲其最有力的憑藉。南非有人口一千四百餘萬，其中屬於土著有色人種的，約爲一千一百萬，白色人種約三百餘萬，可是南非聯邦的統治權，却一向操諸白種人之手。這些白種人皆爲早期歐洲各國的移民，在他們移殖南非之初，亦即爲西方資本主義國家擴張殖民的時代，所以儘管他們在南非是以少數統治多數，也充滿着歐洲白人的「優越感」，看不起當地所謂「落後的民族」。故長期以來，南非白人便與有色人種「隔離」生活，由住所的區別，乃至旅館、餐室、戲院、公共汽車等，皆「黑白分明」，嚴加限制。這種政策，對有色人種當然是含有極大的侮辱和歧視，因亦一向成爲南非本身的紛亂之源。如去年爲了隨身攜帶身份證問題，當地土著以待遇不平，曾經醞釀過一次流血大暴動，但在白人政府鎮壓下，當地土著死亡了八十餘人，却一點沒有結果，這就可見當地白人對「種族隔離」態度的頑固。

就人權意義言，南非白人政府對有色人種所採的「隔離」政策，那是「帝國主義」氣習的遺留，自不會爲世人所諒解。故此次南非退出英聯邦，英國的報紙評論亦分爲兩派，態度的一派是描寫此項事實爲大英聯邦「不幸的前奏」，但其他一派則稱之爲是「良好的解脫」和「進步的發展」。可見英國人而不滿南非政府種族政策的，實大有人在。又據另一消息說，自南非退出大英聯邦後，約翰尼斯堡有一個稱爲「泛非洲大會」的秘密性團體，如已號召黑人在下週舉行大罷工，藉以表示對白人政府的抗議，如果此舉見諸實行，則以南非對外關係的孤立，白人政府是否能派一種頑固態度，便可遏阻此項民族主義的抬頭，自不無疑問。

不過，儘管南非政府的種族成見爲清議所不容，但在它行動的本身，亦有兩點很不尋常的意義：一是反映出英國「威望」的低落，二是暴露了聯合國的無能。就第一點來說，南非參加了大英聯邦凡五十一年，過去既以英國爲首是瞻，即使其種族政策受到抨擊，也祇出以「和平的辯護」，但這次却不惜以決絕態度來作爲對此項指摘的答覆，則南非對英國威望的看法如何，已不難想見。就第二點來說，南非總理已公開聲言，如果聯合國要討論南非的種族政策，將視之爲干涉內政而斷然退出。由於這兩點意義的存在，我們便不難有所感想，麥美倫首相正想利用中共問題而在外交上玩弄其縱橫捭闔的手段，可是眼前事實却告訴人們，英國要想維繫其聯邦團結尙如此困難，而聯合國在南非眼中又是這麼的「卑不足道」，要是有人拿這與英國近日的外交活動對照，則亦不可謂非「現實主義」的無情諷刺了。

各地通訊

菲國會在今年大選前必連串通過菲化案
藉「菲人第一」政策以爭取選票

【本報馬尼剌航訊】從一月二十三日起舉行的菲國會百日常會，是菲共和國第四屆國會的第四次會議。這一次常會是這一屆議員的最後一次會議，就其性質來說，清結三年來積聚的所有懸案，勢在必行。完成至少一宗「菲化」懸案的立法程序，以便在今年大選前夕向選民有個交代，更是順理成章的事。撇開「菲化」懸案不提，僅以三年來久懸的議案言：爲華僑社會最提心吊胆的第一宗，是經眾議院三讀通過，懸而未決於參議院二讀議程的「勞工菲化案」。威脅菲華僑生計的第二件，是也經眾院三讀通過的「公司菲化案」。針對米業一行業，影響所及多方面的另一法案，是列入參院二讀討論議程的「米業菲化案」。以上三起，一開頭便被預佈會列入優先處理。據聞屬於有關經濟方面的十二要案議程之內。此外，還有分別列入兩院二讀討論議程的「鄉蛇菲化案」，眾院三讀通過的「職業菲化案」，眾院通過新移民法，以至於「修施入籍法」，「報導媒介（指報紙與電台等）菲化」等等新花樣。這些法案使華僑首當其衝，故不能不注視「菲化」新潮的來臨。菲議員們熊不了然於「菲化」案與政治行情之間的微妙關係，自必特別起勁。如能不知變故，更須盡力以赴。因而「菲化」懸案之中，諸如職醫多至五十九人的「勞工菲化」的通過，幾爲菲方預測認爲大有可能者。只是心情迫異，華僑對付之術，祇若在心頭吧了。一般人士均認爲菲方必換一九六〇年成立米麥菲化的途徑，而再得搬惡蠍，多制訂一些「菲化」案，實踐執政黨的所謂「菲人第一」的政策，以爭取選票。

執行排華之菲人第一政策 加西亞洋洋得意
菲副總統麥卡柏高雖謂不排外 但華僑望其放寬菲化亦屬夢想

所謂「菲人第一」政策，是菲現執政黨的一項專排斥外僑（主要是對付華僑）的一項「法寶」。菲總統加西亞在目睹「菲人第一」的決策得逞之餘，立即迎帶逃反貪污戰，亦係對付「支配」菲人經濟外僑們的武器。他選引用數字，證明外僑份細持有人的變動情形。據指出：自一九五八年起，菲人所獲外匯配額已上升至百分之四十三點八；美僑居次，佔百分之三十六；華僑僅得百分之三十點一。一九五九年，菲人續升至百分之五十二，美僑降爲百分之三十三；華僑只剩百分之六點八。到了一九六〇年，華僑分潤的更少。由此可見執政黨必以執行七年的「零售菲化律」與一年來的「米麥菲化律」爲重要政績。

因此執政的國民黨認爲「菲化」是構成菲國的一分子的政策。並謂：外僑區再添一兩種「菲化」立法，就非可以多得選民擁護了嗎？在加西亞等看來，這當然是一個如意算盤了。因此不論舊案的重翻，新案的催生，總是議員們不可或缺的政治資本！

副總統麥卡柏高（自由黨）在外遊歸來的首次記者招待會中，曾表示自由黨採取不歧視與不排斥外僑的態度，歡迎其參與經濟發展。但是他也把到唯有遵守法律的外僑，始能獲得公平的保障。至於執政當局所鼓吹的反貪污運動，他認爲並無誠意。麥氏的談鋒，外之音，顯然涉及洗刷永遠不清的華僑。既自由黨方面的議員，對於「菲化案」採取反對或從寬的態度，恐怕也近於緣木求魚罷！

對連串菲化法案 華僑如驚弓之鳥

通常每年常會期中，眾院提案逾兩千項，而參院者有兩三百宗。開頭從一月底一直到四月，總是懶洋洋地，吊兒郎當的作風，談不上討論的效率。只有彼此攻訐的特權演講。許多無關重輕，然而關係到一〇二位眾議員競選連任的小提案，僅可以在百日時光消耗到大半之後，一下子通過一大堆。至於重要議案若是在最後一週日夜兼開，還解決不了的話，屬於總統認爲需要者，尚可召集特別會議。否則便是列入懸案。留待下年度國會再討論，此次常會既具清結懸案的意識，含「菲化」性質者，自受各方注視。就提案人言，如果不能完成立法程序，又未取得相當的代價，等於前「功」盡棄。除非執政黨領袖有何戒告，「菲化」案即使到了最後一天，也是依然有隨時迅速通過的可能。往年的「零售商菲化案」，是在華僑預料不致通過之下通過的。「米麥菲化案」的成立，也可以說是出乎華僑意外的。而今大家有如驚弓之鳥，幾個華僑社會都風聲鶴唳，草木皆兵，幾乎多數認定此番大劫難逃，對華僑不利的「菲化」案，必將陸續通過。說來眞是可悲可慨！假如是有鑑於過去太大意，以致導成大錯，此後避免事前的樂觀，不失爲理智的正確態度。反之，先已抱定只好聽人宰割的消極情緒，則擺脫不知伊于胡底矣！不幸今日的菲華，正是瀕臨後者局面的邊緣！

傳泰國南部發生騷亂
政府派員南下調查

【曼谷十七日泛亞社電】泰國內政部次長曁泰上將宣佈：乃沙立總理已命令內政部助理次長立往泰國南部調查「泰南部四個府發生騷亂之情事」。但該項騷亂之性質如何？暨泰上將則未予透露。據謂起因有一半爲馬來亞報紙之言論所引起。

大陸青年與各級共幹 多存有悲觀失望情緒

【本報訊】由於中共暴政已造於日暮途窮的絕境，大陸一般青年和共幹們，悲觀失望的情緒，亦發展達於最高峯。中共近正千方百計地挖出一些過去曾被嚴厲批評爲「唯心論」的古人言詞，要求青年和共幹們學習、接受。此可於最近一期的「中國青年」（「共青團」機關刊）揭露的情況獲得證實。

該刊首先透露：亦情看來是相當奇怪的，過去在流竄時期，遭遇到艱難以想像的困難，而一般共幹反倒什麼也不怕，現在吃了一點苦頭，就會大驚小怪，怨天尤人，分裂現出惶惶不可終日的樣子，這究竟是什麼道理呢？該刊自言自語的作出答案稱：主要原因是由於青年和共幹們不肯「立志」，顯然是有意把「革命的果實」從這一代丟掉。

中共爲取得青年和共幹們的信任，特意搬出王陽明教人的志氣的學說，與諸葛亮「大志當存高遠」的話語。中共官腔他們鼓勵：王陽明的「心志」、「血氣」等學說，是純粹的唯心主義觀點，但在今日已有其不可磨滅的現實意義，要求青年和共幹們以馬列主義的份量注視這些話語；又諸葛亮曾謂：「若志不強毅，意不慷慨，徒碌碌滯于俗，默默束于情，永伏于凡庸，不免于下流矣。」中共認爲這幾句話，對今日共區的青年和共幹們，有其極爲寶貴的箴砭作用，即雖怕困難，便是下流。

北平市中共公開指出 幹部思想蛻化變質
決定對他等進行思想教育

【中央社訊】中共竊據大陸十二年以來，由於其統戰暴虐及醜惡的面目日漸顯露，致其幹部的信心動搖，不滿，甚至進行反抗及消極活動。爲了適應及扭轉這種思想上的危險形勢，中共現對全大陸各級共幹進行理論與思想的訓練和教育。

「中共北平市委會」爲執行中共中央這一命令，最近曾舉行全市宣傳工作會議，據該會議指出，對共幹進行理論和思想的教育，是因爲有不少共幹思想「發生變質」，缺乏「革命」的熱情。會議承認：「國內外階級敵人仍然存在，資產階級和小資產階級的習慣勢力，以及人們頭腦中的資產階級思想，還不可能在短期內消滅，它們無時無刻不在腐蝕著我們。」又說：「思想陣地，無產階級不佔領，資產階級就會去佔領。因此，今天全面加強黨的宣傳教育工作，對提高幹部的政治的覺悟，有着重要的意義。」

該會議通過了一個全市一九六一年宣傳工作任務，內容包括四點：㈠深入地進行形勢宣傳；㈡加強政策、理論教育；㈢大抓幹部訓練；㈣加強支部教育。」并規定：「對幹部訓練，必須密切結合實際鬥爭的需要，集中力量解決幾個主要問題。對支部教育的基本內容，是階級教育、政策教育、群眾路線教育和黨的基本知識教育，通過這些教育，提高黨員的政治思想水平，發揮戰鬥作用。」

星洲黑社會分子 以硝酸及利刃作武器 結隊逞兇
釀成十四人受傷血案

【本報新加坡航訊】星洲約二十餘名之私會黨（黑社會）徒，成群結隊，各以腐蝕液體及利刃當武器，於十六日下午四時半，突擊蜜因街橫巷安歐烈路咖啡攤，結果釀成男女老幼十四名被刀砍刺及遭硝酸淋潑受傷。

這宗黑人物大兇案，發生地點，在安歐烈路綠色巴士車有限公司之辦事處對面路邊咖啡攤。當時綠色巴士車七名工友於下午四時休班後正在咖啡攤坐飲，七名分成兩批，各據一桌而坐；忽有另一羣數達廿餘名之青年歹徒突告出現，各以硝酸罐、巴冷刀及三角尖器，分向在咖啡攤之巴士工友進攻，突擊之後，當街高聲喊打，結果包括八名巴士車工友，兩名食物攤男女助手，的士司機及男女小童等十四名無辜人士，在橫刀之下及硝酸四濺中先後受傷。

警察無綫電巡邏車，美之律警署及罪犯調查局取締私會黨組大隊偵探，於接報後立即到場進行彈壓行動及大規模搜捕工作。在警方的偵查行動中，警探曾在距離咖啡攤五十碼遠之處拘捕一名嫌犯，并鹵獲一些利器，連人帶物押返警署偵訊。警方對案情之調查工作，追至深夜仍在繼續進行，但對案情之動機，則猶未明。

安歐烈街乃在小坡三馬路（密因街）及梧槽干拿律之間的一條狹小橫路，路口即綠色巴士車總站，首先受擊之咖啡攤，乃在綠色巴士車有限公司辦事處對面，另有一咖啡攤及兩食物攤之工作人員多名，在私會黨歹徒逞兇中，均爭先恐後逃避，咖啡攤之男女助手劉開東及居美華兩人被硝酸一灼傷，其餘則只飽受一場驚駭而已。食物攤器具，並未遭毀，但在案發後，深恐食物遭硝酸液體淋及，均暫停營業。

據悉，二十餘名歹徒係從蜜因街方面而來，逞兇後向義律方面而去，邊逃邊喊，硝酸四濺，刀光飛舞，全街住戶見狀，莫不緊閉門戶，躲避屋內。

案中受傷之兩名男女小童，當時均在街上行走之際遭殃，的士司機則在下班後駕的士途經在麻律與安歐烈路交界處，一間咖啡店飲，正欲步出店門口時，突被迎面而來之硝酸罐擲灼傷。……受傷之巴士工友及兩食物攤經營者，供稱：對於歹徒之圍攻，俱感不明動機何在。八名受擬之巴士車工友，其中一名在途中遭殃，另七名則分坐在咖啡攤的兩桌，一在路旁，另一則在攤檔下。當時一陣騷動，只聞受襲者大喊「不是我們呀！」，歹徒已去了。

台灣省各級農會與農田水利會

本報駐台記者黃仲山

【本報台北通訊】由台灣農民自己組織的團體計有各級農會、農田水利會、漁會、蔗農服務社、青果運銷合作社、菸葉改進社等六個。農民團體的功能，是作爲政府機關及公營事業機構與農民之間的橋樑，它們一方面接受政府機關及公營事業機構的指導，一方面自爲各級農民作最大服務，並協助推行政府的農業政策與農民政策。

台灣省的農會，在日據時代已組織存在，當時它只是統治者控制及榨取農民的工具，黑幕重重，流弊甚多。光復後，主要系方式，於卅五年改由政府接收整頓，以民主選舉方式，於卅五年改組完成，卅六年農會與合作社劃分爲兩個系統，卅八年又重新合併，四十二年復施全面改進，成爲農民自有、自治、自享的組織。按現行制度，農會分省、縣（市）、鄉（鎮）等三級，全省合計有三百四十個單位，目前擁有會員四九、二〇〇五人，贊助會員二四四、三一八人。農會重要的事業係爲現代化的農業推廣教育及合作化的經濟金融事業兩大部份，前者分爲農業推廣、四健推廣、家政推廣、新聞教育等四項；後者則包括農畜產品的倉儲、加工、製造與運銷、生產及日用品購買、配售、加工與製造、農業倉庫、農畜產品市場經營，政府或公私團體及會員委託業務，及經政府特准辦理的業務，存款放款，代理收付款項，代理鄉鎮公庫，會員農業保險，以及其他經政府許可辦理的金融事業。台灣省農會最近發表了一項「理財與改進」的比較數字：各級農會淨餘的單位，四十三年爲一八二單位，四十八年已增至三一一單位。盈餘總值由四十三年的六八三、七〇二、四四〇元新台幣，增至四十八年的一八七八八、二八六、六五八元。縣市農會的生產，諸如彰化、南投、台中、嘉義等農會的造林，台南縣農會的疏菜脫水工廠，高雄縣農會的血清製造廠，台北縣農會的製茶工廠，苗栗縣農會的蠶絲工廠，台中縣農會的農業加工廠，屏東縣農會的罐頭加工廠等，均頗著成效，顯示台灣省各級農會近年來有長足的進步。

台灣省原有四十個農田水利會，於四十五年依據用水系統合併爲二十六個，擁有會員六九〇、二七五人。改組後的各地農田水利會，當選會員代表的眞正農民佔百分之八十，評議委員中眞正農民佔百分之六十，水利會改組後所發生的水利糾紛，已三七四件，僅爲改組前的十分之一。農產亦告增加，自從新竹湖口水利會併入桃園水利會後，稻作面積由二千九百餘公頃，增至四千七百多公頃，稻作總產量自四十四年平均每期四百九十多萬公斤，增至四十六年第一期的一千三百多萬公斤。高雄水利會於改組後實施輪流灌溉，不僅解除了一千七百公頃看天田的水荒，且使百八十九公頃旱地改爲水田，一百九十二公頃單期田變爲雙期田。會費徵收方面，全省四十六年平均徵收百分之三十，最高者達百分之八十七，因而促使各種新的工程能夠按圖興辦。自改組後截至四十七年底止，各地水利會新建工程五十三件，災復工程三六七件，維修灌溉工程九〇九件，徵收工程四十二件，共支工程費新台幣一億三千一百一十二萬一千五百八十九元，全省埤圳長度達四四、三五五、〇二七公尺。

生龍活虎・精神百倍

氣虛血衰者 請服

「華大寶利」大補劑

華大寶利大補劑含有豐富之強身要素功能使體力充沛精神旺盛更能增強身體抵抗疾病不易侵襲故請常服此老幼咸宜之最理想補品——華大寶利大補劑以奠定健康之基礎。

強身兼補肺・健康最可貴

總代理：德隆洋行 怡和大廈 電話：三八三五七

全港獨一 日本痔科 苗樂天專醫

痔瘡 痔血脫肛

遠近馳名 貧者減贈

風濕劇烈痛苦五分鐘內消除

風濕專門梁藻衡

診所：九龍彌敦道六七八角號二樓

使用柯達黑白軟片…你簡直是天之驕子

Kodak Verichrome Pan Film VP 120

Kodak Tri-X Pan Film TX 120

Kodak Plus-X Pan Film 20 EXPOSURES PX 135-20

Kodak Panatomic-X Film 20 EXPOSURES FX 135-20

分類廣告

尋人

尋黃雲昌 梅縣西陽鄉人，令弟貴霖向急找，見報請來皇后大道西二二五號三樓，親友知訊者懇函上址。

啟事

買船聲明

結束聲明

聲明啟事

承頂聲明

承頂聲明

招生

朱氏會計速成班

香港婦女補習學校

機械繪圖專科

免費函授英文

伏龍先生雲遊抵港

自由車行第二分行

萬能角鋼

杜蟲靈藥

翁兒 命學大家

錶 加送

跳樓新機

收音機

好美字3000號

鰻魚肉乾

陳洪記專運靈柩骨殖

風濕 余子洲 千年秘方 科學噴射 保證斷根

婦科 服月通

王秀玲

食白花蛇草

白花蛇舌草

正白花蛇

蕭秀芬 專醫婦科 通月丹 免費檢驗

英國殘廢病輪車

耳聾機

尚有分類廣告刊在第四頁

時代週刊記者苛刻地描述

白象王國今天真面目

對於國家的局勢，許多國家所感受的威脅，似乎比泰國人民更嚴重，在部份泰國人看來，這似是王子們的爭鬥，雖是兩陣對壘，但實際上還是沉寂。

寮國王出巡時，鄉村婦女均向他頂禮。

在寮國叢林密佈的山頭上空，無標誌的美國運輸機，正抛下紅白色的降落傘，將戰鬥補給品包括彈藥、衣物與糧食，交與寮國的政府軍。而就在隔一個山谷的發哩巴地方，蘇俄的伊留辛機，即正在坎坷不平的跑道上，卸下供應叛軍的榴彈砲、迫擊砲、大砲，以及使用這些武器的共產技術人員。寮國危機的砂聲，叫得震天價響，但共軍和反共軍隊，只還不過在遙遠而崎嶇的寮國北部兩陣對壘，還只在準備戰爭而已。尤其奇怪的，是武器雖然已分別送進兩方手中，但戰爭爆發似乎只有很少可能。失望嗎？有來雙方朋友的失望，比這兩個大敵本身還要大。

在寮國王軍中，軍人都是身裁個小而笑口常開的人。他們身穿過大的美軍軍服，看起來像小娃娃。過去五星期來他們沿着阿特烈德（紀念比利時王后，她於多年前曾訪寮國）公路推進了八英里。他們在小溪戲水，有時隨意對寮敵人所在的那方，發幾響榴彈砲。他們不容獵來瞄槍來射擊人，因為一個好的佛教徒，是不許故意殺人的。

在共軍方面，情形也不過稍為好一點。我們現在在距天險山峽拱衛，但能控制整個地區的瓦紅平原。「戰鬥寮國」的士兵，是沒有斷金的，也沒不敢發動一項大攻勢。在過去三個月的穩退却中，他們還一共只殺死了五個敵人，而且幾乎是動搶他們或誘惑他們的「戰果」。士兵們家裏頭掛佛像（而且必然不致射中）來消遣；並相信身帶護身符就不致被敵人射中。就雙方的領導人物是冷血的壯士，對於這樣的士兵，他們可能做些什麼呢？在全國中，知道國家正在戰爭的人佔少數，而對這少數人來說，這場戰爭也只是王子們「兄弟鬩牆」之爭。在寮國只有王子與農民，民主的推行，成就很少，而共產黨所宣傳的革命，也一無所成。現時，寮局中心人物有三個：王子和一個將軍。蘇佛瑪親王自稱是寮國的總理，而蘇俄也承認他是總理，惟是他已於幾個月前自動逃出本國寄居在金邊一間別墅，最近赴美法訪問，他是一個謎一樣的人物。他的信條是「中立主義的中立」，但到底是甚麼意思呢？他自己也從不解釋清楚，理由是寮國人不喜歡「準備」這回事的。

邦烏姆親王是美國所承認的寮國總理，但一個西方國家外交家說他是一個「假佛像」。一週支持他的人，卻認他是「最能代表寮國的人物」。

諾沙旺將軍，就是邦烏姆的後台，這個親西方而又反共的軍人，於三個月前率軍克復永珍，驅走了政府叛軍族黎的部隊（現已與寮共合作），也驅走了叛軍支持的蘇佛瑪。

最後一位就是長府小姓的蘇凡諾旺了。他是由共產黨支持的「戰鬥寮國」的領導者，過去七年來，一直使寮國不安的正是這個人。他不像其異母兄弟蘇佛瑪那般猶疑不定，他清楚表明他堅決共產黨的部助援寮國。唯一反共的寮國人諾沙旺將軍，是相信蘇凡諾旺的目標正是如此的。但蘇佛瑪卻不相信這個，他的理由是：「蘇凡諾旺是我的兄弟，所以他無可能是擁共產黨的。」

被推在爾心而「總攬」全局的就是身裁高大的（五呎八吋）寮王薩萬。不論美國和蘇俄，與及所有的寮國人都承認薩萬是寮國的元首。他在政治方面，最突出的性格，是對政治冷淡，冷淡到幾乎像是一個旁觀者。當危機初起之際，他曾採取兩個步驟以維護他的治權。他相信只要寮國仍在我們手中，國家就會平安。因此他常常偵祭一尊古老的金佛像。過去十七個月，他一直把已死的父王遺體仍留在宮中，因為他相信故王的鬼魂會驅除一切侵界者。

寮國是一個面積相當於英國三分之一的王國，是一個內陸、貧瘠而又原始的國家，用「未開發」這個字來形容它，實在十分貼切。據美國主持的一項最新調查發現，百分之九十的寮國人認為地球是四方的，住在上面的多數是寮人。崇山峻嶺與及念旅河谷，把這個小國更分裂為許多小孤島。山嶺之間，全是鬼兆，和其他猛獸的天下。較低的山頭，多季則開滿了鴉片罌粟花，而夏天由季候雨所導致的洪水，則淹過了各處屋宇和全國不足五百哩的道路。許多年前，在沙旺拉吉曾建造了一個火車站，但却從未開工去築鐵路。從中國雲南省的深山大谷發源，蜿蜒奔騰一千六百哩直到南中國海的湄公河，是寮國最主要的交通線，有「寮國的靈魂」之稱。平時，寮國的主要出口貨是非法的鴉片及少量的錫，但一九六〇年該處最大的出口貨却是「字」，電報局從前來探訪「戰」況的記者身上，共收到了三十萬美元的電報費。

由於歷史上的意外，寮國像是一個夾縫于六個爭論的鄰邦中間的羔羊（其地形亦然——而以下的羊）。在北而隔湄山與之隔鄰的共產國家（中共與越盟），利用無政府狀態的寮國作為進侵越南的游擊隊的補給綫，對柬埔寨（高棉）來說，寮國是保障其緊張不定的中立主義的緩衝物。對堅決反共的泰國來說，寮國是它的地理和倫理上的鄰人。如果它陷入共產黨之手的話，則是泰國的一個潛在威脅。而對美國來說，此小國主要是一件不能給與共產黨的東西，而且是一個不方便的試驗場。

過去六年來，美國在那裏花了三億一千萬美元，約為每一寮國人廿六美元，幾相當於個人平均收入的半數。「退休」的西點軍校出身將領波爾准將，從永珍的總部主持在寮國全部補給及訓練工作。而對政府軍沿阿特烈德公路進軍協助最多的，即是另一個西點出身的「退休」少校巴姆里。在山嶽鄉區，中央情報局的工作人員非常繁忙，尋求土族族長的支持。但是，不論地形和氣質，寮國都是令人頹喪的。軍事人員大不謂然地認為，在那裏打一場雜亂無章的仗，無異是與共產世界進行一項無止境的戰爭。而去那裏幫助發展的人，則認為寮國人民是良好的，但以西方標準而論，却是「癩骨頭」。在其他落後地方，人們必指出是因為營養不足之故，肝蟲或其他寄生蟲，昏昏欲睡，熱病」，且及於在法國寮大的王子級的人物之間。那裏最流行的「口頭禪」是：「管他什麼！」美國專家在講解科學農學的時候，農民們聽得很入神，但當他們知道科學農業是求增產，而非減少一年工作時間的時候，他們就不關心，而一笑置之。（上）（樂）

和平服務隊主持人

華盛頓新貴史利華

使史利華先生一腳踏入華盛頓，在甘酒迪總統政府裏面，坐上一個高級的職位上面，緊於偶然的契機。一九四五年某天晚上的舞會席上，史先生第一次碰見了甘酒迪總統的姊姊，甘酒迪尤妮絲小姐，後來成為了他的未婚妻，由此便注定他的前程。可是，史利華的多才多藝，從他的事業中，已時時流露出來，無論如何，總有步入華盛頓官場，飛黃騰達之日。他曾任芝加哥教育會會長，也曾可能被民主黨提名為伊里諾州州長的候選人；他做過耶魯大學畢業同學會會長一年，而又非常熱心於天主教會的發展教務。

他碰見甘酒迪總統姊姊的時候，他是新聞週報的一個助理編輯。第二次世界大戰時，他應徵到海軍少校的職位，戰事結束了，他自海軍退職後，便加入新聞週報供職。

戰前，史利華在耶魯大學讀法科，而且在律師事務所當練習生。他在大學的每日新聞社中，是個活躍份子。就當時的情形來判斷，將來他似乎洗不掉手指上面的墨漬。

可是，事實上的發展並非如此，湊巧，那時候，甘酒迪小姐的大兄，約瑟在戰時服役空軍，於英倫海峽殉職，老甘酒迪正想找個人，來整理他兒子的遺產，於是找到史利華擔任這份工作。甘酒迪由此賞識他的才幹，帶他到了他的事業機構中去。

起初，史利華被派往芝加哥，一家百貨公司。那是一座世界上規模最大的商業建築大廈，由老甘酒迪先生剛剛買過來，馬上便派他當副經理。自從一九四六年起，他便搬居於芝加哥。他於一九五三年和尤妮絲小姐結婚，婚後八年間，他倆僕僕於芝加哥、紐約、棕櫚灘。史利華現年四十五歲，身長五尺十一寸，體重一百七十五磅，長得好似一個體育家。他生性樂觀，對於新來的人，常常伸出手來，說道：「唉，我叫做史利華，甘酒迪總統的妹夫。」他的朋友，在日常許多接觸中，他是個不拘小節的人，但在背地裏，他十分冷靜，有分析的頭腦，有卓越材識。

史利華係智識份子的衛護者。他曾說過，美洲固然需要商業的白領階級人物，但是，同時也需要理人、學者、政治家——那些管理人類心靈和精神方面的人物。

史利華的嗜好，與甘酒迪家中的人並不相同，他不大喜歡玩足球。他的太太說過：「他打網球時，我們就上足球場去弄遊。」有時，他也打打高爾夫球，並且喜歡收集近代畫。他在威士拔斯特爾出世，他的名字和其已逝世之父親相同。他的父親生前，曾任巴爾的摩爾信託公司的副經理，甘酒迪家經約房地產公司的常務。他的母親，現在還住在紐約。

史利華的先人，有一代叫做史利華戴維特，曾經簽字在人權宣言上面。

史利華於一九三八年，在耶魯大學，以優異生畢業，在學生時代，他便是個熱中政治的人材。他有組織能力，而且又是「美國第一」組織的創立人。

史利華有兩個男孩子，大的一個六歲，少的兩歲，另外一個女孩，五歲，他們住在芝加哥，生活過得十分舒服。（子期）

以難民身份赴美定居

希特拉替身暢談往事

他原是佛朗茲，一九三四年由特雷斯登介紹，經加爾布施整容手術後，即為希魔替身，先後發表二百次演講，而從未被識破。

•龐江•

國際剪影

大戰結束已十五年了，但一個現居美國德薩斯州的男子却說：「我就是希特拉的替身。」

美記者波克•馬丁遜，在德薩斯州，看到一個男子，十分驚異，一九四五年時，他隨軍到柏林，曾看過希特拉屍體，而這男子臉型，完全與希特拉一樣，所以與他攀談。

那男子說，他也曾目睹希魔死亡。當他看到希魔屍體時，有如自身死亡的錯覺，因他曾長期做希特拉替身。一九三四年七月二十四日，維也納突行納粹大會，站上講壇者，並非希特拉而是由他替身。一九四五年四月三十日，希魔與情婦愛華布朗死後，他的替身工作才告一段落。

許多納粹德國高級官吏，出席會議時也看不出破綻。佛朗哥、賴伐爾、貝當元帥等會晤希特拉時，也由他代替接見。這項秘密，除希魔與他之外，從知底細的，僅二三人而已。

一九三四年，佛朗茲在一間小規模報社任編輯，某天他往柏林旅行，黃昏後獨自跑到希特拉官邸附近一家酒吧喝啤酒，當時納粹要人赫斯、波爾曼、希姆萊、戈培爾等也在那裏喝酒，忽然這些人中有一名加爾•布朗的，走近他身旁，那是他在年時代在特雷斯登的朋友。寒暄後，加爾說：「你不要再幹新聞工作，明天到來找我，有事和你商量。因我奉命尋訪像你這樣的人。」

翌日，佛朗茲依約找加爾布朗，被領往要衛森嚴的總理官邸，看到躺在床上長小鬍子的希特拉，他平舉右手叫一聲：「希特拉萬歲」，即坐在希魔身旁的椅上。希魔不斷從頭至腳端詳他一番，說：「身高和體重差不多，面貌和我頗似，但表情不對，必須設法改變。」加爾布朗在他的身旁用手指作說明，說明計劃，「對希魔作改變面容的辦法，在改變他的表情期間，絕對禁止與外面接觸」，希特拉作這樣的吩咐。

加爾布朗是外科手術醫生，經兩次注射及整容手術，佛朗茲的面貌與希特拉模樣毫無分別。

佛朗茲經三星期表情訓練，研究希魔各種姿態的照片，極力模擬，後來加爾布朗給他試穿褐色制服，長皮靴，帶上「卍」字臂章，走進希魔書齋時，希特拉也說：「像極，現在已找到兩個我了。」這時，適戈培爾走進來，竟向他敬禮。那時，希魔隨也哈哈笑起來，說：「加爾布朗確實有辦法。」說完，抱着佛朗茲說：「我和你的相似遠勝親生。」

希特拉在維也納的納粹第一次大會獲得成功後，巡視工廠，檢閱部隊，及一切公眾集會，幾乎均由佛朗茲代替，先後代希特拉演說達二百多次。

希魔揮軍侵捷克，致斯拉夫人十分痛恨。柏林斯拉夫人士時刻企圖加以殺害，有一次運動會開幕時，佛朗茲代希魔出席，在群眾歡呼聲中，突有一斯拉夫青年，用手槍向演講台射擊，子彈飛過佛朗茲右肩，幸而沒有受傷。希特拉知道這件事後，對佛朗茲的護衛更加週密，而他的生活也更受限制。當貝當元帥出席政府組織，在投降列車上會見的希特拉，實際亦係佛朗茲。

據佛朗茲對馬丁遜說，希魔居室很簡單，另內臥床一張，椅子兩三張，寫桌一張，桌上擺着三個相架，一個是興登堡，另一個是希魔姪女游斯，另一張是希魔最美貌的居里•拉波爾照片。她是希特拉唯一心愛的女人。外傳希特拉性生活超越常軌，但佛朗茲加以否定。有說希魔好男色，佛朗茲也否認他與希魔鄰室而居。又有傳希魔不能人道，佛朗茲也認為無稽。

盟軍在西歐登陸後，德軍節節敗退，希魔已知難逃敗亡命運，一九四五年四月，希特拉五十五歲生日之前五天，愛華布朗已獲知希魔準備自殺，她搬進希魔臥室居住。四月三十日上午二時三十分，希魔召集高級部屬在禮廳與每個人握手，佛朗茲當時感覺希魔手已冰冷。當日午後，希魔與愛華布朗自臥室走出與各人握手，與情婦低聲說幾句話後，即返室。大約卅分鐘後，他聽到愛華布朗的慘叫聲，隨着斷續悲鳴聲，數分鐘後即告沉寂。佛朗茲推開門，看到希魔張開手脚，像「大」字般倒臥床上，頭部染滿鮮血。愛華布朗最初彷彿有開槍自殺的打算，可能因無此勇氣，而服毒藥自殺。

柏林最緊張時候，戈林將貴重物品及文件，用兩架飛機載往法國一個港口，準備飛阿根廷，命佛朗茲與三個武裝軍官押運，但已被美軍趕上逮捕。佛朗茲被囚集中營，經數月審訊，才獲准不列為戰犯，准自馬賽乘船往南美，再以無國籍難民身份，轉入美國。這個希特拉替身，現仍居於德薩斯州，過着平淡生活。

北極星將軍雷邦恩

海軍人員年來曾辯論，謂核子潛艇能夠載運核子飛彈，終於一九五五年，由柏斯特上將的委員會向艾森豪總統建議，發展一種以船艦作基地的一千五百哩射程的彈道飛彈。

在追求的是一種能夠在水裏，在空氣中，以及在外太空都仍是活的，而又能衝破重返地球的障礙的飛彈。這飛彈需要一種能夠安全的儲藏在潛艇的船艙上的燃料，並需要一種能夠準確的計算目標和潛艇本身所在地點的飛航儀。

為達致這些東西，要有一個於商業管理，以及懂得軍人政治的人。兩個海軍機構，軍械局和航空局，爭取這項任命（他們後來合併為海軍武器局）。有些人認為，海軍應該把它的困難問題委託私營工業解決，一如空軍處理它的飛彈。

海軍參謀長柏爾克上將，解釋為甚麼選雷邦恩於一九五五年秋間被選任為北極星發展計劃的理由說：「我們的人要做過飛行員的，以保證獲得空軍的合作。他要可以從其他的職務中找來，但不致有重大影響的。但是，最重要的，他必要是一個好人，於事情發生困難時能夠與別人相處得好。」

雷邦恩曾任海軍的導向飛彈主任幾達兩年。較早些時，他曾獲得使他們能夠得到發展北極星任務的經驗。他於第二次世界大戰初期，在艾成吳負責組織砲兵學校，曾獲獎狀，其後負責海軍航空隊槍砲。然而，更重要的，他於一九四九年曾任海軍的空軍武器的配合員，他督導各技術部門發展新槍砲、火箭、炸彈、空中發射的魚雷。一位海軍專家說：「從小做起，這工作像他主持北極星計劃的一般，從各方面搜集器材。」

因此，「特別計劃局」組織成立，由雷邦恩任主任。柏爾克將軍在給與雷邦恩的公函中說：「如果雷邦恩將軍「打破執照」的到任何困難，而是我能夠幫助解決的，我想立即知道它，以及他所建議的行動途徑。如果他需要人，那些人將會奉命去幫助他。」他并對這位新主任作口頭警告說：「如果你認為這件工作在技術上是不可行的，它將立即被拋棄。」

雷邦恩在開始時，請求調派選擇的四十五人。這集團後來增至四百人。以那樣的一項重大工作來說，這是一個比較小的軍事特種工作隊，但他說：「一個工作過度的人，比較兩個工作不足的人，成績更佳。」（一）

以私營企業控制共黨

名工業巨子凱塞爾 物色落後國家合股

雖然在過去幾年，只能靠一張輪椅來走路，四十三歲的凱塞爾是一個負有重大任務的人。

這個有名的工業家的兒子相信有方法可以在落後的沒有承租的國家，採取主動，以克制共產黨。

他說，美國的私營企業，必須與這些國家的人民合作，結成好伙伴。

怎樣做呢？以本土的資本，本土的工作隊，包括監督人員，以及本土的供應者，在外國地方從事經營。

凱塞爾說：「這私營企業的工具，代表着我們所有的對付共產黨的最大的經濟的努力，即民主制度。它可以說用機器、就業和有組織的形式，放置在這些比較貧窮的國家手裡。」

作為凱塞爾工業公司（擁有六十間附屬公司，每年營業額達九億四千五百萬美元）的副總經理，在最近幾年內，曾經遊遍美洲，在演講中不斷唱出這條件合作的主題曲。

一九四四年，當他主理凱塞爾工業公司轄下加洲的丹納鋼廠和熱強那的兩間砲彈廠的時候，他已染上複雜性的骨病。他拒絕了休息的治療方法，而採用勞動的治療方法，每天仍然做繁重的工作。因為要執行他的每年空中旅行約二萬五千哩的演講計劃，凱塞爾上落飛機都要用起重機吊起來。

凱塞爾說：以美國作基地的凱塞爾公司，企圖以合股經營作為它的海外經營的指導原則，這些經營包括在二十個國家的擬造、勘探和建造等計劃。

他舉出在阿根廷的科爾多巴設立了五年的那製造威利斯吉普車，和凱塞爾乘客汽車的凱塞爾工廠作例子。他說：「我們開始的時候，每部車約有百分之三十是當地製造的。今天，每部吉普和凱塞爾的卡拉比拉汽車，約有百分之九十以上的零件，是一千間以上的阿根廷公司所供應的，這些公司大部份是為了適應這些需求而設立的。」

凱塞爾說，這公司通常限定它在外國公司所擁有的股權不超過百分之五十。他說，它成為一間當地的公司，當為較佳。

科爾多巴的五千僱員中，只有四十人不是阿根廷人。

但是，科爾多巴工廠的「合股經營」方面，最重要的或許是三方面集資。凱塞爾工業公司負担百分之三十的資本，當地政府佔百分之二十，其餘則發行股票，由一萬以上的阿根廷人購買。

他說：「我們應得當地人士參加投資，同時，把他們的進步成果的一部份，放在阿根廷人民的手裏。」

凱塞爾說，那工廠的股東，於用錢買了股份並分享紅利後，將較拒任何外國政府或當地獨裁者的使經濟集體化，推毀私營企業，及消滅人類溫情的任何企圖。

凱塞爾說，他相信合股經營的計劃，將可減少沒收財產的恐慌。但是，美國最近在古巴所得的經驗，卻又怎樣呢？他答道：「我所說的仍然是對的。如果我們想我們能夠生存和發展，我們要從合股經營的基礎做起，並參與一個國家的命運和發展。但是一個機會，因為給予其他的人以獨立和自力更生的方法，在全世界普遍繁榮中，我們自己也獲其利。」（伊人）

陸奎生中醫師

健康報導

第六十一期　每逢星期六刊登

診症時間
上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號
下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座
夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號
星期日照常應診　電梯上落　出診預約

跌撲經絡受傷作痛　活血通絡愈我經過

九龍電話公司修理員　楊漢權

我於多年之前，因被機器在背上撞擊，致跌撲而受損傷，右半背感覺痠痛，或麻或痛，影響及於胸部，有時亦牽連作痛，因而不舒。經就診於陸奎生中醫師，初診服丸散三天（每日早午晚各服一次），服後小便黃而血活，竟大見其效。覆診時更在患處貼膏藥外治，兼行內服，服藥後大便排出黑色瘀滯，即覺經絡通暢而舒服。念及過去多年病患，經醫兩次，今一旦脫體，殊覺心曠神怡。故於二月廿七日申函道謝如次：

陸奎生中醫師大鑒：余患瘀血閉塞經絡多年，影響身體十分虛弱。後經大國手診治數次，已完全復原，經絡通暢無阻，身體與前判若兩人，所以余永遠不會忘記　世大夫大恩！現特來函道謝，並且非常願意將經過刊出。專此。並候近安！

道謝人九龍上海街五百三十號二樓　楊漢權上　一九六一年二月二十七日

祛瘀活血療瘀滯損傷　根除陳年宿久經絡痛

化瘀除根

治傷須究其致傷之原，方能迎刃而解。所謂解，正是解散其瘀滯，解除其痛苦，解放其窒塞，解脫其宿疾之謂也。大凡釀成跌打損傷，事先必有其病因，病者可遙溯回憶其起病致傷的事由。例如：

（一）墮傷：乃是從高處墜下致傷。外科正宗云：「從高墜下，未經損破皮肉者，必有瘀血流注臟腑」是也。

（二）毆擊：王好古云：「撞打等傷，心腹胸中停積瘀血，或氣瘀攻衝」是也。

（三）努重：證治準繩云：「努力」，即用力努重致傷。

（四）跌撲：外科準繩云：「仆踏不傷，或有磁鋒割損」。

（五）閃挫：古今醫鑑云：「跌閃傷」，又閃挫傷損，致瘀血流滯，嘔吐瀉」是也。

（六）撞擊：事由硬物所撞擊致傷。治法備要云：「重物撞打」是也。

（七）壓傷：乃軀身體的一部份被夾在兩個硬物之間。千金方云：「車碾木打」的事便是也。

（八）刺傷：是由於針錐、刺刀及其他一切尖銳之物所致。傷科補要云：「踏入肉，外傷之證之」也。

（九）砍割傷：由於刀斧及其他利器砍削成傷。外科正宗云：「金瘡乃刀刃所傷，或有磁鋒割損」。

（十）挫傷：乃被鈍物所損傷，或緣跌撲，或緣斷傷。傷科補要云：「跌打損傷」是也。

（十一）裂傷：因粗暴的壓力或剪力，致皮肉裂開致傷。

（十二）咬傷：是被動物或人的牙齒咬成傷。

（十三）火器傷：鎗炮炸彈等傷為之。元史：「李庭從伯顏征郢州，炮傷左臂」。

（十四）折傷：如打擊、撞擋、折骨、脫臼致傷。醫宗金鑑云：「打斷或斜裂」。

跌打損傷的釀成，固然由於外來的刺激因素，往往影響及於人體氣血的正常流行，以致瘀滯經絡，客邪不舒，乘引作痛。若不祛瘀除根，每成痼疾，經年累月而難愈，予人以莫大的痛苦。

陸奎生名著出版

胃病速愈法

七彩精印一厚冊　每冊港幣五元
診症時間面購　函購加郵費七毫

胃病的成因，預防的方策，速愈的方法，療法新穎，自成一家，應稱施治，無不速愈。全書十萬餘言，七彩封面精印一厚冊，兼有著者近影，彌足可珍。

陸奎生中醫師，著作等身，德高望重，以擅治胃病，獨得秘傳，首創胃病速愈法，專治胃病，名噪一時。其代表作胃病速愈法，係根據親歷治驗，敘述胃的生理與病態，精密周詳。

胃病除根記

胃痛泛酸　大便發黑　反胃嘔吐　飲食難下

李德恩女士

胃潰瘍以胃痛為主徵，十二指腸潰瘍以大便發黑為主徵。日久嘔吐，病本深沉。余於一九五四年秋多之交起病，初僅胃痛而泛酸，多方醫治而不愈。後即大便發黑，食入即吐。病經半年，骨瘦如柴。一九五五年三月，求診於陸奎生中醫師，經確定診斷為胃潰瘍與十二指腸潰瘍，而卓越，可約一年，絕不復發。並云其因潰瘍已形成障礙，致食物難入於腸胃，故食入則嘔吐，稱為「反胃嘔噎症」。經治二次，每次服藥三天，病覺痊愈，誠稱能手！其治初診後服丸散三天，大便轉黃，黑色完全消失，嘔吐漸止。第四天起已無胃痛，胃口漸開，不復嘔吐。總計療程，不過六天之短。迄今五年，絕不復發。余信仰耶教，每逢集會，教友相併，皆為美談。余則深慶絕處逢生也。

我本孱弱，不任勞役。今年已六十，相夫教子之外，更須親理店務，絕無體健倍昔，可知陸氏精醫，既治我胃病於前，復治夫之哮喘於後，殊同感戴。

婦科月月紅

祛瘀・活血・調經

婦女經調而有規律，方可享人生健美幸福之樂。陸奎生中醫師治婦科疾病，特製調經正宗，丸散配合，祛瘀活血。

竟有此效

凡跌打損傷，久患不愈，必有瘀滯留於經絡。跌打損傷的除根妙訣，祛瘀活血通絡。

利成大廈　佐敦道43號偉晴街大單邊走馬騎樓　地下舖位特大高十七尺　樓上五大廳房　九十九年期　本大廈已有電話綫可供申請之用

旺角碧街　一至十九號金華戲院對面　四面單邊　一梯兩伙向南　地下連閣仔　樓上六大廳房　百餘年期　九龍彌敦道式二三號E二樓　電話六四〇三九九八五

利成

海壇街三三七號　杉樹街　上海街　入伙紙　即買即住　鉅昌公司

工商日報　分類廣告　銷數廣　效力大　收費廉　每段（大字四個　小字四十個）每天式元（上期收費不折不扣）　洽刊處：⊖香港輔道中四十三號本報出售部　⊜彌敦道七五六號B地下（太子道口東樂戲院側）電話五五八四六

北角新疆池側　新海傍樓　有入伙紙　即買即住即簽契　唐裝樓分層出售　年期長　前向南　後向海　環境美　極優秀　地價漲　價照舊　餘三層　皆二樓　將售完　從速購　大興企業公司

貨現則舊例舊地舊　大昌　息高五分有租收　值時價地依不餘萬價售　中建大廈1701室　電話：30165　30502　20819　地盆電話：825324　826348　825363

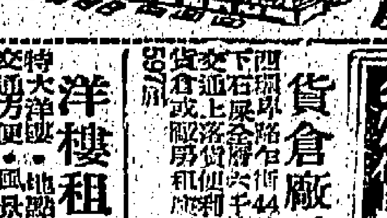
章記

瑞士大樓　花園洋房　太子道249　251

闊大舖位平售

土瓜灣銀漢街　萬餘元唐樓

靚薄型紙



環海大廈　尖沙咀山林道　已開工　快完成　優點介紹

鴻星營造　洋樓出售　金門麵包公司　招請售貨　聘請簿記　招請舖面　廚房女工　請售貨員　聘請秘書　請中英教員

請女職員　貨倉廠房　洋樓租貨　新型工廠　花園洋樓　遺失存摺　遺失聲明　遺失啓事　理髮室出讓　旺舖出讓　旺舖廉讓　髮廳出讓

研究嬰孩急病死因陪審員建議
九龍醫院急症室人事應予調整
一嬰孩患急病兩度求診均被拒絕
死者之母供述被男護士推出室外

【本報訊】一個出世祇有六天的嬰兒，因感患上急病，父母送到九龍醫院急症室要求急救，詎料兩次懇求，都遭受拒絕，并被推出門外。他們的拒絕原因，據說是急症室祇係急救大人，而不接受嬰孩，嬰孩的父母，在全無辦法之下，轉而求救於私家醫生，可是由於時間延慢，抵步時已返魂無術，一命嗚呼。

在世界上生存了六日的小生命已經完結，但其責任屬誰？因何致死？法庭昨日召集陪審員進行研究，政府大律師羲維斯並出庭協助，希頓法官主理。

此案之有關證人計達十名，包括死者之父母、祖母、醫生、男護士與女護士等，法庭由昨晨九時卅分開始，直至午后七時方始完結。陪審員經廿分鐘之退庭研究，判定死者之死，係屬因病致死，但向政府方面建議，有關九龍醫院急症室之人事與各方面情況，應有所重新調整之必要。

昨日開堂後，即由死者之母親葉玉瓊登堂作供，她說她丈夫是張炳良，現在已有四子女，死者係第五，於一九六〇年十月八日在旺角一間產院出世，名張永聰，出世時重達八磅又四份三，健康情況極形良好。她與人奶及補奶餵哺。十月十二日，她發覺嬰孩發熱，曾到東莞同鄉會診所由崔元僻醫生處診治，服藥後，至十三日清晨四時間，病況亦無變化，但至早晨七時許，發覺嬰孩啼哭不止，而全身軟弱，呼吸急速，她認爲情況危險，遂與家姑用的士送往九龍醫院急症室求救，抵步之後，她與家姑手抱嬰孩進急症室，當時即由一身穿白色制服之男子及有穿有白袍之醫生，向她詢問「乜野事」，她告他，她的嬰孩患了急症，十分危急，請醫生同他診治，但，身穿白色制服之男子說：「出去，出去，這裏是急救大人的，小孩子不收」，并被該男子推出急症室，她當時手抱嬰兒，與家姑企立於急症室之門口附近，直至去睇街症，但長龍又長，而嬰孩情況更形危險，她正不知如何是好之時，她的丈夫張炳良已乘的士趕到，她告訴丈夫一切情況之後，丈夫說：「再入去試吓」，她們三人於是再次進入急救室。

證人說：當時身穿白色制服與一個身穿白袍的醫務人員，仍在該處，我的丈夫說：「醫生，請你睇吓呢個細佬哥，佢好危險，可能係急症。」但穿白制服的男子，一樣說：「出去！出去！都話呢處祇係收大人，不收小孩子的，叫你去街症室。」我的丈夫對他說：「我是政府公務員，請你睇吓佢，佢實在相當危險。」可是，該男子說：「我不理你係邊個，出去！出去！」同時，並用手推伊等外出，身穿白袍那個男子亦說：「出去！出去！咪阻住。」我們卒之被推出急症室。

在其丈夫相量之後，她們卽往找私家醫生求救，但當她們抵步之後，該醫生仍未返醫務所，她們祇護處之護士與該醫生聯絡，約在九時廿分間，該醫生診治嬰孩之後，發覺嬰孩已經死亡。

找到私人醫生 死者經已不治

證人在答覆法官與陪審員詢問時說：她由於當時心情極度緊張，祇係注意嬰孩得救的事，其他的事並無注意。急症室裏，她祇知道有三個人，兩個男人，一個女人，男的一個身穿白色制服，一個披白袍，但她已不能認出彼等之面貌。她在開始都相信我的嬰孩不會死。

死者之祖母郭潔貞亦含淚上堂作証，過程與死者母親所述者相同。証人在口供完畢之後，亦會覆法官與陪審員之詢問，她說：她的孫兒十分活潑可愛，在出生至死之日，她曾見他兩次，她說：她可以決定的說，急症室的人在叫她們出去之前，並未對孫兒診治過，當時急症室內，除二男一女之醫務人員外，并無其他人士在內。

診治死者之歐惠民醫生在庭上供述：他係香港大學醫科學士。一九六〇年十月十五日上午九時卅五分，他在法國醫院診視一六日大之男嬰張永聰，發覺該男嬰，手腳已冷，面色黃，經已死亡。

其後死者之父母曾向之述及被九龍醫院拒絕求救之經過，他立即將該項發生情況向九龍醫院院長報告，要求調查，最後并接受該院院長之指示，轉知死者之父母，在死者送入九龍公眾殮房前，曾予他信兩封，一封係致九龍公眾殮房，一封則係致九龍醫院。

歐醫生說：死者係他第一次診視，但，死者之父母係與他相當認識，他亦經常診治彼等之家人。此次彼等所遇情況，因爲他們係由電話聯絡之故，彼等所決定，因爲他們說是急症，可惜抵步時已無法挽救。

剖驗死者之醫生，出庭供述剖驗死者之經過，認定死者係死於肺炎。

此處不看嬰孩 証人被逐出外

死者之父親張炳良出庭作供，他說：他是推廣處督察，與妻子及四子女同居青山道一九五號A四樓，去年十月一日，他第五個男孩子出世，取名張永聰，出世時體重八磅又四份三，健康情況良好。十月十五日晨，他在宿舍接獲其妹電話，告以永聰突患急病，經前往九龍醫院，他聆訊後，即乘的士趕往，抵步時，見其妻手抱嬰孩與其母親，其妻并將急症室拒絕急救之事向他訴說，係希救孩子，他與妻母再次進入急症室。

証人說：當他進入急症室時，見到兩位男子，一身穿白色制服，一身穿白袍，他向他們表明來意，並告訴他們說：「嬰孩可能是患急症，情況相當危險，」但身穿制服之男子說：「呢處唔睇細佬哥」，他即向他們表露身份說，他亦是公務員，請他們睇吓，但身穿白色制服的男子，仍然要他們出去，並說：「我唔理你係邊個」，同時亦推他們出去，又說：「出去！」同時，一身穿白袍好似醫生之男子，亦向他們說：「你們出去，出去，不得喺處阻住，」最後他們終被拒於急症室之外。

認得穿制服者 係高級男護士

他當時細想，私家醫生在九時許大多仍未診症，但在全無辦法之下，始得去找歐惠民醫生試一試，抵步之後，歐醫生果然不在醫務所，他的職員用電話找到他，歐醫生答允，在法國醫院診治他的嬰孩，他們馬上乘的士趕往，歐醫生診治之後，發覺嬰孩已經死亡，歐醫生並說：來得太遲。

証人在口供後，並答覆法官與陪審員之問：他說：在急症室時，與之談話的一個叫他出去之男子，說話係帶有外省口音，他可以認得出該男子，但其他身穿白袍的一個，因爲與他接談之時間並不長久，可能不能確定認出與否。

証人並說：說話帶有外省口音之男子，現在仍在庭外，法官於是下令庭警將該男子傳入法庭，以供証人辨認，証人在法庭內認出該男子，該男子認名陳子容，係九龍醫院急症室之高級男護士。証人並透露：當他進入急症室時，室內除身穿制服及白袍之兩男子外，并未見有其他人等。

急症室女護士 說室內無病人

曾經診治死者之東莞同鄉會診所醫生崔元僻登庭作供，他說：去年十月十二日，他診治一嬰孩張永聰，根據他當時之診斷，該男嬰係患有貴瘋症，但情況並不嚴重。

他在答覆陪審員之問話時，他對死者係死於肺炎并不認爲奇事。他說：死者染有該病時，身體當較弱，倘於不慎沾染，即可轉爲肺炎。

九龍醫院急症室護士楊顯如登庭作供，她說：去年十月十三日，她在八時上班，負責打針工作，當時尚無病人，直至八時廿五分之間，她見到一老一少之女子手抱嬰孩到診，但由於她當時打針工作繁忙，事後如何，她不知道。

男護士否認趕人 醫生認未予急救 法官指出男女護士証供矛盾

至此，本案全部人士注目亦即被死者父親張炳良認出之男子陳子容出庭作供，他說：他在一九四九年來港，於一九五〇年加入醫務衞生署醫務人員，現爲高級男護士。去年十月十三日，他的工作時間是上午八時至下午四時，他上班之後，急症室即擠滿病者，因爲該急症室有兩邊入口，一邊入口爲右，另一邊入口則係爲左，私家車之急症病入口，該處原本祇准救傷車及接受一般急症病人，但病人通常不管是否急症，均擁入急症室，經常好像一個街市。

關於男孩子求診之事，他不知道，亦不知有此等事件之發生。至是，法官乃將本案有關証人死者父母及祖母之証供向證人透露，詢問是否有其事？証人斷言地回答并無其事，他亦未有叫「出去！出去！」亦未有講過「呢處祇係急救大人，不收小孩子」，亦未有推人出急救室，總之，當日并無其事。

至是，法官引述女護士之口供，向證人盤問，女護士說，當日急症室內并無病人，而你則說病人擁擠，有若街市，究竟那一位証供是事實？你怎樣解釋？証人說：女護士之証供根本在內面打針，完全無可能看見。法官於是質問：是否你亦認爲有所懷疑？証人說：急症室病人擁擠，有若街市的說供係適合？證人聞言後，頗而之他，又謂女護士當時係在急症室之右門，而他則在左門。

本案最後一位證人，係當日在急症室當值之醫生錢學文，他說：當年十月十三日上午八時卅分，他見急症室左門，有一女一男，手抱一嬰孩到診，他從面部之診視，發覺該嬰孩面色并無特別之病徵表露，面無瘀紫，無失水，無呼吸緊迫，亦無抽筋之跡象，因此，他認爲該嬰無須在急症室急救，故着彼等前往街症室診治。當時街症室剛在開始。伊等離開後，他即進行其他一項手術，該項手術係一件交通失事所發生。

証人說：據我所知，已全部供述完畢。

法官於是引述有關證人之供述向證人盤問，證人答覆該項詢問時稱：他并未聽過「呢處祇救大人不收小孩子」這句話，更未有將人推出急症室，照通常習慣，急症室永遠不將病人拒絕。

觀察病者情況 僅從表面判斷

證人承認當時祇根據嬰兒之面孔一般情況判斷，理由係求診之病人太多，他最高之紀錄，每小時須診治病人達十八、九人，以一天八小時計算，除去一小時用膳，七小時內，他每每診治病人計達七八十名，急症室供須擁擠，更無診治室之設備，病人祇能在急症室候診，經他之判斷，是須中診之病人，據多祇係五成係須較急之診療而已。

由於上述病人衆多之問題，因此，他診症之先，先行根據病者之一般情況，倘認爲一般情況較好，則着他前往街症室診治。關於急症室之組織，他自己亦認爲無法肯定，照現在來說，九龍醫院之急症室係內外兼收。

陪審員亦向証人盤問：「倘當日死者能在醫院可能進一步診治，是否會得出係肺炎？」証人答：「倘當日死者能進一步檢驗，可能診出係肺炎。」陪審員問：「倘驗出係肺炎，是否會得保存生命？」証人答：「倘被驗出係肺炎，這是一個危險之病症。」最後，証人說：他診視一個病人，通常祇在三分鐘而已。

法官引導陪審員判案
急症室拒絕救人 是一項危險措施
陪審員認定男嬰死於疾病

至是本案全部証人口供已完畢，時已屆午後六時十五分，法官希頓即開始引導陪審員判案，希頓法官說：本案之証人口供已全部透露在各位之前，本案死者之家屬，全部說及遭受急症室拒絕接受診治之經過，他們被急症室之人員推出急症室之門外，同時他們說及「我不理你係何人，出去！出去！」等等，這種情形，實屬是一件危險的措施。

在女護士與高級男護士之口供中，係發生一矛盾之証供，女護士說：當時並無病人，但男護士則說：當時病人擁擠，有若街市，究竟那一位証人之証供可以相信，在彼認爲女護士之口供較爲可信。

錢醫生之口供中，曾透露當時之病況與急症室處理之情況，而死者之死，無疑係爲因肺炎而致死亡，至於另一証供述及死者被認爲係染有貴瘋症一說，則可從另一醫生之口供中加以研究，死者之死，係在歐醫生診治之前數分鐘。

法官說：死因可能有下列各種：意外、病死，因疏忽而致誤殺，根據在案全部証供，無法可以支持死者係死於意外，因此，各位陪審員祇可能在病死與因疏忽而致誤殺一項中決定，倘各位認定死者有死於因疏忽而致誤殺一項，則需要肯定之証供支持。

法官并引述兩項判例，一宗係一家庭裏之小孩因身體不適，一位鄰居認爲以沸水升之可能痊癒，但當進行以沸水升之時，沸水突然倒向小孩身上，小孩事後因傷死亡，法庭研究，認定該小孩係屬疏忽而致誤殺。

另一宗則係監獄之內，一個犯人向獄吏報告，謂內有一犯病倒，要求開門去見醫生，但被獄吏拒絕，事後該犯亦因此死亡，法庭研究之後，亦認定係死於疏忽上之誤殺。

倘各位認爲疏忽而致誤殺一項理由不能成立時，即可能係死於疾病一項。

陪審員於聽取法官引導後，即退庭研究，經二十分鐘後，即出庭向法庭回報，死者六日大之男嬰張永聰，係死於疾病，但彼等向政府建議，有關九龍醫院之急症室之人事及各項，應有重新調整之必要。法官遂當庭宣佈死者死於疾病，散庭時已屆下午七時。（晉）

連貫九龍塘及沙田 獅子山汽車隧道 定五月動工開鑿

【本報訊】政府昨日列登招商承辦公共工程廣告多項，計：（一）通過九龍獅子山長達一哩之汽車隧道，該隧道將於本年五月底前進行開鑿。第一期工程包括整理一條通往隧道進口處之路，及隧道口等地盤，開鑿隧道連貫九龍塘及沙田之實際工程，預料需時廿二個月。隧道進口處將座落龍翔道及德道交界處之北約三百碼之處。（二）九龍城區衙水渠道附近官塘道路口處關新路一段，目前該段係穿過香港屋宇建設委員會之彩虹邨基地者。故要關新路一段，繞過彩虹邨，使該處能進行建築工程。經調整之馬路約長二百碼。該段馬路將有一條廿四呎濶之行車路，同時，該工程乃該區重修馬路計劃之第一期。（三）拆卸薄扶林沙宣道沙宣別墅，以便香港大學將該地加以發展。（乙）

比國人民捐助 元朗平民屋昨揭幕
由比總領事夫人主持

【本報訊】位於新界元朗水邊村之水牛嶺平民屋徙置區，昨日舉行落成揭幕禮，由比利時駐港總領事希斯特來男爵親臨致詞，其夫人主持揭幕，女公子則主持剪綵，赴會觀禮官紳有：新界民政署長何禮文夫婦、元朗理民府符禮修，聯絡官實兆武、新界衞生醫官范德霖、水利工程師伍夢衡、新界鄉議局主席何傳耀、郭若華夫婦、陳日新、太平紳士趙聿修、鄧佩瓊、陳照堃、屏山族長鄧炎生、鄉紳鄧永锡、鄧英奇、鄧兆宽、鄧乃文、鄧立生、鄧貢生、鄧大嶺、李世隆、周自重、梁乾、陶吉祥、馮火燊、林榮、曾森昭、鄧同光、林伙、林桂芳、龍天發、文桂枝、文富好、鄧錦甫、文柱石、黃金榮等數十人，情況熱鬧。

水牛嶺新式平房，係單層式，共一九七間，每間有一七五平方尺，專爲容納元朗大陂頭、波地、欖口墟等低窪地帶木屋居民而設，免受水災淹害，全部居民，將於本月廿七日正式遷入居住，每月租金十元，每季地稅五元，並用頗廢。

關於上述平民屋之興成，係由比利時國人民捐助美金五萬元，而香港政府撥出水牛嶺地段及撥助出費，由港天主教福利會聯盟工程所結構而成者。因去年五月元朗大陂頭一帶低窪地方之木屋區被山洪淹沒，有十三名居民遭溺斃，另財物損失不計其數，當地官紳組成急賑會，除負責賑災民工作外，並向各方呼籲援助，遂獲比國人士注意而捐助此項平民屋，使該等木屋居民，以後可安居樂業，高枕無憂。

昨日開幕禮儀式，首由徙置事務處長區煒榮致詞，對比利時國人民的慷慨禮物，表示最深謝意。並稱：本區內共有平房一百九十七所，可供一千人居住。每所平房內設有廚房，區內設有公用自來水喉及公廁。遷入本區的住戶，不但可以避免水災的威脅，而且更得舒適合乎衞生的居住環境云。

繼由比利時駐港總領事希斯特來男爵致詞，除恭祝區處長的工作成就外，並且表示比利時政府的一個信心，即水牛嶺將會在區處長的明智領導之下，繼續發展。同時希望水牛嶺的人將永遠健康、快樂和繁榮。

至此，希斯特來夫人乃被邀進行近一個四邊刻有中、英、法、比四國文字之日晷儀揭幕，其女公子被邀在一間新式平房主持剪綵，各官紳參觀各列平房後始歡散。（求）

圖片說明：比利時駐港總領事希斯特來男爵夫人主持水牛嶺徙置區日晷儀紀念碑揭幕。旁爲徙置事務處長區煒榮。（本報記者呂攝）

圖片說明：左爲徙置事務處長區煒榮，右後爲比利時駐港總領事希斯特來男爵，前爲男爵女公子及夫人，於儀式完畢後參觀由比利時捐款興建之徙置屋。（本報記者呂攝）

電車去年載客創新紀錄 數逾一億七千萬
但獲利反爲減少
因僱員薪金及保養費均增加 全年獲利六百廿三萬元

【本報訊】電車載客人數，逐年增加，而公司獲利却見下降。查電車去年載客一億七千五百八十萬人，全年獲利六百廿三萬零三百六十六元，較對上一年減少五十七萬四千一百廿七元。

該公司董事長巴頓在發表之年報內稱：定于三月廿九日舉行年會時，提議開派末期股息一元四角五仙。巴頓在年報內謂：自戰後恢復行車以來，公司盈利，逐年提升，惟一九六〇年不能維持動人之紀錄，純利較前年減退近六十萬元，因此就股東之觀點而言，去年不能認爲是特佳之一年。但僱員則皆大歡喜，全部僱員得加新薪，使公司全年增加薪酬開支達七十萬元。

巴頓稱：于行車方面，一九五九年乘客數目微減後，去年復增加三百萬人，總數創下新紀錄爲一億七千五百八十一萬三千一百十八人，希望不久平均每日能載乘客五十萬人。年報又列出比較數字，指出一九五一年全年載客一億三千四百萬人，行車里數五百卅萬英里，平均每日行駛電車一百十六輛；一九五五年乘客總數一億六千六百四十萬人，行車里數六百四十萬英里，平均每日行駛電車一百廿二輛；一九五八年乘客總數一億七千三百五十萬人，行車里數七百五十萬英里，平均每日行駛電車一百卅八輛；一九六〇年行車里數增至七百六十萬英里，平均每日行駛電車一百四十一輛；去年增加四十四輛新車，使全部電車數達一百五十輛，尚有五輛在建造中，希望年底完成。

由于彈性車輪使用之結果，已鼓勵電車公司決定進行一項計劃，在未來數年內，全部電車安裝此等車輪，雖則其成本較日前使用之車輪昂貴，但它減少保養費用，最重要者，還是在行車更順消及附靜大爲減低。

巴頓又提及電車公司雖成本增加，但現時收費仍維持一九四六年之水平，即頭等二角（三便士），三等一角（一便士半），電車公司引以此爲世界各地收費最廉之公共交通。過去十五年公共交通收益，已增加不少矣。一九五九年行車收入雖有增加，然而不足以彌補調整薪給及保養費用增加之開支。除撥除各項及公司利息稅，去年純利爲六百廿三萬零三百六十六元，連同以前撥存未分配盈利卅一萬八千九百四十八元，可供分配之總數六百五十四萬九千三百十四元。除已派中期股息每股六角外，將提議開派末期股息每股一元四角五仙，全年派息二元零五仙，與前年相同。（修）

今晚入睡前 撥快一點鐘
夏令時間明天開始

【本報訊】本港夏季時間，將於明日（星期日）凌晨三時三十分正式開始，各界人士，請於今晚就寢前，將鐘錶撥快一小時。

本港實行夏季時間，係由一九五三年第二〇號夏季時間法例規定。該法例規定，應由每年三月十七日以後之第一個星期日凌晨三時三十分（標準時間）起，至十月三十日以後之第一個星期日凌晨三時三十分（夏季時間）爲止。（乙）

惠陽鄉人數十人逃亡 帆船遇風沉沒 僅十三人獲救
由水警輪載抵西貢發落

【本報訊】因不堪大陸飢餓與中共暴政交迫，廣東惠陽縣之鄉民，冒性命之危險相繼逃亡來港。以前經已逃出生天者多批。昨日又有一批人數約數十人，從惠陽逃出，彼等乘帆船於昨晨駛至新界離島西貢糧船灣（又名糧船洲）海面，由於風浪襲擊，該帆船卒告不支沉沒，船上乘客全部墮海，其中有若干名失蹤，相信已被波浪吞去，其餘十三人在帆船沉沒時，係力掙扎，在附近漂浮之木板上載浮載沉，幸被附近巡邏中之水警輪發現，將之全部救起，送往西貢警署發落。（求）

港大一九二五畢業校友 歡宴由星馬返港之同學

【本報訊】香港大學一九二五年同期畢業同學會，昨晚假西摩道八號何東爵士私邸歡宴由新加坡、吉隆坡返港參加港大金禧紀念及領受學位之同學何士文夫婦、吳貴浩、黃汝富、蔡文等。留港同學參加者有何文鈿博士、李福和醫生、譚憲珍博士、陳活球醫生、黃國芳先生等二十餘人。七時先舉行酒會，八時半開始聚餐，賓主備極歡洽。附圖爲攝影留念合照。（本報記者呂攝）

失蹤匝月建築商 黃金魁經澳返港
澳門消息謂黃氏與一女子同行 但港寓女傭則說未見主人

【本報訊】據澳門消息：本港失蹤一月之建築商黃金魁，昨午突然在澳門出現，並乘昨午三時之佛山輪與一女子返港。

黃金魁係大興紡織公司東主，於上月由家中乘其私家車駛往中區余道辦事處後，即告離去失蹤，但約隔一星期後，其家人接得黃信，謂可能於一週後返港，但屆時亦未見其歸來，究竟何去，尚是一個謎，其家人經已報案，查究其下落。昨據澳門來訊，謂黃已於昨日下午乘佛山輪返港，記者當即到灣仔高士打道二三×號黃之住所採訪，應門者是其女傭，據答謂：黃至昨晚十時許，並未見黃歸來，亦無聽聞黃已返港之消息。詢以黃太太是否在家時，則答謂黃太已離家數日，至現在何處，則不允透露。（錦）

美國駐亞洲使館代表 下月初在港會商 促進美貿易問題
新任商務次長將到港主持

【本報訊】美國駐亞洲各國使領館商務官員，將齊集香港，就擴充美國貿易問題舉行會議，會期自四月三日起至七日止，共歷時五日。此項會議，已由美國商務部於較早時日宣布。此次前來香港舉行會議之代表，計有美國駐亞洲十六個國家使領館之商務官員，以及華盛頓方面之重要官員。會議將在駐港美國總領事館舉行。新任美國商務部次長彭斯，將自華盛頓前來此間主持會議。會議之目的，在推行美國促進輸出運動計劃，將使美國廠商有充份機會交換意見，各代表並將決定美國促進貿易之方法，以及擴充美國駐香港總領事館之範圍。美國駐香港總領事館稱：這一次會議，乃世界大戰結束以來在香港舉行此種會議之首次。並謂：遠東商業之日益繁榮，爲決定在此間舉行此種會議之一項因素。

亞遠經濟會後 港代表團明天返港

【本報訊】出席在新德里舉行之亞洲遠東經濟委員會第十七屆會議之香港代表團團長李福樹及團員，定明日（星期日）返港。代表團顧問，則定於下星期三返港。（乙）

更正

昨日本報刊載……合予更正。

東華三院招考女看護練習生

本院現招考女看護練習生，凡年齡在十九歲至廿五歲未婚女性持有中文或英文中學會考證明書，並有下列科目合格者免考入學試，如無學歷證件者請勿報名。

英文會考：英文、中文、數學或科學。

English, Chinese, Mathematics or Science.

中文會考：英文、中文、算術

English, Chinese, Arithmetic.

凡有志投考者，可於一九六一年三月廿一日及廿二日上午十時至十二時携同上列學歷證件，寸半身相片兩張，身份証及出世紙或法院宣誓年齡証明書，到銅鑼灣東華東院、香港上環普仁街東華醫院、九龍廣華醫院報名，並定三月廿三日下午二時卅分在香港普仁街東華醫院面試。

東華三院主席張玉麟

一九六一年三月十六日

拍賣陸軍部之剩餘車輛及物資 廣告

茲承軍政部大長之命定於一九六一年三月廿二日星期三日上午十時三十分在香港大道中五號法國銀行大廈土庫桃沙拍賣行內拍賣現存在九龍深水埗第306機械工程部士多，鑽石山大磡東道，九龍城啟德兵房辦事處，新界石崗兵房，新界粉嶺芬花園兵房之一噸貨車一架，電單車二十一架，吉普車一架，士丹達溫吉房車二十架，車頭十二架，外床，吊床，車床，鉗床，乘電機，發電機，工具用具，燒飾機，乳膠，汽車零件，廚房用具，布草，衣服，帆號什物，電池，傢俬，毛毯，鐵罐，千里鏡，什錦子彈殼（除批子彈殼祇限有持有貿易此種貨物之牌照商人購買），汽車新零件，帆布帳，什錦鉛，鋼，電器，木料，磨鋼廢鐵，文具用品，泥斗車，英吉普車，推泥機，冷氣機，霓虹燈，各式電器，水泵，石屎機，潔具，水喉配件，等等，欲投買者請來本行取領價目表及拍賣章程，投得者須於下槌後即交定銀現款五成其餘限翌日上午前交清現款。

電話三一八六七　桃沙拍賣行啓

聘請職員

某大華資保險公司聘請職員年在二十四歲以下須具有本港中學會考或以上程度應聘者請親繕中英文信各一封連同履歷表及二寸半身照片一張寄本港郵箱第六〇六號合則約見

聘練習生

某大華資保險公司聘請男性練習生年在十八歲以下須具有本港小學畢業程度應徵者請親函連同學歷表及二寸半身照片一張寄本港郵箱第六〇六號合則約見

聞

家主達芝老爺之元配
少主 仲陶 澐庭 仲堯 媳（澐氏）（盧氏）（廖氏）（簡氏）（林氏） 少爺 偉卿小姐之
令壽堂 幼主 祖傑 祖貽 祖業 祖淦 祖灝 祖泳 祖棟 祖溢 祖樑 孫少爺 潔文 潔如（適李） 潔馨（適陳） 潔貞（適何） 潔鈴 潔容 孫小姐之
令祖母彭母周太夫人 痛於辛丑年正月三十日（一九六一年三月十六日）上午十時零二分壽終九龍寶血醫院積閏享壽八十有二歲奉移九龍殯儀館治喪經於三月十七日（初一日）下午四時卅分大殮謹擇本月十八日（初二日）下午二時在該館大禮堂發引隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場謹此報
罪孽深重 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉
彭達昌堂家人稟報
治喪處：九龍殯儀館 楓樹街壹號A
電話：五〇一二三至二六 五〇一四一 八〇一八二三至二六

聞

家少主 立人 達人 媳（余氏）（曹氏）（梅氏） 少爺 小姐之
令尊翁 幼主 行方 孟平 鎮湊 順平 孫少爺 銀絲 紫絲 潔絲 露絲 昆玉 孫少姐之
令祖父陳公崇職老爺 痛於中華民國五十年三月十七日下午八時半壽終九龍寶血醫院積閏享壽八十有四歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇三月十九日下午一時大殮二時出殯在該館大禮堂發引安葬荃灣華人永遠墳場謹此報
陳寬裕堂家人稟報
治喪處：九龍殯儀館楓樹街一號A

青山道士多槍殺案
表面證據成立 候解高庭審判

【本報訊】去年除夕晚上，青山道廣生士多發生槍殺案，昨日第五天在北九龍裁判署第四法庭循初級偵訊程序審訊，由陳子忠法官聽取證供，完畢後，裁定表面證據成立，將案解高院定讞。前日獲准呈堂之供詞中，透露此宗槍殺案可能涉及黨人之政治暗殺，昨日出庭作證者爲警方人員及傳譯員等。

被告兩名男子：㈠徐長根，廿二歲，木工，上海人，報住新界粉嶺聯和墟益新建築公司。㈡江炳林，十九歲，無職業，花縣人，住鑽石山十八巷三樓A木屋。同被控一九六〇年十二月卅一日，在九龍地區謀殺許潤林。

昨開庭後，陳炳榮探長繼續作供謂：今年一月一日下午四時卅分，被告徐長根落案，控告謀殺罪名，當時在警署探長房內，有彼及徐與警司麥尼，翻譯員劉錦華等，由傳譯員將控罪用中文傳與被告聆聽後，被告表示明白，下午三時五十八分至五時廿分之期間內，彼錄取兩被告人及洗洪標之供辭，分別將被告人落案，當時，麥尼警司亦分別詢問被告人等有無投訴，六時二十分至六時四十分間，將兩被告人及洗洪標於存證處及落案時，在控罪表上所表示作之供辭交與被告人看閱，兩人看後均無何表示。

翻譯員劉錦華供稱：一九六一年一月一日下午一時零五分，在深水埗警署進行認人手續時，彼……

傳譯員中，兩被告人曾簽寫下一篇供詞。控方要求將此兩篇供詞呈堂，兩被告人暫時准予保留在高級法庭反對之權利。

證人劉錦華遂翻讀下列兩篇供詞，徐長根之供詞：「我同江炳林同學及洗洪標游車河，在青山道近香港紗廠附近停車，我就問那裏可以找到我媽媽的地方，後來沒辦到，亞江提議我到那兒去，我說很好，後來我到工廠地盤時，又不想吵鬧別人，因爲恐怕別人不喜歡，所以我就去睡覺，於是亞江和亞洪便乘車去了，過了很久的時候，我便被人從床上捉住。」

次被告江炳林之供詞：「在冬節當晚，徐長根、黃志光和吳樹輝與及我，是由我的名字租的，由徐長根付錢，該日約晚上九時後，四個人同玩麻雀，在聖誕前，是由徐長根租的新桃源公寓，該晚我是與他同睡，我總共在新桃源過了兩晚夜，其餘的租錢，是由徐長根付的，他約共租四五天左右，在與我同睡的兩晚內，他對我說：他有一個朋友，請他行刺一個人，當時我反對，後來他便說他要回工場開工……[illegible]」

落案供詞當庭宣讀
次被告江炳林

深水埗警員吳證供稱：今年一月一日凌晨五分至一時四十分，在陳兆芬寫字樓內，彼向江炳林取一紙未經簽署「押」同深水埗警署……[illegible]

續由深水埗區幫辦列特，探員郭洪等作供，卅餘名證人證供完畢後，法官裁定本案表面證據成立，將案解高院定讞。

考車牌舞弊疑案
應考人有暗號 摸頭髮上錶鍊
一名女子參加筆試時 幫辦曾低聲告知答案

【新聞社】警察幫辦與其教車師傅，教車師傅等涉嫌利用教車牌筆試舞弊案……[illegible]……法院審訊，一名曾付二百元投筆試之男子周勇仁，昨出庭作證供，竟告暈倒，即由救傷車送入醫院診治，證人無大礙。

昨並另有其他應考人出庭，供述彼等在應考時，分別作上錶鍊、摸頭髮，或携帶物件等暗號。昨被告主控官問證人謂：「你去投考時，主考官有無告知答案？」……[illegible]

另一證人男子余俠，亦謂彼曾用去一百八十元，……[illegible]

營業汽車商會理事長稱
的士無意加價 擬請減油渣稅
巴士油稅僅加一角實欠公平

【本報訊】香港營業汽車商會，最近因油渣稅每加侖增加六毫，該會營業大受打擊，前晚召開座談會，並將聘請律師擬具呈文，請求當局准予依照巴士增加油稅（每一加侖增加一毫）辦法，以求減輕的士之成本，解決營業上之困難。

關於進行情形，昨據該會理事長黃堯庭稱：自當局增加汽車油稅後，不少市民以爲本港的士公司進行加價，但營業汽車商會對此問題，目前尚未予放棄，八大的士公司現亦未有加價之意，又謂：營業汽車乃負有維持本港交通之任務，且加價之時，增加市民之負担，然增加市民之負担，成本增加，但油稅加價後，成本增加，且年來所有司機均要求加薪，故在此重重困難下，祇希望政府減低稅收，依照巴士油稅增加辦法，以求公允。黃理事長又解釋稱：若謂巴士附有專利權，巴士之行使市區是有專利權，可言；其次，工人薪水增加，車身、零件價格亦均增加，但營業汽車商會的士無專利權，故望當局予以改善云。（言）

西人住宅失竊 損失共值二千餘元

【本報訊】灣仔山頂道七十號一西人住宅，於前晚一時至昨晨七時間，被竊匪光顧，偷去金飾及現款共值二千餘元，事主於昨晨起床始行發覺，乃即報警查究，計被竊去金袖口鈕四顆，共值一千八百七十元，K金戒指三隻，值二百五十元，男裝手錶一個，值二百八十元，金戒指一隻，值一百八十元，金心口針二枝，值二百元，及現款四十元。（廣）

英軍大演習
後天起在新界舉行 聞槍炮聲毋須驚擾

【本報訊】本港軍方爲徹底檢討軍事防務實力，已定於本月二十日（下星期一）起至廿五日止，在新界北方地區舉行一次軍事演習，其規模之龐大，爲前所未有。據悉：演習地區，包括邊境的米埔、新田、勒馬洲、羅湖、打鼓嶺、馬坑和沙頭角等，各兵種將全部參加，在整個演習過程中，均不使用實彈，而祇使用煙火彈，屆時在炮響時、槍聲卜卜，軍車……鄉民毋須驚擾。

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明之歌」……[illegible]

美艦中途號下週帶來
衣物二千餘磅 分贈本港貧民

【本報訊】六萬二千噸之美國超級航空母艦「中途」號，將於下週一抵港，……[illegible]……將衣物二千餘磅分贈本港難民。

錶展攝影賽 定今日評選

【本報訊】旅港鶴山同鄉會……[illegible]

去年末季 工業糾紛 已告減少

【本報訊】勞工處長石智益……[illegible]

高等法院 復活節期內 辦公時間

【本報訊】高等法院之復活節假期，將由本月卅一日起，至四月六日止。……[illegible]

希慎道區六條街道 明日起改單程行車

【本報訊】由明（星期日）晨起，希慎道區域有六條街道改爲單程行車路線。……[illegible]

美副領事 講生意經
西區扶輪社餐會

【本報訊】香港西區扶輪社，昨日下午一時假金龍酒家舉行午餐例會，……[illegible]

憲報發表核准 五宗樓宇遷拆

【新聞社】昨日憲報發表行政局已核准下列各樓宇豁免拆樓例管制……[illegible]

青山戒毒療養院 港府委出訪問員

【本報訊】憲報昨日發表港督任命……[illegible]

簽發來源證特惠稅證 二月份將達二萬份

【本報訊】工商業管理處二月份簽發之……[illegible]

戒毒小島石鼓洲 港府計劃建碼頭

【本報訊】政府擬在長洲島以西約二哩外之一個無人居住小島石鼓洲建築一座小型鋼骨混凝土碼頭及一條來往……[illegible]

曾一鳴丁母憂

炮質名貴永保不変之標誌…
英國名廠 W.D.&H.O.Wills 出品
C.2

菲航
選用最新噴射螺漿推進器

子爵式客機
VISCOUNT
每日飛行
香港—馬尼剌
逢星期六兩班
舒適安全轉瞬即到
PAL
菲律賓航空公司

本港新聞

木屐擲妻鬧出命案
被告認罪判輕簽保
法官相信被告無意殺妻

【新亞社】以木屐擊斃其妻被控誤殺罪之男子高榮，昨解高院刑庭提訊，被控不待審訊，自行認罪，被告請求輕判，謂此事乃因欲勸止其妻與女兒爭吵而起，妻反罵彼，當彼在門口時，妻仍向彼追罵，故取木屐擲之，目的在阻止其追趕，本無意傷害。法官聆訊後，認為確信被告無意傷其妻，並於案情及被告過去犯事紀錄，輕判被告簽保五百元，守行為三年。被告聆悉獲免入獄，退庭向法官稱：「好多謝大人！」

該案昨在高院由副按察司百里渠提訊，被告男子高榮，五十三歲，住通菜街六十九號地下，被控於去年十二月廿五日，誤殺女子祖嬌珍之罪。被告不待審訊，自行認罪。

主控官李德廉士向法官陳述案情謂：死者乃被告之妻，同住九龍通菜街六十九號地下一床位，該處之前部為製木屐工場。去年十二月廿五日下午二時，死者在通菜街住處與其女兒吵架，因其女兒所生之女孩乃托死者管養，死者責女兒不付足當用以養其外孫女，未幾被告回家，是時母女之爭吵更烈，被告欲勸止，並曾說數語，死者即轉移目標，責罵被告，死者謾又自廚中取出菜刀，欲向被告以菜刀對付伊，死者之弟在場，急予勸開，並取去菜刀。後被告站在門口，是時有人見被告突取起一用以製木屐之木塊，向站在屋內之死者擲去，擲中死者之面部，死者乃倒地，頭撞於鋪有士敏土之地上，旋告昏厥，是時並無人知可能發生如此嚴重之後果者。被告亦即與家人扶死者離地，料理彼之頭頸，後死者女兒見死者情況嚴重，即電召救傷車將死者送入醫院，但抵達醫院時，死者已死亡，檢驗死因，由於頭骨破裂，腦部受傷，醫生證出死者頭殼骨已較普通者為厚。

被告身軀矮小，戴眼鏡，在犯人欄中向法官請求輕判，謂以木屐擲妻，乃無意之錯誤，目的原欲阻止其妻追彼，彼後來回家，半途遇警員，始知其妻死去。主控官又向法官指出：根據死者女兒之證供，亦謂未擲木屐前，聞死者在屋內辱罵被告，擲木屐後，死者之辱罵仍未停止，被告與死者以前曾有吵架，但不甚嚴重。法官聆訊後，乃作輕判被告簽保釋放。

百貨廠商聯會
首屆理監事定明日就職
晚上在瓊華酒樓舉行聯歡

【本報訊】港九百貨廠商聯合會，自去年籌備成立，經六個月之籌備工作，在籌備委員會努力之下，該會業經購得九龍彌敦道三八五號平安大廈十一樓一號為會所，并依章選出首屆理監事，定明（十九）日下午七時，假座九龍瓊華酒家三、四樓全層聯歡，舉行就職典禮，敦請港人首席代表郭贊先生，市政局議員陳樹桓主持授印及監誓。是夕舉行聯歡宴會，及演出名劇助慶，屆時當有一番熱鬧。查該會組織，係以促進產銷合作，發揚互惠互助精神為宗旨。該會現屆職員如下：名譽會長郭贊、陳樹桓、何添，名譽顧問周君令、梁爾修、郭生、柯綿濟、馮白駒，名譽法律顧問羅思純，理事長李長培，副理事長、常務理事李依霖、林延世、郭原文、余琪、李志良、李炎、馬吉軒、黃發森、李偉、郭健英、梁莫俊，監事長馬吉軒，副監事長鄧伍興、楊標、尹玉修、錢光，監事廖長茂、何銘等。

港九押業商會
新職員昨選出
莊維蟬聯理事長

（理事長莊維）

港九押業商會，第十四屆理監事任期屆滿，新屆依章改選，本月九日召開同人大會，選出十五屆新職員，昨（十六）日在會所被選首長及各部長，結果：七屆會長羅發及理事長莊維蟬聯。莊氏為港九押業組子，並任若干大商團首長，平昔致力社會公益事業，樂善好施，不遺餘力。而於本港押業之業務，盡瘁尤多。莊氏本屆蟬聯，將繼續努力，對會方更有所建樹。據莊氏發表談話稱：港九押業商會有會員商號共達一百二十餘家，自置有固定會址於灣仔洛克道四九九—五〇一號二樓，附設有中西醫贈診所，並于去年擴大組織，因此可診更多病人，照顧會員及坊衆貧病，藥物器械，過去一年，求診者達四萬餘人之衆，由於病人之擠擁，除決將中西醫兩診所事宜擴展，在同人傾力支持下，將有更佳進展。茲將第十五屆新任職員芳名錄下：會長……

警探被控
打人嚇人
罪名嚴重主控反對保釋

【新頭社】一警探被控打人及恐作人犯罪性恫嚇兩項罪名，昨午在銅鑼灣裁判署由楊鐵樑法官提堂時不認罪，訂期本月廿八、廿九及三十日三天由第二庭審訊，控方證人約有十二名。被告申請保釋外候審不獲准，因遭主控反對，據東區高級幫辦樂文向法庭指出反對被告人保釋之理由，計有下列三點：㈠被告乃一警探人員；㈡該案之罪名性質相當嚴重；㈢恐被告保釋可能干預控方證人。被告男子名林榮，廿六歲，順德人，住波斯富街，警探，被控下列三項罪名：（甲）本月四日在灣仔謝斐道毆打男子林成（又名林貴），使其受身體上傷害；（乙）本月六日在灣仔道作犯罪性恫嚇行為，指彼于本月六日在灣仔道以傷害林成（又名林貴）身體為威脅，使林成遺漏一個在法律上份所應爾之行動，此即使林成放棄辯證與三日、四日晚上在駱克道發生一宗事件有關之何人。

全世界最大數量毒品兩批
先後在本港搜獲
一宗價值一百萬 法庭判准充公

【新亞社】中央裁判署首席法官康斯，昨批准兩宗大批毒品充公，其中一宗價值百萬元。工商處緝私部辦房士威，申請充公該兩宗毒品時指出：檢獲之嗎啡、鹽酸嗎啡、鴉片生泥、及鴉片烟膏等之數量，堪稱為歷年來世界上所檢獲毒品數量最大之一宗。該兩宗毒品，乃於去年十一月卅日及十二月十二日，在一艘由曼谷抵港之輪船上，被緝私員在柚木暗窗內檢獲者，事後當局曾展開廣泛偵查，迄今仍未發現與該兩宗毒品有關之人士。首宗被判充公之毒品數量為四十五磅五兩嗎啡，二百九十三點五磅鹽酸嗎啡，十六磅鴉片煙膏，七百六十八磅鴉片生泥，總值逾百萬元，上述毒品，乃於去年十二月十二日，緝私員巡視在由曼谷抵港之「馬來怡美利」輪船內檢獲，當時該等毒品藏于一千五百七十七片柚木中之暗室內。大宗毒品數量為一千零七十八磅鴉片生泥，乃於去年十一月卅日，緝私員在貨輪「美佩美」號一艘正在起卸中之柚木間檢獲者。

港九中醫團體
昨慶祝國醫節

【本報訊】昨日國醫節紀念日，僑港各中醫團體，均分別熱烈慶祝，京酒家舉行第十三屆會員大會，暨慶祝國醫節，并當衆開選新職員，在會所內懸掛花牌，晚間并設宴。又香港中醫師公會及九龍中醫師公會，昨分別在會所及瓊華酒樓舉行慶祝節盛會，大會開始時，首由該會會長伍卓琪報告一年來會務經過，并興，同時舉行會員聯歡宴會。中醫藥研究所所長黃序初報告中醫研究所一年來經過概況，會後茶會聯歡，晚間聚行聯歡宴會，情況熱烈。會員表示擁護，繼由理事長賴奇致詞，大陸災胞，以盡中醫界之天職，獲得全體三屆，呼籲響應一元救饑運動，集腋成裘，救濟理事張六，顧問張勞棒，副監事長傅兆光，理事長陳少光，理事祝秘書邱勇，常務理事余…中，秘書長龍羅勝，黃炳康，甘澤鐵，蘇成和，羅光甫，羅肇康。

教育與文化

校際音樂賽壓軸戲
全部合唱節目
昨晚鋼琴決賽評判客串
一獨奏鋼琴一演唱情歌

【本報訊】第十三屆學校音樂比賽，今日為最後一天，秩序全部為合唱，包括幼稚班、小學、初級、中級及高級大合唱等，預料港九兩地小學參加者均甚踴躍，昨日賽會之高潮，在於昨晚在東仁會舉行的鋼琴決賽，參加者均為曾在各組比賽中獲得冠軍者，由威爾遜博士與羅富樂博士兩位聯合評判，評一番角逐後，本屆各獎杯均宣告得主，計開：小學組的麗思紀念獎杯，為九龍塘學校之區瓏雅獲得，擊敗其他五個好手。低級組之羅富國獎杯，為拔萃女校之羅明珠獲得。初級組之初級組奬，為北角官校上午班車小芸獲得。中級組之李湯姆獎杯，聖士提反女校之羅保羅獎杯，拔萃女校之郭美美獲得。高級組之陳保羅獎杯，英皇治五校之史朝央獲得。公開組之謀得利獎杯，瑪利諾之曾桂儀獲得。九龍。
昨晚鼎仁會場，座無虛設，每一場演奏，均換來全場熱烈掌聲，兩位評判分別於每組賽後加評述，並評定優勝者，賽會中並加插兩個客串節目，評判羅富樂博士登台表演鋼琴獨奏，威爾遜博士則表演歌唱一曲英國民歌，纏綿悱惻，引得掌聲雷動。
昨日其他各組比賽成績如下：鼎仁方面：初級組口琴獨奏，參加十八人，㈠李志偉，八十五分；㈡史堪莎（聖保羅），八十四分；㈢黃偉強，八十一分；㈡弗巽（聖保羅男女校），八十五分；㈢伍錦堯（聖保羅男女校），八十七分；⊖蔡小麟（聖保羅男女校），九十分；㈡（…）
㈠拔萃女校，九十分；㈡新法書院，九十二分；㈢拔萃小學，九十四分；㈡聖士提反女校，八十五分；㈢李錦生（聖…），八十一分。伊校方面：㈠布加勒斯舞曲…瑪利諾學校，㈡聖保羅男女校，八十六分。
今日決賽為最後一天，秩序如下：伊校：小學三、四年級中文曲合唱；㈠初級男聲合唱；㈡中級女聲合唱；㈢中文合唱；中級男聲合唱；㈣十二歲以下小童合唱；㈤四部混聲大合唱；㈥十二歲以下小童合唱；㈦八歲以下小童合唱……（尙文）

兩顧問由英來港
協助成立中文大學
據說實現之期未能確定
先行觀察及研究一番

【本報訊】本港各專上學校顧問傅爾頓及麥克遜兩人，於昨日下午由英乘機抵港，為協助本港教育當局籌劃中文大學之成立，並對所有事宜作研究，將與各方面接觸。兩人抵港時，曾對記者稱：彼等抵港之目的，係協助港府教育當局研究籌劃及觀察本港各大專學校校務及課程情形，以便協助該等學校成為中文大學。麥顧比博士則擔任理科，而本人則負責文科，還有一位來自美國倫敦大學之教授，他也應邀爲顧問，他將於日間來港，共同展開工作。至於中文大學成立日期，在未經研究前實未能確定，但吾人希望能早日實現云。（杜）

中華國樂會訪問團
今晨由台乘輪抵港
廿二晚起一連演出三場

【本報訊】自由中國「中華國樂會」港訪問團，除由古箏演奏家梁在平教授所領導，除樂隊演奏及合播演奏及在各大專院校舉行巡迴表演外，該團全體男女團員二十八人，將於今日中午乘四川輪抵港。本港文化界、教育界、音樂界、電影界人士及良友會會長張有興將赴碼頭歡迎，料碼頭上當有一番熱鬧。又良友會主辦之「國樂演奏大會」，定於本月廿二、廿三、廿四演出三場，地點為香港中環大會堂劇院及九龍尖沙嘴利舞台，良友會會長張有興氏，特定於本星期日（十九）下午三時半舉行記者招待會，並預演國樂演奏，女高音獨唱及古典民族舞蹈節目。

美國之音
節目廣播表已印就
本港聽戶函索即寄

【本報訊】「美國之音」中英文新節目廣播時間表，現已印就，兩九龍太子道二百九十號「美國之音」辦事處，當即免費按址寄上云。欲索此項小冊，請函寄普，供本港聽戶閱覽，該節目廣播時間，九龍都播放時間，週報，均經詳列。

商業電台特備
會考指南節目
明天開始播出

【本報訊】本年度中小學會考，港府教育司署已訂定小學組會考時於五月十六至十九日舉行，中學組會考日期則於六月十三至二十七日舉行，目下各中小學畢業班學生，正忙於準備功課，俾得參加會考。香港商業廣播電台為求輔助各中小學學生更明瞭如何預備會考課程，特訂定每星期一、三、五下午九時三十五分至十時半，每週播出三次，指導各科目別的「中小學會考指南」節目，並由林琪英女士負責主持，並由林女士將於四月三日（星期一）晚九時三十五分開始播出。此項中小學會考指南節目，與區本年更有經驗教師分科將由林英女士主持，以應各同學之需求。查商業電台本年中小學「會考指南」節目，小學組已定期由本月十九日（星期日）上午十時至十一時開播，參考各中小學富有經驗之各科導師分科擔任主講云。

兩師校應考學生
下週可接獲通知
兩校正加緊審查申請表格

【本報訊】羅富國及葛量洪兩間師範專科學校，對於招生工作，已告一段落，兩校當局，亦加緊審查申請表格，將於下週可陸續接獲通知，能否應選參加考試，由於此次申請之學生程度頗高云。（詠）

「學生知識」第二輯出版

明燈日報叢書「學生知識」合訂本第二輯（由五十五期至一百期）已出版，內容豐富，要目計有：你所知道的香港、生理衞生常識、史地常識、生物常識、物理與化學常識、天文常識、普通常識、世界雜錦及動腦筋等，印刷精美，誠學生良友，作業明燈，定價一元，各大書局報攤有售。

市声

女人三十歲開始
英女作家的公開信

英國的女作家施露素拉蕾，對於男人認爲「女人三十爛茶渣」的觀念，覺得憤憤不平，於是便發表了一封致男士們的公開信，這裏特把它介紹如下：

親愛的先生們：我今年卅三歲了，而且眼角都有了皺紋，證明我已活了一把年紀。

我穿了十二號的衣服，不過我的腰圍有時要增加一、二吋。

雖然我也有著發生於其他女子身上的神秘過程，但是我的外貌並不顯得有我的年齡已十足卅三歲了。

不過我的年齡是較十年前好看得多。現在，我要詢問你們一些事情，你們厭惡帶一個像我這樣的年紀的女子到派對裏去嗎？你們跟我一塊兒在大庭廣衆之中出現會不介意嗎？

我要談及提出這些問題的原因，很遺憾，我們的婚姻介紹所拒絕接受像我這年紀的女子加以登記，說她們年齡已經是卅五歲了。

不過，反過來說，無論你們是四十歲或五十歲，是禿頭或是已經白了頭髮的男人，她們都一樣歡迎，如果女子需要一個丈夫的話，她們對於他們的年齡是毫不介懷的。但是，你們卻指定要年青的太太，姑勿論你們的年齡為何，你們都要求一個十八、九歲或二十多歲的少女爲妻。這就是造成婚姻介紹所不歡迎卅歲的女子身上，找回已經消失的年青的女子的原因。這情形是使我對男人說：如果我要自認是不可卅歲的人，我又覺得實在是一種恥辱的事。雖然很多大明星和名女人都有認爲一件她們的年齡而不生寬怨的嗎？這恐怕是一件你們的事吧？

你會反駁說，到婚姻介紹所去的男子，並不足以例其餘的男人，但是實情恐怕是如此，先生！他們就是你呢，你們的年齡……

工業間諜種種

你工作的地方也有間諜嗎？這種間諜，雖然在活動。他們從事偷竊與秘密，而工業間諜，不僅美國如此，世界各地皆然。今日，工商業彼此爭奪門路，而以高價售給了乙廠，使工業間諜更是越來越猖獗了！

以美國爲例，許多表面上是工人，而實際上是間諜的人，正威脅着各大工廠。如果你在汽車廠受僱，或者是時裝店、唱片公司，或是玩具店，則你周圍時都恐怕會有這種秘密。而把秘密售價而沽。

美國一個擁有萬的間諜，是賓夕法尼亞州一個工廠的香港，兩間工廠在一條街，這一間工廠有同樣的，也有同一座型一樣，但不便說出名字。他的工廠，守衛森嚴，但是仍有人將其總部出出入入……

福特汽車廠經理被控出賣情報。他在五年前的時候，他的工作是在一間汽車廠任職三十歲的時候已經是一個高度秘密的人……

巴黎斑瑪德里時裝設計的設計師的嫁衣，秘密的要有……在服裝界，能够進入工業秘密，就是一家報紙說，一種小儀器，每付價值七十七鎊，戰時著名標語之一的「隔牆有耳」，也許會再度贏得提高工人和設計師們的警惕吧！（何占）

半靜寂地帶

多令時間今晚結束，同時夏令時間即告開始。偽賀年會喧鬧正濃，春風披拂，卻使人有何處尋春之感。××× 菲律賓記者，指摘「節展」評判投票不公，他說：「有香港辦法可以控制中國，香港及星馬英中票數以支持一部影片，一位女主角或一位男主角？」並說：「這並不是秘密。」×× 在香港人聽來，似乎是一種「秘密」呢。×× 在大陸赤地千里之下，中共竟在古巴開其「農產及物產展覽會」，這是中共在廣州展出的最大規模的「農產物產展覽會」，盜在香港的「招待員」，還有勇氣否認大陸飢荒的事實嗎？× 在緬甸的大陸，廣州黑市米價每斤已漲至港幣十元，即每担千元。但生油更感奇缺，六斤米才可換生油一斤。除騎在人民頭上的共幹外，老百姓祗好眼巴巴餓死了。×× 共產主義，是二十世紀最大的謊言，而中共，更是當代的最大騙子，觀此益信。××× 會灣中的招待員對來賓否認有飢荒的存在。

（丹史）

兩樣心情

集西校東社（南薹）

不同的處境，自有不同的感覺，不同的心情。一種刺激，兩樣心情，反應自然各有分別。

讀王漁洋登樓賦，異鄉作客的人會動情，不會共鳴的，不是異鄉作客的人，最多只會同情，不會共鳴。啣於一個傾過肚子的人，才會想被餓肚子的人的痛苦。

說「反攻大陸」這一個口號吧，我們會認這是一個神聖的口號，提起了「反攻大陸」，我們會悸然心動，但和大陸沒有關係的人感覺如何呢？他們最多只會同情，不會共鳴。甚至思想一個在家國遇變安定生活的人，會感到王粲登樓賦親切嗎？如何我們過去在大陸，會有今日「反攻大陸」這一個觀念嗎？這是一般的心理現象。

從這一心理現象去看南宋君臣的「直把杭州作汴州」的故事，我們可以這樣分析：第一是，他們不一定是汴州人，他們過去之居在汴州，和此時之居在杭州，還不是一樣？既是一樣，又何必一定要想念汴州呢？何況杭州有的是「山外青山樓外樓，西湖歌舞幾時休」，比之汴州好得多了。第二是，他們到了杭州以後，成家立室，根基穩定，同汴州去嗎？不一定會比現在處境好，可想而知的，又要經過一番更張，人情是安土重遷的，何況已安之，又何必再動呢？所以，「直把杭州作汴州」，這是非常自然的。

因爲南宋君臣有了這一心理，所以儘管有人主張「渡河」，有人主戰，但終究抵不過主和者的潛力。當時岳飛之冤死，韓世忠的失意，都是的經過一個安定局面之後，杭州也就成爲南宋君臣們的最後安定之所了。至於汴州如何，他們都是漠然無所謂的。

以我所知，在許多逃難海外的人，他們當前的生活，由一枝而成了大樹，他們找了這大樹間大陸去再相遇，無論如何心理上是有問題的，所以，他們的觀念，自有知我們相異的地方，惟有一個直過着流離瑣屑生活的人才會保持着他們十年前的逃難心理。

這種環境的變遷，我以爲是十分可怕的。時間感久，變遷愈大。處境變，心情也變，則原來血淋淋的事實，漸漸變爲陳跡，原來活生生的口號，變了過氣的狗皮膏藥，那嗎，我們將依賴什麼去作爲新激之資料呢？

從歷史上看，一個被害的復興，一定有它的要素。流風餘韻，有它的世臣，但時間久了，流風已退了，世臣凋謝了，即使不乏之有志之士，呼號奔走，然其所能爲力者，亦已微矣！可怕哉環境，環境移人，賢者不免，何況常人？

（勘正）昨「辯歐人」一文中，原稱「武王把紂的頭懸在太白旗上」句，排時顛有訛植，合補正如上。

達賴的下馬石

達賴宮布達拉寺在邊拉薩，正面是拾級而上，而後卻是一條寬闊的上山道路，一直通到宮裏的大門。那就是達賴喇嘛出入的道路。在宮門的附近有一塊三尺見方的石頭，這是達賴喇嘛御用的下馬石。

雖然不過是一塊頑石，提起這塊石頭，卻來歷非常。說在第七世達賴喇嘛的時候，由一位虔誠的信徒，從雲南覓得，經過千辛萬苦，才運到拉薩，奉給達賴喇嘛作上下馬之用。從十七世紀到現在，已經有了兩百多年的歷史，這是完整無恙的默立。

在達賴宮前，那塊頑石除了達賴喇嘛可以乘馬使用以外，任何人都不許有享用的權利。西藏的文武百官，依照規定必須在宮前五十碼以外的地方豎立的「文武官在此下馬」的碑前下馬。如果不遵守規定，便有受處分的可能。從得有一位世家的子弟，受命出使，依照規定，可以乘馬直到宮前的時候，他到了宮前，仍然由宮前下馬，在御用的下馬石上下馬，結果被看守的僧官發覺，不但撤銷了任命，而且還被罰俸一年。你想，那塊頑石是如何的貴重了！（香附）

拉鋸戰
（秦弱蘭）

中原號角更鼓，陰森而恐怖。但是，他們終於捱過一個恐怖的夜。

拉鋸戰，在這觀之南開里處展開，江南卻又很安全的夜。

野戰在逗觀之南開里處展開，江南的一隊騎兵，由大將黨師統領，在一個時辰的酣戰中將敵人擊退了，可是，又過了一個時辰，北方來的宋兵反攻，又將黨師所部擊退。

次日，江南的主李文展開了反攻！接著是，北方來的宋兵更多的騎兵，步兵，越過這觀前面的關野而向北去。這樣，這觀前面的地區又入於江南軍的控制了。

宋兵中的俘虜手的，可是，她不能免於幻想：她以為當自己的國家，秦弱蘭對自己的新主，軍隊控制了這一片土地之後，宮廷會再派人來這自己入宮的！她甚至根本上不想走出關房，可是，她卻幻想着，這是矛盾！

李煜並未再派人來！而這觀中的侍從人員，卻有幾個乘此時機逃走了。

第三是夜間，風中傳來更鼓與號角的聲音——他們全所道觀都沒有點燃燈火，在一片漆黑中……

（一〇〇）

後蜀孤雛情風月

西蜀後主孟昶，字保元，知祥第三子。其得國與失國，即其更好打獵，沉湎無度……（以下略）

後蜀後主孟昶，字保元，知祥第三子。其得國與失國也，頗與南唐後主李煜如出一轍，堪稱無獨有偶。趙則更好打獵，以劉光義及曹彬自神鑫路溯峽西上，以王全斌、崔彥進率步卒馬自陝西鳳州路……

王城內豎降旗，宋祖召見花蕊夫人，是時花蕊夫人者，工詩文，蜀亡之後，有受妃號花蕊夫人者……

「君王城上豎降旗，妾在深宮那得知，十四萬人齊解甲，寧無一個是男兒！」……

（後蜀之亡，為宋主所悉……）

凌波學士
沈公箋

三、校后搖身作美官

沈母又責而勸之曰：「倘非我作此，汝胡爲此……」……

弱女之身，乃久欲得一寧女之名，正符卿意，故所答並非虛飾也。」

（一〇〇）

癡人之愛
谷崎潤一郎作 譯楊佩琦

廿五

「誰？」

「是我呀？」

話猶未了，正門已呀一聲開了，一個黑而且大像熊般的物體，從戶外的黑暗闖進室中，突地把那黑色的東西脫下，這才露出狐狸般的白色肩膀和臂膀，是一個穿着湖水色法國縐紗西洋服的婦人！她那豐腴的脖子上掛着一串彩虹似的閃閃發光的水晶項鍊，一頂戴得深深的黑天鵝絨帽子之下，可以瞧到令人生起一種神秘之感，雪白得驚人的鼻尖和下巴。而份外特出的就是那兩片朱紅色的鮮豔唇子了。

「晚安！」

跟着這個戴帽子的西洋婦人把帽子取下時，我才「啊」了一聲：「喲，你是？……」

然後且不轉睛地向她凝視好一會兒，才曉得她原來就是奈緒美。

……

「唔，過了三天過後，晚上九時許，當我正在獨個兒，心了，正料想着的時候……」

……

「總之這個月內你不來，我就……」

「我可不能領你……」

「那麼要送到甚麼地方？」

「要送到甚麼地方，我尙未決定。」

……

她亦裸露雙肩，對我比甚麼都更富於誘惑性。我雖然極力不看那邊，但結果還是時不時偷瞄她一眼……「唉，怎不放下鎖匙呀？」

「啊，對了，對了。」

體育

今日花墟聯賽可觀
傑志鬥巴士
南華場加山抗空軍

【本報訊】甲組足球聯賽，今日有兩場上演，花墟傑志再鬥巴士，南華場加山空軍逐，兩仗均定下午四時開賽。

在花墟場舉行的傑志對巴士，會吸引較多的觀衆，在第二週聯賽開始後，傑志未演所長，例如本週中以一比二敗給光華，出乎一般人意料之外，至於一比四被警察所挫，也是冷門。傑志的弱點，在於前鋒線缺乏射手，能夠射營者，只得朱榮華一人。後防力量比較穩健，林尚發、郭石及李炳照，均維持水準。巴士人材雖然不及往年，但本屆從下十五場之後，仍然維持第三的席位，並進入錦標決賽。它的第二週戰績，比第一週優佳。九巴的優點，是攻守的力量，相當平均，同時全隊人馬氣充力足，速度亦高。曾記得第一週比賽時，九巴與傑志交手，握手言和。現在傑志士氣不振，難以恢復第一週的雄風，故預料今天傑志會敗給巴士。

空軍嘉山雖逐于南華球場，此場賽事，雙方勢必致力爭取此寶貴兩分，作爲穩定甲組資格之本錢。以現時積分而言，嘉山出賽十四場，三勝四和七敗，共得十分。空軍則十七戰，兩勝三和十二敗，獲得七分。故在護級形勢下，嘉山仍較爲穩定，惟倘被空軍取得勝利，則嘉山所遭受之威脅，即隨而增加。因此今仗乃屬許勝不許敗之戰亦。

以近況言，則嘉山仍屬勝算，且空軍最近慘敗於巴士腳下，軍心不無影響，同渊嘉空初遇，嘉山曾以四比一擊敗空軍，今仗如能保持其一貫之爭取砍分作風，當可再挫飛將軍。各隊陣容如下：（成日）

（傑志）李炳照、劉志炳、郭石、林尚發、伍振良、朱榮霖、曾錦光、馬瑞能、梁洪、莫其興

（空軍）陳士和、姚夫、柏德遜、羅斯、荷路、芬李歷、米根、白爾士、戴格、史勿夫

（巴士）孫志強、羅國良、黎兆生、吳浩田、彭兆文、楊國傑、梁杰、羅輝安、潘啓鴻、岑士庚、何少偉、陸文淵、張耀國、周少雄、歐德輝、王昭保

（嘉山）吳偉雄、謝錦河、陳永安、黃錦勳、廖德維

民生隊三次出師
今對抗培爾
八時半在伊館上演

【本報訊】港台男子籃球賽第三戰，今夕八時半，在九龍伊利沙伯青年館舉行，中華民國民生隊，對本港聯賽亞軍培爾。序幕戰，七時半，閩青對乙組冠軍，門券一律一元二元。

民生隊此次訪港，首仗負於港聯，次仗獲勝。各將速度快，彈力好，所採守衛方式，則以分區防守較五人聯防區佳，且能恐身材及彈力，控制籃板下，故其經驗雖不及港隊，作戰氣力亦遠速度，仍足以抵消有餘。客軍各將，陣容除一謝恆夫的衝刺及跳射，有極大威脅。郭舒梧與陳維堯力雖較弱，惟追蹤取分，亦相當了得。何崇倫氣力稍較佳，仍能發揮極大作用，且今夕再戰伊館，對於館之環境，已熟悉，當可增加信心。以往對港隊所顯示的實力，以爲民生各將。培爾近月來，恢復黃金時代水準，且戰意及士氣力充沛，且全隊各將，久經合作，頗能保持水準，今與民生碰頭，劇戰在所難免。（勵）

培爾隊聯賽表現，相當良好，人強馬壯，潘燎文、張介忠，均有良好表現。附錄雙方名單如下：

（民生）領隊兼教練：何民慈，球員：何善倫（四號），陳金郎（三號），薛鑒高（六號），舒開煌（七號），王永信（九號），陳滸（十一號），謝恆夫（十三號），沈家麟（十四號）。

（培爾）吳那秀、黃潘燎文、張介忠、吳家駒。

巴傑是五五波
巴士陣容不變

【本報訊】九巴今天在花墟迎戰「十傑大軍」傑志隊，昨據九巴統帥部表示，陣容照上次出戰一樣，並原有陣容的人多要一次，能多一次聯繫默契，除非技術失永德，才更換休息。

傑志最近演出很差，但九巴統帥部尤其是雷愛培，認爲萬不能輕敵，因爲傑志有它的潛力，如果打出水準是不弱的。何況九巴的實力不是很堅強，比傑志是「兄弟波」，程度大致，但可能吃虧。（天）

遴選戰巴西隊陣容
特別小組先開會議
巴西隊下月二日在澳出賽
澳請求將埠際賽改期舉行

【本報訊】足總調查「飆球波」特別小組，經定於本月廿二日召開秘密會議。據悉，小組主委李文傑稱，因馬埠際小組已定於本月廿三日召開會議，進一步遴選對抗巴西馬杜里拉隊的聯隊及港選。原擬調查兩隊陣容，及秘密遴選對抗西班牙球隊，現小組問題不先解決，將別特小組問題，則埠際小組選人，可能有影響。（進）

【另訊】澳門足球總會昨函足總，請求將原定四月二日舉行之本屆港澳埠際賽改期舉行，原因是巴西馬杜里拉隊，期於四月二日前往澳門比賽。足總經定於下週一執委會議中，將澳門提出討論。（進）

參加警察埠際賽
港警察隊今日赴澳

【本報訊】港澳警察一年一度的足球埠際賽，今年輪在澳門舉行。港警大軍，今天乘大來輪船往澳，下午二時在碼頭集合。今晚抵澳後，在國際酒店款待，明天（星期日）下午四時，在澳門球場與澳警比賽。茲錄港警陣容如下：（天）

總領隊：羅文，領隊：陳福祥、吳國興，教練：曾啓榮，管理：何成，隊長：嚴燕傑，職員：麥尼路、告爾素，庶務：李森。

郭文錦、鄭榮根、杜永樞、阮海邦、林世傑、曾華榮、張挺、伊士航、郭蔡強、張榮雄、麥永倫、史根流、吳澤、吳就。

日澳星緬尼乒乓隊
下月紛過港
向乒總挑戰
公開賽四一起報名

【本報訊】乒總第三次執委會議，於昨日下午六時，在中環飯店召開會議，由鄭志任主席，出席者：周、陳、周、陳、倫、薛緒初、鍾恩榮、吳欣榮、周振球、黃錫燕、易庭瑞。

宣讀上期議案後，薛緒初報告港澳埠際乒乓比賽第二場領隊原爲鄭志，現改由鄧錦華擔任。

通過今晚比賽，由華人游泳小姐冠軍謝美蓮開球。

曹乃倫報告緬甸國家隊來函，在世界杯賽後回程，經新加坡來港比賽，擬在四月後在港比賽，球員四人，職員一人，請乒總招待食宿。決議照二八分賬。

尼泊爾來函，四月十六至二十日來港比賽，決議照上案執行。

星加坡來函，打完世界杯過港，廿一及廿二日比賽期，留港二天，請求包食宿。決議照上案辦理。

澳洲隊三月廿六日下午七時，乘飛機來港比賽，一行共十人，三女，六男，一職員，全部名單已寄到，並託人在港代定下房間，並有紐西蘭選手八人同來。決議改定廿七日在伊館比賽，廿八在修頓場比賽。

日本代表隊，定廿五日來港比賽兩場，決議港隊人選男子八人，女子四人，第一場領隊謝志，男子隊隊長劉錫晃，女子隊隊長樊何君。第二場領隊周煒，男子隊長薛緒初，女子隊長黃碧瑤。男子隊人選區：鄭國榮、李萍、劉錫晃、薛緒初、徐郭鴻坡、趙希驥、吳國海。女子隊人選黃碧瑤、樊何君、劉惠嫦、伍玉愛。

關於今後凡有與外隊比賽，交由埠際小組選拔人材，按照國際例在集訓時未有參與，不知誰在水準中。至於人數，按照國際例名額多寡選定，後備決議硬性規定，不許多過三人。

凡有關埠際賽之招待，由陳福祥、薛緒初兩人爲招待員。

通過鉗錦業爲本屆乒總第一副會長，另一會長之缺保留。至於名譽會長，名譽顧問，會醫，法律顧問，核數師即席推選如下：

名譽會長：郭贊、沙利士、沙迪、沈瑞鄧、馬文烔、吳壽頤、李添、郭琪璇、甘光榮、伍瑞銀、張錦添、葉時輝、陳滿棠、任英東。名譽顧問：林錦添、徐琛、徐平、黃勵材、黃國權、趙錦熾、馬宋兆琛、歐陽龍、黃德炳、馬雲、黃添榮、鄺耀威、黃錦坤、姚欽鍾。會醫：鮑銳錚、許翔。法律顧問：翁國裕、余叔韶。核數師：冼大森。通過愉園、鍾聲隊、永明隊，加入爲會員。選定黎若、岑成就、馬鴻地小組委員，劉瑞林、羅仲昭，區裁判小組委員，劉羅林、梁耀年爲競賽務小組委員。

決議日本代表隊比賽票價，定三元半，二元四，一元二角，三元，元半及二元四角。預售票，於賽前兩日在各該賽場館預售。正式公佈港澳埠際賽，於三月廿一日下午五時，在麗宮酒樓舉行。

八項公開賽，決議定四月一日開始報名，報名地點在大道中一二八號九龍樓內，四月十五日截止報名，報名時間每日上午九時至下午五時止。四月十九日在修頓球場召開會議，決定對賽秩序，五月初旬開始比賽。（火）

今日足球秩序

（甲組）空軍對加山（下午四時南華球場）；傑志對巴士（下午四時警察球場）

（預備組）傑志對巴士（下午二時半警察球場）；空軍對加山（下午二時半南華球場）

（乙組）五一七對太古（下午三時跑馬地場）；中華對冠男（下午三時跑馬地場）；鐵軍對聯東（下午四時半跑馬地場）；中健對麗臣（下午四時半跑馬地場）

甲組足球聯賽成績（截至三月十五日止）

隊名	場數	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	十五	十四	一	〇	六八	七	廿九
愉園	十五	九	五	一	四七	廿一	廿三
九巴	十五	九	三	三	四五	廿五	廿一
東華	十五	十	一	四	卅七	廿一	廿一
警察	十六	十	一	五	卅七	廿九	廿一
星島	十六	六	二	八	卅一	廿五	十四
陸軍	十六	六	二	八	廿八	卅九	十四
傑志	十六	四	五	七	廿七	卅二	十三
光華	十五	五	二	八	卅三	卅一	十二
東方	十三	四	二	七	卅五	四十	十
加山	十四	三	四	七	廿二	四四	十
空軍	十七	二	三	十二	十八	六五	七
巴士	十二	〇	一	十二	十二	六十	一

東院道官校
陸運昨結束
崇社獲團體錦標

【本報訊】東院道官立學校，昨日上午九時，假加山南華運動場舉行第三屆運動會，全部卅八個項目角逐，昨午繼續未完賽事，學生家長、校友、該校學生達二千餘人，場面十分熱鬧。

大會在風和日麗中展開競技，隨場嘉賓有建築業名流陳德泰伉儷，馬會小學校長劉文駒，家長會委員程洪開、吳其科，由該校上午校長簡耀棠，副校長李必基，下午校長容宜輝迎，進入司令台上。

全部卅八項決賽，成績收獲，堪稱美滿，全場總錦標以一四五分屬崇社奪得，男子組崇社奪得，女子組阮倫得冠軍，少明隊錦標。兩項接力邀請賽，男子組佐頓道上午校錦標，女子組軍械廠官小奪首席。

下午三時三刻，即全部賽畢，隨即舉行頒獎儀式，首由上午校長致詞，隨請陳德泰夫人頒獎，編請陳德泰致詞，最後由下午校容校長致詞，五時廿分圓滿閉幕。總成績錄后：（寬）

團體全場總錦標：崇社，一百四十五分。

男子個人全場冠軍：黃楊倫（崇社）。

女子個人全場冠軍：阮少明（賓社）。

官小男子接力邀請賽：一、佐頓道上午校，五八秒七；二、馬會下午校；三、旺角官小上午校。

官小女子接力邀請賽：一、軍械廠官小，六五秒四；二、詩歌舞街官小下午校；三、嘉道理上午校。

台菲羽毛球好手
來港參加
公開比賽
甲組賽廿日開鑼

香港羽毛球總會主辦甲組羽毛球公開比賽，已定於本月二十日（星期一）揭開戰幕。此次參加公開錦標賽的選手，包括有來自台灣、菲律賓的好手，到時定有一番熱鬧也。台灣來港的單打人物是：許榕生、黃志儀、梁嘉玉、古志儀、程才源和蔡財源，菲律賓是施恩堂、黃健興。香港的羽毛球好手，有許多是新紮的人物，到時定有精彩的表演。

比賽場地，二十日（星期一）在西洋會，二十一日（星期二）在太古會，二十二日（星期三）在西洋會，二十三日（星期四）在奇利近交華會，二十四日（星期五）在印度會。

工專校運會
昨日圓滿結束

【本報訊】香港工業專門學院第八屆校運會，昨日下午二時，假界限街警察運動場舉行，全部廿三項錦標，計有一項創大會新猷（男子擲木球），團體成績，電工系奪得全場總錦標，建築系列次席。

個人成績，電工系鄭仲康，包辦一百十公尺高欄，四百中欄，跳遠三項冠軍，兩男子組個人冠軍。女子組則建築系女將吳良傑，取擲木球冠軍，和一百公尺跳遠兩項，獲女子個人錦標。

昨午四時五分，即全部賽畢，由中華廠商會會長朱石麟夫人主持頒獎，五時圓滿閉幕。總成績錄后：（寬）

團體總錦標：電機工程系，亞軍：建築系。

男子個人冠軍：鄭仲康（電工）。

女子個人冠軍：吳良傑（建築）。

校際四百公尺接力邀請賽：一、葛師，四六秒八；二、伊利沙伯中學；三、羅師；四、維多利亞工業。

爲造就教練人材
足總將辦訓練班
由種子教練協助訓練工作

【本報訊】足總埠際小組，昨召開各會教練座談會，由主委李文傑親自主持，而足總主席莫慶，及委員陳龍川，亦均出席。參加教練則有李惠堂、黎兆榮、巴士教練宋指根、保，東方教練鄧森堡，警察教練曾啓榮，傑志教練游蒞興，加山教練黃隴蒲，及李德祺，曾培耀等，共十三人。

首由李文傑作開場白，謂各教練前來研究由英深造返港的足總教練黎兆榮所提出之訓練計劃，同時，因爲足球總會執委會於下週一召開，故請大家發表意見，以便在執委會中報告。

昨天大家對黎兆榮之建議書，均認爲足總應全力支持，俾能早日實施。同時，應將黎教練由英帶返之教材，全部翻譯爲中英對照，以便不大熟識英文之教練，亦能明白。

同時，以昨天召集之甲組會教練，及其他教練，爲種子教練，協助足總教練研究班，由獲得英國足總教練文憑的李惠堂、科士比，及黎兆榮三人，作英文教練教材示範，與種子教練研究，爲期三至四星期，經過考試或其他手續，及格者由足總發給文憑。高級則爲中英文並重，可考英國足總文憑。（進）

黎兆榮，主辦教練訓練班，派往各會或學校作指導，和訓練青年軍，選手等工作。足總并對上述教練，酌予報酬。

至於各校體育教師參加教練訓練班，則暫緩。對於所提議選三四十名好手，作長期訓練，與現在選拔之可能有衝突，目前祇可將長期改爲外來隊訪港之前三、四星期，集訓若干次。教練訓練班，將來可能分爲高級與初級，初級則純用中文，及格者由足總發給文憑。

請選購
最新款 時運牌
美國製
呔夾袖鈕套裝
CUFF LINKS & MATCHING TIE KLIP

各大百貨公司均有出售
總代理：萬商行
華人行三樓二一〇五二一二室

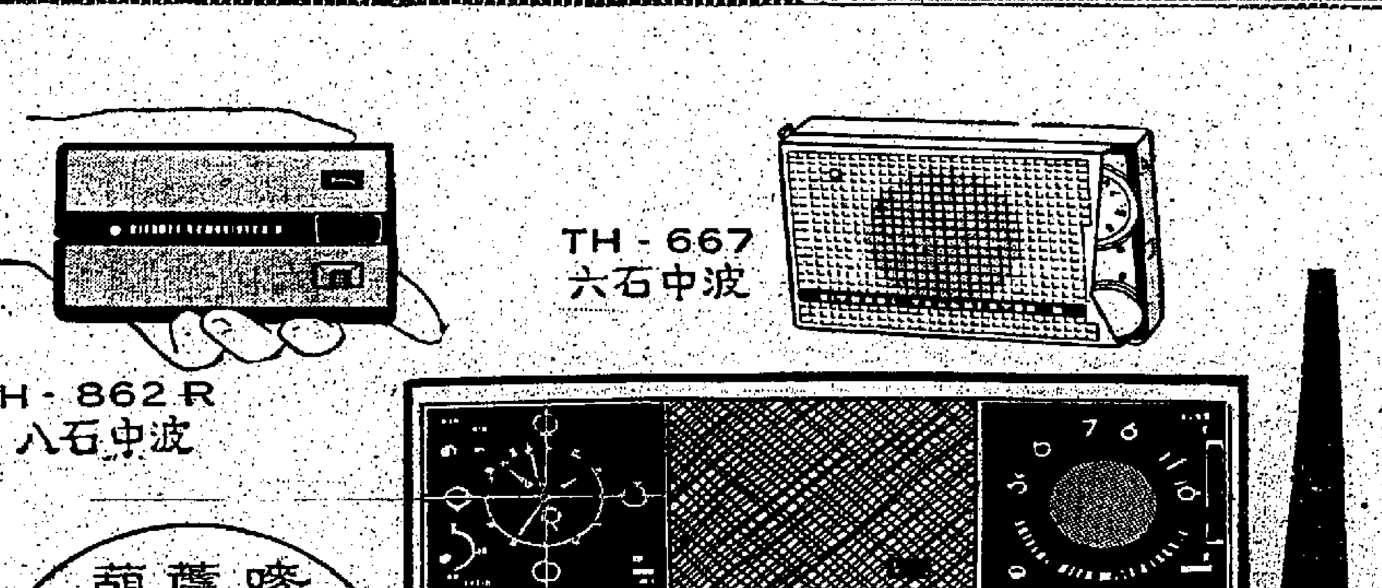
英國製造
風行全球一百二十國

寰宇馳名！

黑貓香煙製造廠素以優良傳統技術專用名貴煙葉精製上等香煙見稱馳譽於世已一百五十年。
黑貓香煙潔美香醇的確人人滿意風行世界遍各大洲。
黑貓香煙松咀用正天然水松製造不粘口唇。

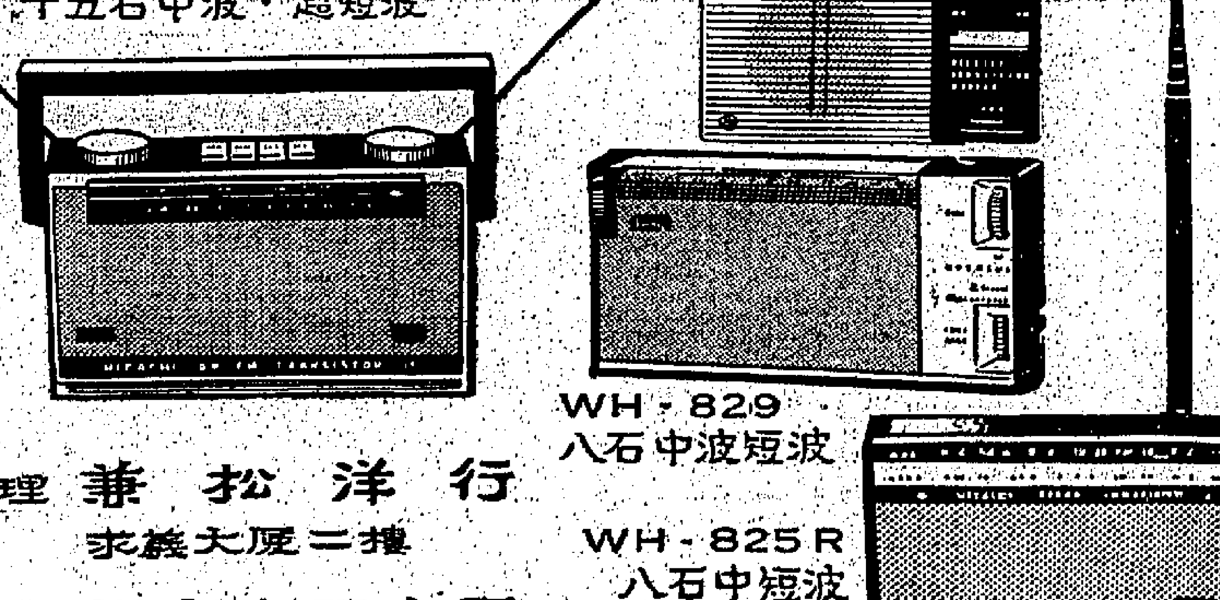
黑貓香煙 潔美香醇

總代理：美祥洋行



葫蘆嘜
GOURD BRAND
MALLEABLE IRON PIPE FITTINGS
各種水喉零件

日立牌
原子粒收音机
港九各大無線電器行均售



總代理 華松洋行
永義大厦二樓
總經銷 祥康有限公司
萬宜大厦四樓 電話二三三七八 三二二〇三

棉布輸英限額配出 港棉布業勢趨穩定

十支至十六支粗紗昨市已轉硬 台紗市況亦暢新訂貨續有成交

【本港訊】本港棉布輸往英國的限額，本年度重行分配的數字，原色布方面，有二千七百萬碼已經全部配出，這對於棉紗的需要，跟着產生一股新的購買力。據棉紡業某內人士消息：進行分配的原色布，其配額一經公佈，即全部生產有了着落，因爲輸往英國的布額，由英倫買家全部包銷的，該二千七百萬碼原色布，等於六萬七千餘小包，需用棉紗約一萬八千包，大部份是十支至十六支粗紗，織廠卡其粗布之用。故此，紗廠也增加了一萬八千包棉紗的新生意，對於七半年棉紡業發展，因而趨穩定了。

美於原色布的限額分配數字，雖然有二千七百萬碼，但新設立的布廠，沒有獲得分配的，祇好與有分配額的出口商合作，那些生意，在付貨時候，仍然由出口商經手，布廠給予進口商的利潤是百分之三的利益，布廠爭取那些生意來做，志在維持生意。聽說有幾家新布廠是願付百分之三的利益，爭取輸英的原色布配額加工。

昨日港紗行市，十支粗紗至十六支粗紗已稍翻硬了，十支A字金山、彌陀佛、蝠鼠、風箏、金杯均爲九二〇元，B字彩花球、雙環、鴕鳥、紫寶石、銀山等，同要八四〇元，宇雙鳳扳硬七八五元，紅棉七六〇元。十二支彌陀佛、風箏、金山等，均爲九四〇元，紅玫瑰、順風均爲九六〇元，雙環八六〇元，彩花球八八〇元，鯉魚門、帆船、鴕鳥均爲八六〇元。十六支駱駝、金山、蝙蝠、紅玫瑰均爲一、〇〇〇元，風箏九九〇元，紅寶石九八〇元，帆船九六〇元，紫寶石九二〇元。廿支紗市還平段，A字飛魚、金山、紅玫瑰等，均成一、〇七〇元，太空人成一、〇二〇元，金杯成一、〇三〇元，B字銀山成九八〇元，彩花球、松竹均成九五〇元，紫寶石成九三〇元，C字紗成九〇〇元。卅二支紗紗，拆成尚不弱，飛魚紅玫瑰天宮、金杯均成一、四五〇元，金杯成一、三三〇元，半精梳紅玫瑰成一、四六〇元，普通均成一、三三〇元，全精梳飛魚紅玫瑰均成一、五八〇元，四十支普通要一、四〇〇元，飛魚、紅玫瑰、金山等普通均成一、四三〇元，金杯普通成一、四二〇元，半精梳金杯成一、五五〇元，紅玫瑰半精梳成一、五六〇元，飛魚、紅玫瑰、金山全精梳均成一、六六〇元。

台灣紗市情暢穩，新訂貨陸續有成交，廿支赤玫瑰成八六五元，廿一支赤玫瑰成八九〇元，廿一支玉山成八八〇元，廿支成功八八五元，一共訂成約一百五十包。現貨十支阿里山成七八〇元，廿支成功九〇〇元，廿一支赤玫瑰成九零五元及九一〇元。

巴基斯坦紗態沽態少，價趨續硬，十支綫魚八五五元，G．T．M．八二五元，廿支太子九七〇元，飛鴿九四五元，飛馬九三五元，飛鷹八三〇元，廿一支電話機九七五元，鎖匙牌九五〇元，飛鴿九五五元，月鹿九六〇元，卅二支太子貨疎，扳硬一、二三〇元，馬波一、零九〇元，G．T．M．一、零八〇元。

布匹市，日本白紡價續扶升，因區大陸白紡來源不繼，現貨續消了，故出口日本白紡有機會趨俏，紅妹紡（5000）每碼成一元二毫九仙半，新訂貨亦有成交，四月付裝出，每碼十八點七五便士，成交十多萬碼，免疵免股紡的價錢也堅定，M．G．R．（100）每碼一元六毫三仙，（3405）每碼一元六毫一仙。扣布市道仍疲，日本（2003）每匹卅四元，大鵰同爲卅四元，跳體卅三元六毫，台灣（60×60）每匹卅三元五毫，港綫（84×48）BC級每匹廿八元二毫，C級廿七元五毫，大陸金城卅元〇三毫。（紡）

美股市暢成 行情普上昇

【紐約十六日美聯社電】星期四日股市猛升，創另一次戰後最高價，交投暢旺。開市時價格各有漲落，第一小時即轉爲決定性之趨升，直迄收市，數日不斷振高。「標準及普爾」五百種股票指數升六十四仙，爲六四點二一元。四百廿五種工業股指數升七十二仙，爲六七點九九元。大部份漲幅，每股由數仙至三元左右。較投機性及高價股，變動更大。成交股票一千三百十二萬二千六百股，其中七百七十三種上升，三百四十種下跌，一百九十九種無變。汽車、鋼鐵、橡膠、化學、鐵路、公用事業及領多種選股，有良好進展。是日成交總數爲五百六十一萬股（週三成出四百九十萬股）。商業消息，對華爾街頗具刺激，包括本月汽車銷路較二月份劇增，雖則本週汽車生產減少，但下週預料提高。若干汽車界人士謂，該工業之衰退已告終結。其他佳訊，包括去月美國工業產品，保持穩好，新建築屋宇連續兩個月增加。

漲勢較大之股票有：萬國商業機器升十二元，成七百廿二元。RONM & HAAS升廿九元，成五百廿九元。波拉諾升七元半。得克薩器材升六元二角半，約翰曼維爾升三元七角半，布倫斯城爲是日最暢股，升二元三角七仙半，成十二萬二千六百股。美國汽車升一元二角半，成十九元三角七仙半，成十萬零八百股。國家製造升八角七仙半，成十二元四角半，成出八萬八千四百股。土可碧架汽車升七角半，成九元二角半。尚搬航空升二元三角七仙半，成四十一元八角七仙半。美國機器鑄造升三元七角半。杜邦化學升四元。柯達化學升一元八角七仙半。陶格拉斯飛機升一元二角半。古特立車胎升二元一角二仙半。睏特汽車升二元二角半。佳士拿汽車升一元三角七仙半。美國鋼鐵升二元。美國烟草升一元一角二仙半。標士古跌一元二角半。洛歇飛機跌二角半。（德）

樹膠市續醒 昨普漲一仙

一號貨衝九毫大關

【本報訊】星洲膠市，去年膠價預到高峯時，又告急遽上升，此，許多消費人，認爲可能係密到英美行改用人造膠更爲廉宜際，情報起所刺激，昨日一號星膠且衝上九角大關，由八角八仙扳至九角（漲二仙）。二號星膠由八角七仙挺至八角九仙（漲二仙）。三號星膠亦由八角六仙升上八角八仙（漲二仙）。

倫敦方面之觀察認爲：現在樹膠已興出在現行的價格水準上，呈現若干的穩定，樹膠股票正吸引兩更多的興趣。

樹膠乃是一項起落波動的工業，天然膠現在與組織良好的人造膠作劇烈的競爭。但是目前的情勢是不會令人沮喪，美國工業的復興稱頌出若干跡象。

雖然全年以來，膠價每磅是在二十五便士半前後，比較之去年的平均價格每磅三十二便士減低甚多，此價對於有效率的生產人，仍保有相當的利潤。若就樹膠業的長期前途觀察，現在的價格水準，較去年最高峯時每磅超過四十便士更爲健全，當沒有其他的事情可以想得出。

一九六一年分紅情勢，當然不同。可以根據倫敦觀察家所列舉，如高原，瓜拉甲洞，寧宜，倫敦亞細亞，北打蘭，及友乃灣蘇等，其收穫數量相當高，約由百份之十一至百份之十六之間。

寧宜最近宣佈，一九六〇年的分紅，將維持其一九五九年的比率，北打蘭則由百分之五十五，增加至百份之六十，去年首級樹膠平均價格爲三十二便士，較一九五九年之三十便士增加，其他公司的分紅，除了滿意兩家之外，想到者是股價較之一九六〇年的水平，勢將降低甚多，但結果所獲的利潤，將因產量增加和生產成本降低而獲得彌補。由於價格之下降，一部份在出口稅方面得到挽救，作爲樹膠售價出輸的馬來西亞工資將變得相當的節省。

今年利潤的降低，對於工作有效率的生產人，將屬非嚴重的，對於分紅的減少，亦不致十分劇烈的。投資者的重要點，是在于目前的價格水準，有若干是比去年降低百份之二十至百份之二十五左右。（金）

泰米出口價微跌 港市仍牛皮帶順

【本報訊】泰國當局雖暫停接受米碌出口申請書，惟仍有不少源源運來，其大米出口價，近且略爲報低，前後每噸約跌半英鎊，而本港拆家又準備提沽購存米糧，故影響市道轉淡。昨（十七）日大盤成交僅得四千餘包，其價仍順，計大暹齊眉白米每担成五十九元九、五十八元一，銀粘四十一元四，多白四十一元、四十一元三。金邊鼠牙粘五十二元半，青印粘四十六元一，槐鹿粘五十元零八、五十一元半。青白絲粘五十四元半，西貢青塔粘四十三元三。泰國紅地隔舊大米五十元，紅地隔新大米四十四元八，青三A大米五十一元九，青魚大米五十一元三，青松竹三號米四十四元三。蔗西施米碌卅七元，藍鹿米碌卅九元一，紅鍛米碌卅七元半，青鐵妃米碌卅六元三，藍珠米碌卅五元三，雙龍泰大糯米四十五元一，糯碌卅一元八。（日）

糖精新貨運到 市價大漲小回

【本報訊】西藥市平淡如故，除本銷外，轉口仍甚稀疏，目前常銷之糖精，亦以本銷爲止。近因有新貨充場，其價大漲小回，日本及歐洲粗粒散庄糖精，曾以每磅五元四之價成過兩嘜，此價比前降低一毫，孟山都紙庄糖精，每磅按同八元。（日）

美股市走勢平穩

【紐約十六日美聯社電】杜．鍾斯美國股票十六日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
卅種工業股	六七三．一八	六七四．一九	六六〇．三六	六七〇．三八	升七．五〇
廿種鐵路股	一四二．二一	一四四．一〇	一四一．八三	一四三．五五	升一．四六
十五種公用事業股	一〇九．〇七	一一〇．二四	一〇八．五八	一〇九．六五	升〇．四四
六十五種綜合股	二六二．八〇	二六六．〇四	二六一．九一	二六四．八六	升二．〇八

英鎊縮美電續好 美鈔價徐徐扳穩

K金尾盤二六四．三七五 期鈔尾盤成五．八零七五

【本報訊】昨天金鈔價乃係以低價開出，隨再續挫，終又翻好的。利好新聞來已消氣，導致金鈔作掙扎後，仍再翻好的原因，可能係：㈠倫敦傳英鎊又縮至新低價；㈡美電市好；㈢雜行有落注。

倫敦金價報乙式三五．〇五——三五．三二〇。倫敦傳英鎊縮三文七五（二．七六二五），紐約傳英鎊乙式二．七六七五。美電最高五．八二五，最低五．八一七五，電鈔差價．〇一六二五，大鈔加水五元。通天單最高五．八一三七五，最低五．八〇七五，加單（最高五．八〇八五三七五升），最低五．八四五。宋電按一．七五，電鈔差價．〇五五，美電穩好。開有金商及殷太商掩埸。

K金早市頭盤二六四．三七五（前收市價二六四．六二五），隨跌二六四．一二五，終又翻上二六四．六二五，午市尾盤二六四．三七五。波幅只有．五〇，平息，上牌無現貨交收，易水乙式。

期鈔早市頭盤五．八〇（前收市價五．八〇五），隨跌五．七九七五，午市一度升至五．八一，尾盤又回落五．八〇七五（午市）。波幅計爲．〇一二五，去息四角，上牌現貨交收二萬四千元。

雜行落注金鈔市，足使市價易好難跌。反之，如外匯行情利淡，雜行又再做淡，金鈔市自必再度牛皮。雜行在金鈔市久以乎未會下注者矣。（恒）

股市榮辱互見中 滙豐銀行價激昇

【本報訊】昨日股票市又呈奇暢，成交一千一百七十萬元，行情在榮辱互見中，大勢仍穩，以滙豐銀行最爲爽俏，已個上二千元大關。各股成交特暢者有：會德豐、均益倉、電車公司、九龍倉、香港置地、青洲英坭、牛奶、聯合船塢、煤氣公司、信託及太平企業等。價昇者有：太古船塢昇一元，均益倉昇六角，大酒店昇二角半，電話昇二角半，青洲英坭昇五角，屈臣氏昇七角半，橡膠信託昇一角半，煤氣昇一角，璞富利士昇三角，崇託昇二分半，滙豐銀行昇四十五元，（英倫登記）昇三十五磅。價下挫者有：九龍倉挫一元，黃埔船塢挫三元，油蔴地小輪（新）挫一元，九龍燈挫五角，香港燈挫五角，會德豐紡織挫一角，南洋紗廠挫二角，聯合膠挫五角，太平企業挫二角半，遠卡佛挫五角，遠東挫二角。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	二、〇三〇．〇〇	二、〇三〇．〇〇	二、〇〇〇．〇〇	六七〇
（英倫登記）	一、六一五．〇〇	一、六二〇．〇〇	一、六〇〇．〇〇	一四〇
會德豐	一五．三〇	一五．四〇	一五．三〇	五一五二五
九龍倉	三八〇．〇〇	三八〇．〇〇	三七四．〇〇	六四〇
太古船塢	八一．〇〇	八一．五〇	八〇．五〇	三五二〇
黃埔船塢	一四六．〇〇	一四九．〇〇	一四六．〇〇	二二〇〇
均益倉	三〇．〇〇	三〇．〇〇	二九．五〇	三弍一弍五
大酒店（除息）	四九．五〇	四九．五〇	四九．五〇	一〇〇
置地（除各項）	七八．〇〇	七八．五〇	七八．〇〇	九二〇〇
煤氣公司	二一．七〇	二二．〇〇	二一．五〇	一九五八〇
油蔴地小輪	一四五．〇〇	一四五．〇〇	一四四．〇〇	一〇〇〇
又（新）	一三七．〇〇	一三八．〇〇	一三七．〇〇	一四五〇
電車公司	三四．七五	三四．七五	三四．五〇	一三九四二
九龍燈	三二．二五	三二．七五	三二．二五	一五一〇〇
香港燈	三六．〇〇	三六．七五	三五．七五	三弍二〇
電話公司	四五．五〇	四六．〇〇	四五．五〇	九六七五
青洲英坭（除息）	七〇．〇〇	七〇．〇〇	六九．〇〇	一三八〇〇
牛奶	四二．〇〇	四二．五〇	四一．七五	一七〇〇〇
聯合企業	一二．七〇	一二．七〇	一二．六〇	一三〇〇〇
會德豐紡織	八．六〇	八．八〇	八．六〇	八五〇〇〇
南洋紗廠	一三．六〇	一三．八〇	一三．六〇	四〇〇〇
聯合橡膠	七．三五	七．四〇	七．三五	二二〇〇〇
橡膠信託	八．六〇	八．六〇	八．五五	三九〇〇〇
信託公司	二．七二五	二．七二五	二．七〇	十七萬七
太平企業	四．九〇	五．一〇	四．九〇	九萬四千
萬國企業	一四．八〇	一四．八〇	一四．八〇	一〇〇〇
屈臣氏	四九．二五	四九．二五	四八．五〇	二〇三三
加拿登	二．九〇	二．九〇	二．九〇	二〇〇〇
隆德赫	五〇．〇〇	五〇．〇〇	四九．五〇	七二〇七
天星小輪	二一〇．〇〇	二一二．〇〇	二一〇．〇〇	二〇〇
璞富利士	二七．四〇	二七．五〇	二七．四〇	三二〇〇
遠卡佛	四九．五〇	五〇．〇〇	四九．五〇	一〇〇
遠東	一九．五〇	一九．五〇	一九．五〇	一〇〇

瑞士外商銀行 供給金融行情

西方國家彼此間的金融戰，業已開始，美國迪克有限公司（三藩市）有見及此，特來函介紹一家瑞士外商銀行，俾本版讀者可與聯絡，其英文地址如下：「Foreing Com. Merce BANK INC. FRAUMU. Nstersth.4, Gurech Switzerland」其電報掛號爲FOCOBANK，凡本版讀者欲獲歐洲最近金融行情的，可逕與其通訊。（恒）

外滙牌價局部掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣價，昨（十七）日又將加拿大、瑞士及比利時等滙率重加調整，計調整後之滙率均較前略爲提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

加拿大滙賣出價由一七．〇九三七五加元改爲一七．〇六二五加元，買入價亦由一七．三四三七五加元改爲一七．三一二五加元，即每百元港幣均較前少兌〇．〇三一二五加元。

瑞士滙賣出價由七四．六二五瑞士法郎改爲七四．三七五瑞士法郎，即每百元港幣較前少兌〇．二八七五瑞士法郎。

比利時滙由八八五比利時法郎改爲八八七比利時法郎，即每百元港幣較前少兌一比利時法郎。（金）

火腿價高 有價無市

【本報訊】雜貨市：火腿因價昂之故，市銷未見暢旺，且貨式不大，實方更不敢居奇，所沽出三十四頭，[illegible]

我長大時要像爸爸一樣精壯

聰明的家長都知道怎樣協助他們的孩子实現對將來的願望。

兒童天性活潑好動如何使他們經常保持充沛体力至関重要每日進膳與睡前飲一杯好立克對此極有裨益而且美味可口尤為兒童所歡迎。

好立克已部份預先被消化極易為腸胃吸收保証閣下兒女健全發育結实精壯請即日開始授與好立克。

『好立克』供給額外營養 迅速恢復精力

原味與朱古力味兩種各處均售

10A6

第二期香港單位投資

「首創香港單位投資」一九六零年八月八日每單位賣出價 港幣壹元 一九六一年三月十四日每單位賣出價 港幣壹元壹角伍分

訂於下星期一開始接受投股申請，招股一百萬單位股，每單位股股値港幣壹元。投資欵內所有股票皆爲香港證券交易所報有行情者。

信託董事：香港滙豐銀行香港（信託）有限公司

備有詳細說明書，請逕向各大銀行，香港證券交易所會員，或歷山大厦七〇一室香港單位投資有限公司（電話：二八一〇六）索取，或請塡妥下列表格付郵，當即奉寄。

香港單位投資有限公司

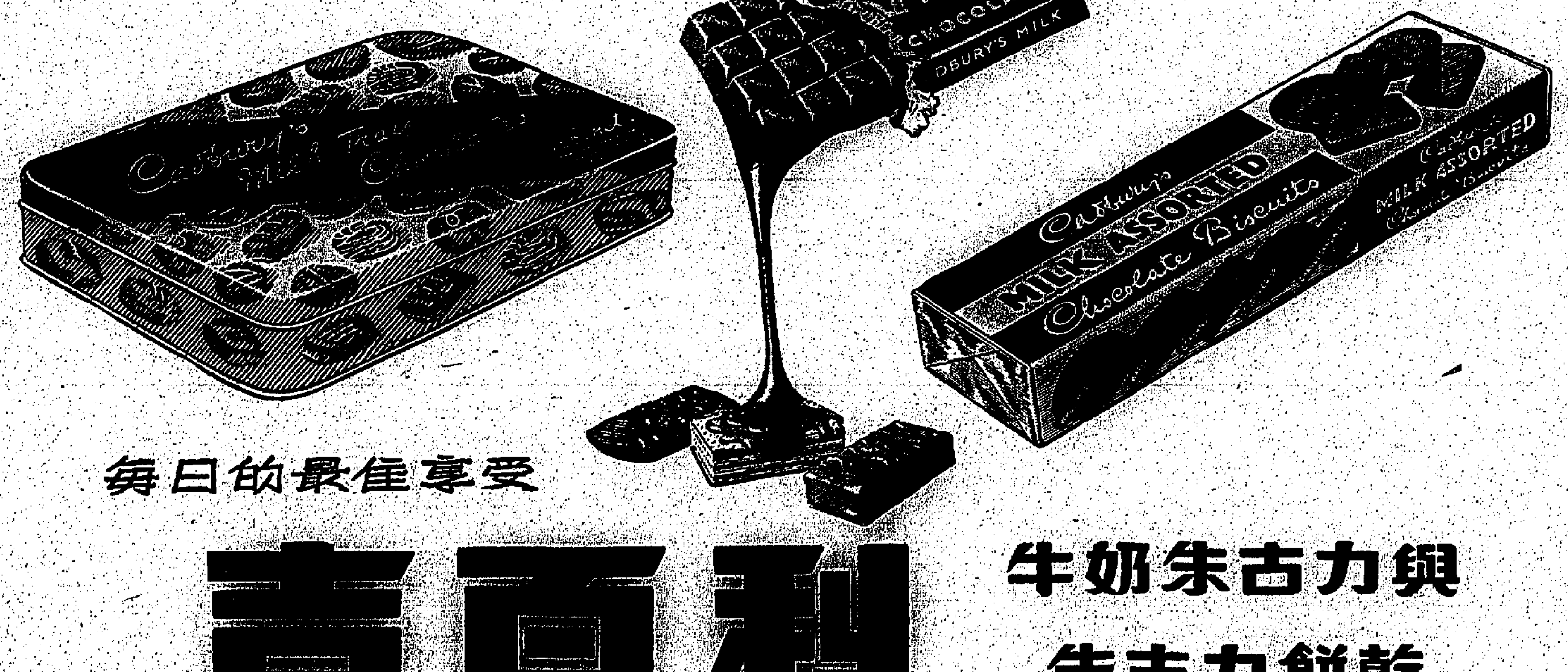
秘書處

香港郵箱六九零號

請惠寄「第二期香港單位投資」免費說明書一份

姓名……………………………

住址……………………………



每日的最佳享受

吉百利 牛奶朱古力與朱古力餅乾

總經理．和記洋行

季末賽馬爭奪情況更烈
四場新馬爭雄
場地如有變熱門馬應斟酌派彩牽

·老溫·

賽前專論

今天，是第十次賽馬的佳期。由下午一時半鳴鑼，二時開賽，共賽九場，先由第五班六化郎紅牌生賽掀起序幕戰，分由第三班、第五班及新馬上陣。

新馬，有四組出賽，均是未上名的馬爭雄試賽，各場賽馬勢均力敵，而新馬全部未澈底露實力，雖然大致而論，高質的馬，多已表露幾場，不在此時爭奪，可是，仍有些少潛龍伏虎存在，俟機突出重圍。

前天早晨，仍是細雨霏霏，加上過日週雨，場地濕濡，昨晨驟操，雖然場地表面乾了，惟是泥土濕透，非經兩天強烈北風猛以全部吹乾，而昨天的太陽不烈，對於現場場地如何，目前祇能估計在好路至慢地之間，仍以隨流了頭場紅牌生賽，才可估計場地變化的程度。

四場新馬，有兩場是頭頭大熱門勝望極高，但第三場及第五場新馬，爭持必烈，就此兩場形勢均勻，爭奪較劇。

目前賽季已進入季末中段，賽馬的拚搏雄心，更見提高，在本季出賽機會無多，難得把握機會，各馬其主，對於馬匹的同房關係，不必過份考慮，但場地既有變化可能，對於大熱門的分派彩，却宜在現場觀察，執冷門固然得地利之助，不過，狀態依然決定一切，最合場地的慢圈路馬，如無狀態，仍不宜過份迷戀。首場紅牌生賽，無特殊實用的可靠大熱門，應以人馬並重，但非主要投注對象。

第二場第五班短途六化郎，實力已見均勻，有些高質之馬，尚未盡勇，而有些輕磅態勇之馬，不過久沉初振，形勢相抵，乃賽徵妙異常。

第三場新馬一哩，紺紡不出，不過六駒上陣，馬少場合，操冷不易，但有數匹成對峙之勢，亦足以動腦筋，除大熱門外，均有分頭。

第四場：第三班一哩，陳杰捨海上霸王而取得勝將軍，此點配合問題，卽形勢論，海上霸王雖勇，但難以與強，硬雷牛冷門突，除此駒而外，亦有多駒態勇，緊戰並得均勻，或有爆半冷之局。

第七場，第五班六化郎，郭子猷再取好穩，緊接翻箭，有作賊一戰的勢，好穩速番成了伴娘，但生成熱門馬相，仍有不少外場人，仍屬短途快馬，但重磅乃有顧忌，如馬場地非乾，更多一重攻壓，故宜注意分頭，其餘少駒認勇，排蠱亦需注意。

尾場由馬少場合變區馬少場合，祇餘房態的出，紛紛論破，成為熱門對熱之局，仍是熱門馬佔優之局。

四場新馬，雖冷不易解爭，祇出設而感其矣，在第三、第五兩場，週末熱三熱之門少捧，作隨破冷，毫減份存心執冷於新馬場合，有礙冷實力的，仍是風毛麟角。茲將九場形勢，分述如下：

第九場 龍驟短途有高速 星馳步大氣勢雄
第五班，六化郎（紅牌生賽）。

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	龍驟	一五〇	霍錦焜	托	3
2	快樂鋼王	一四五		皮	
3	愛樂公主	一三八		亮	6
4	如意	一四八	何富達	蔣	4
5	雅麗公主	一四〇	何偉航	愛	5
6	星馳	一四六	羅沙	貝	
7	眾官	一五〇	林國強	蘭	1
8	太平山	一四六		米	
9	感謝	一四〇	岑激常	蘇	2
10	力庭高	一四七		米	
11	永福	一四六	周佐朗	蘇	7

此場的形勢拉得甚緊，出馬雖不多，但有幾匹馬均是猛勇，誤磅亦有距離，場地如起變化不大，仍以正路選馬匹為宜。

龍驟近期速見，步密勁強，早期已有破錄前速，率領先帶頭，三段有一氣可成之力，目前勤於練操，狀態更見躍起，騎委輸服，已無節時的生硬感，復以磅力強壯，肯跑肯衝，後勁能堅成，最近幾課，朝氣勃勃，有細膩的進展，此番於途路合，機會最佳。

星馳在此班亦長時佔了優勢，四肢修長，合型雄偉，上次同程因傳變超級，此駒力拚之下，仍感力有未逮，但時速已在水準中，近期以輕操來進展，中段有強烈衝刺，後勁甚強，由羅沙出策，放頭另有一手，前段實能追緊帶頭，則後勁大有瞄頭，時與前駒展開劇門了。

感謝近況漸佳，也是短途快馬，六化郎從於一哩，起步即能節節爭先，近期頗操快工夫，腳法敏捷，步態漸增，目前既有勇態，復得輕磅之利，最合放鷹戰略，有突擊之力了。

眾官降班作戰，亦見勇態揚起，目前過速回勇，龍驟付班轉輕，排檔有利，早期已有快捷前速，但乾路後勁不強，六化郎有分段快，馬性乖巧，易於操策，最宜紅牌生搞合，班次已低微利，及時突襲，是冷門佳選。

綜合結論：龍驟步密勁雄，狀態欣欣向榮，勇，全程夠快，衝力奈強，機會屬於首選，星馳步大輻展，潛質亦高，狀態保持，屬於次選，感謝回勇，可以突襲，冷馬眾官。

第一場 奔路質高逢態勇 靚女躍進有瞄頭
紅牌，半哩一七〇碼

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	布碲	一四七		羅	3
2	靚霞	一四七	林慶文	羅	4
3	靚女	一四七	洪雯康	羅	7
4	奔路	一四七	布林利	紅	2
5	綺多來	一四七	蔡克文	托	
6	夜遊神	一四七		紅	
7	龍若雲	一四七		脫	
8	美琪公主	一四七	林國強	賽	6
9	儀客	一四七		四	
10	蘇州	一四七	何偉航	四	5
11	德威啤	一四七	何富達	托	1

此組新馬，奔路有突出之勇，看來潛質高，前速既快，後勁亦強，全程快速活躍，早期已緊足，發操所見，腳法輕鬆，前足伸展甚大，過步亦貼，末段亦可追趕，如能及時放出，取勝輕易，如起步稍遲，亦可追趕，足以做穩同霸，機會甚大。

靚女得早熟之利，潛質不弱，初期試跑，已見佳態，其後以輕操求進展，到近期再加工催操，又見狀態躍起，步幅開朗，氣勢甚豪，但短途快速仍有限，最後試跑，由洪雯康試半哩，前段按轡輕鬆，末段從中霸通上，勁力甚強，看來有此威脅之力，如奔路失準，則此駒可以及時而興。

蘇州近期又加工，步幅開朗，質素亦高，近經操，狀態不斷躍進，此番可爭位置，喜走外欄，初次試閘時，前速甚快，美琪公主四匹相配，前駒度過，距來步伐姿態，彈力甚強，但前段不甚快，後勁凌厲，近期多操，狀態不斷躍起，此番有突擊實力，屬於冷門。

綜合結論：奔路腳法輕而，活潑輕鬆，全程夠快，雄派泰且，短途甚快，有一氣可成之勢，機會屬於首選，靚女漸趨成熟，步伐敏活，勁力增強，有力威脅，冷門美琪公主。

第二場 諾貝爾獎蹄姿美 旋轉輪前竄甚快
第五班，六化郎

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	神宮	一五一		窩	
2	東岸	一四五	鄭鴻鈞	愛	3
3	亞弼	一四一	岑激常	扦	1
4	奇駿	一四〇		吳	
5	綠燈	一四一	韋恩	皮	5
6	金剛	一四八	王劍彭	四	4
7	諾貝爾獎	一四二	郭子猷	奧	8
8	復活	一五〇	林國強	蘇	2
9	旋轉輪	一三九	告魯士	貝	7
10	快樂家庭	一三四	何偉航	蘭	6
11	萬事勝意	一四五		亮	

諾貝爾獎得久休之利，養銳以臨，狀態倘稱保持，馬性乖巧，奮門心強，同程曾從上取勝，時速甚佳，腳法活潑輕巧，開步不甚疾，但翻步快，急勁稅日，近期由郭子猷策操，循序漸進，已到鋒芒畢露之候，在此組馬負磅而論，大多屬中磅馬，此駒負磅較輕，仍屬有利，月來操練實而不華，六化郎優於五化郎，後勁甚強，機會屬於首選。

旋轉輪六化郎亦可應付裕如，起步後前兩段甚快，潛質在此班穩佔優勢，近況轉勇，上次勝五化郎，得優先前速之利，賽後依然姿勇，步幅高開，稍驗豐富，能自動搶頭，有力挑戰霸駒，將與諾貝爾獎展開劇門了。

綠燈潛質甚高，腳法活潑輕盈，步伐輕鬆，近期操練漸趨積極，頭段不甚快，但能跟緊疾駒，第二段已起加速，作中段衝刺，後勁甚強，上次同程敗於神變與星馳，末段走勢相當沒威，今番速高質出戰，亦有力爭雄。

金剛雖勁，突然怒目，有張威後勁，前速不甚快，但能越走越快，跟入直路後，有一段後壓衝擊，或能突破一切，目前狀態雖非大勇，亦足以保持，宜於敵冷。

綜合結論：諾貝爾獎馬性乖巧，奮門心強，選高，旋轉輪乘勝追擊，活躍攬洒，此番機會挑戰前駒，綠燈質高，蹄姿漸秀，宜於突擊，冷馬金剛。

第三場 金翼步大後勁強 特美驊清秀活潑
新馬，一哩

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	捷浮	一四七	洪雯康	蘇	3
2	成妙	一四七		亮	
3	金翼	一四七	蔡克文	紅	4
4	忠誠	一四七		李	
5	太賓	一四七	柯富達	脫	1
6	仙紡	一四七		托	
7	桃紅粉	一四七		趙	
8	易力	一四七	韋恩	亮	5
9	小玩童	一四七	林國樑	貝	2
10	特美驊	一四七	王劍彭	四	6
11	種香	一四七		蘇	

此組馬出場匹數雖不多，但有勇態的馬，亦有幾匹，鬥起來爭持亦烈。

金翼步大輻展，氣力充沛，全程有分段快，後勁甚強，前六化郎可以跟隨，末段有凌厲衝刺，雖勁不凡，質狀均優，月來早作準備，法練甚勤，且多作一哩試跑，四蹄開揚，遇步甚貼，運勁裕如，在對手不太強之下，此駒得早熟之利，取勝此疆機會最大。

特美驊四蹄相配，馬身早已飛好，腳姿靜美，精細悅目，初期腳法輕盈，印象甚深，其後按轡縱跑，少露快工夫，實力掩蔽，最近試跑仍持張開手法操練，但末段等閒有高速，可知質高，一哩可以應付，養銳以臨，實力尚未透露，此程快捷出擊，亦有可勝之道，有分頭時宜於少捧。

捷浮得早熟之利，步密輕巧，分段有快速，後勁亦強，但潛質不及前駒，成力不大，但已顯居接近，能作位置之爭。

易力腳法靈活，前速甚快，曾有表現，但後勁不甚強，近期加工勤操，潮接進展，全程勁可扳霸，放頭必快，實能得前速之利，走位得宜，有冷門希望。

綜合結論：金翼質高，馬性乖巧，分段甚快，全程活躍，後勁甚強，近期加工勤操，機會屬於首選，特美驊亦非弱者，操練多時，潮露鋒芒，質狀均佳，可與前駒門劇，機會次選，易力腳法活潑，前速甚快，有冷門希望。

賽馬特輯
老溫主編

第四場 土王子依然豪勇 得勝將軍尚威風
第三班，一哩

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	海上霸王	一四七	柯富達	吳	2
2	唐璜	一五一		脫	
3	隨我來	一四六	林國樑	米	3
4	力將	一四六		托	
5	士王子	一五二	洪雯康	蘇	7
6	挪威王	一四一	韋恩	皮	4
7	無敵	一四八	蔡克文	李	1
8	東方之珠	一三九	林國強	羅	5
9	樂輪	一五〇		貝	
10	寶賽樂	一四五	告魯士	貝	8
11	頂快	一三九	何偉航	蘭	10
12	得勝將軍	一四五	陳杰	四	6
13	萬歲日	一五〇	郭子猷	紅	9

士王子于上次取勝全程放領，一反以前留頭門後的戰略，足見潛質甚高，在此班綽有裕餘，目前負磅出戰，稍有影響，但負重，由洪雯康同策，一哩將在中段衝雄壯，始可應付，目前場地稍有轉變，最近期試跑，步伐夠勇，四蹄洒開，幾力極適合，逢頭門後，勁力更強，勝後勇態有增，更覺寵甜可嘉，機會仍屬首選。

得勝將軍質新當起，上次勇勝一哩，時速已慢，跳班升上，經多時練，狀態大佳，法恒工夫，跳步開練，循序漸進，因勢力強，初次新勝一哩之後，狀態無影響，近多試快工夫，後勁凌厲，全程快速在水準之間，賀新之馬，進展神速，方見未艾，陳杰捨海上霸王而策此駒，可見重視，此番有力爭雄，足與土王子展開激戰了。

挪威王潛質甚高，一哩勉可應付，中段衝刺加強，後勁凌厲，上次前段落後，追上時已采過半步，雖後多樂勢挽，但腳法依然細勁，負磅留輕，實力頓增，過去多負重磅出戰，本季得磅突之利，勝力高強，有突擊之力。

東方之珠上次節節佔先，氣力頓壯，腳法純熟，活雄輕巧，近期出操，大勝前時，已見接近異常，負磅因出戰，依然獲利不少，加以最近態勇，乃可放膽，有突擊實力，宜於敵冷。

綜合結論：土王子勝後仍勇，一哩適合，中段衝刺既強，全程夠快，後勁凌厲，機會屬於首選，得勝將軍全程夠快，後勁凌厲，大有進展，足與土王子劇門，挪威王質高強，負磅有利，俟機突擊，冷馬東方之珠。

第五場 所羅門王全程快 龍運捷兒均不俗
新馬，五化郎

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	冰王子	一四七	霍錦焜	托	7
2	小東西	一四七		脫	
3	班志文	一四七	陳杰	羅	2
4	聽我者	一四七	洪雯康	蘇	4
5	仲和	一四七	歐濟蘭	托	1
6	好滿意	一四七	林慶文	羅	5
7	捷兒	一四七	郭子猷	貝	9
8	所羅門王	一四七	鄭鴻鈞	紅	6
9	再來一次	一四七		吳	
10	龍運	一四七	韋恩	皮	8
11	再迎	一四七		趙	
12	安定	一四七	黃陵	李	3

所羅門王操高質，短途最快，前質敏銳，後勁特強，新馬試閘時，一騎當先，銳不可擋，其後加工操練，勇態大增，進展更速，但最近試閘時氣，有外遇及小誤毛病，其後再操練閘，又見好轉，喉鳴在早期已消除，操練此駒，挨熟脾氣，排檔不甚佳，但前段快速凌厲，亦可以彌補前步，所以出馬高，直放領，同場對手並不太強，論質論態，仍推重此駒，機會甚大，宜偏重方面，惟恐失準，位置不甚放心。

龍運潛質不俗，步密爽朗，前速勁強可以應付，有分段加速，跑過一段後即有凌厲衝刺，後勁較區可取，且前實力尚未露盡，成熟程度大有增加，有力挑戰，更宜少捧，以博好份，惟機會仍在所羅門王之下。

捷兒潛質不俗，目前成熟程度不及所羅門王，起步不甚速，如能放出，則有前段高速，曾於新馬試閘時，已有頭段高速，步伐細壯，器宇不凡，後勁未足，有突擊之力，但恒受騎策，欄口較區窮浴，是突擊份子。

安定步幅寬濶，早期試跑，洒開大步，器宇不凡，已得早熟之利，近期改轡勵手法，以捲練姿態，分段有高速，實素亦高，宜於敵冷。

綜合結論：所羅門王裝勇，全程快速，機會仍大，龍運步伐開朗，前速勁強，可以有頭段快，步幅開朗，亦屬側擊之材，冷馬安定。

第六場 友情雄壯步伐勇 亞巴治潛質較高
新馬，一哩

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	亞巴治	一四七	霍錦焜	托	3
2	太陽神	一四七	布迪盧	脫	5
3	來人証券	一四七	陳毓麟	貝	6
4	勵王	一四七	林國樑	紅	7
5	友情	一四七	林國強	四	1
6	強光	一四七	何偉航	亮	10
7	颶風	一四七		趙	
8	普臨	一四七	郭子猷	吳	4
9	快樂小姐	一四七	邱適穎	李	8
10	喧時機	一四七	洪雯康	蘇	9
11	純利	一四七	陳杰	羅	2

亞巴治雖非合型雄偉，但四蹄相配，馬身段好，肌肉結實，步法活潑輕巧，分段有均勻高速，馬性乖巧，已有出賽經驗，近期多操勤磨，狀態不斷躍進，實力尚未盡露，在此場合，有突擊實力，足與友情劇門了。

太陽神早期腳法生硬，但合型雄偉，步幅夠大，多操幾課，即見躍起，步幅加強，每於末段稍試，一哩有分段快，前速稍有不如，但跑順後可以追趕，越走越快，氣勢雄渾，宜於敵冷。

來人証券得早熟之利，腳法靈活，彈力潮強，多作一哩操練，踏姿活躍，馬身輕巧，雖無較高的潛質，但得熟足及態勇之利，乃新馬佔優的條件，目前已達水準，分段快速可靠，有突擊之力，宜於少捧。

友情步大力雄，氣勢磅礴，一哩有迴旋之地，目前狀態躍進，步幅更見洒開，後勁甚強，雖未熟足，惟初步有進展，潛質甚強，騎手不甚強，已可及時而興，機會甚大。

綜合結論：友情步幅最大，氣力充沛，屬於首選，亞巴治亦擁高質，腳法超秀，清脆悅目，已見勁後勁甚強，全程夠快，足與友情力戰，來人証券得先熟之利，步法活潑，輕巧奔馳，有突擊機會，冷馬太陽神。

第七場 好穩再戰可圖功 邏輯操足後勁雄
第五班，六化郎。

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	百勝	一四二		托	
2	抗飛沙	一四〇	布迪盧	脫	3
3	浪淘沙	一三五	何偉航	四	7
4	錦綉	一四八	洪雯康	蘇	5
5	好穩	一五四	郭子猷	趙	9
6	嘉寶	一四五	林國強	米	2
7	邏輯	一四六	陳毓麟	皮	8
8	馬雷遠	一四〇	告魯士	貝	4
9	阿里山小姐	一五〇	韋恩	皮	6
10	雪蹄仙	一三七	林慶文	羅	1
11	超音	一五〇		蘇	

好穩幾次叩勝利之門而功虧一簣，未竟全功，此駒腳法匯選，短途較優，有放頭快速，三段特快，一氣可成，近期不斷催迫，雖風尚在，曾作六化郎快試，後勁凌厲，從中穩過上，越過亞羅，試過此課之後，郭子猷最後試跑僅作一段縱馳，不露過份鋒勢，留力上陣。論運氣，運番敗陣，論勇態蒸蒸日上，短途足以一氣可成，雖然重磅，但短途影響不大，但場地如慢，則宜特別考慮，否則，短途仍不失為首選，屢敗屢戰，背城借一，此次須出頭了。

邏輯并非弱者，潛質不在好穩之下，短途速戰一點，耐力比好穩更可靠，每戰如路長一點，新馬時以短途起家，每戰必爭先放頭，快速審目，上次五化郎最後亦有相當快速，勁在前段失落一些，已來不及，回居落後，其後加工打磨，多試一哩，使步勁增強，今番作賽六化郎，比五化郎區佳，前速後勁均佳，足與好穩爭開劇戰了。

馬雷遠六化郎全程夠快，步幅開朗，氣勢雄壯，起步即滯，狂淘，銳不可擋，兩次均放頭，近一分十七秒，最近不惜鋒芒大露，多試快工夫，對上一隊，告魯士試快六化郎一分廿三秒另，如追風，馳熟已足，若在出上力門，稍有影響，仍不失為突擊份子。

嘉寶本季經常復操，已見火氣收歛，氣力增強，前速可以加快，步幅開濶，降班後形勢微佔順利，實力未見底，每次均有後勁，短途曾有優美表現，目前腳法純熟，洒開大步，活潑輕鬆，潮呈崇勇，及時突擊，宜於敵冷。

第八場 識途老馬呈豪勇 小天使步大力雄
第三班，一哩

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	至發	一五一		四	
2	神箭	一四五	布迪盧	愛	4
3	美麗	一三八	告魯士	貝	3
4	仙掌	一三五		米	
5	翠桃	一五〇	布林利	蘇	2
6	金銀谷	一四一	林國強	李	7
7	金事	一五二		羅	
8	銀河	一四七		趙	
9	挪威太子	一五〇		皮	
10	金像獎	一四一	韋恩	皮	6
11	國多娜	一四〇		貝	
12	小天使	一五一	郭子猷	紅	1
13	識途老馬	一五〇	陳杰	托	

神箭得弄銳之利，腳法活潑，洒開大步，氣勢甚盛，征戰多時，成熟漸足，並非專擅短途，而取勝短途亦還後勁衝刺，近期漸見多操，四蹄洒開，勁力充沛，潛質深厚，實力未盡露，質途態勇，宜於敵冷。

金銀谷亦擁高質，上季好地勝一哩，上點倒忠遊山，後勁凌厲，可以想見，本季初期無勇態，從練操練，循序發展，目前更加工催操，狀態躍起，一哩路程適合，場地欲軟，更覺適宜，有突擊實力。

小天使步大力雄，一哩已有高速，曾於乾地力門即時一段，體力漸復，表露實力，其後不予苦練，循序漸進，勇態又見回復，步幅開朗，依然豪放縱橫，乾地四蹄飛揚，威力更大，目前已見萎勇，足與識途老馬力戰了。

識途老馬潛質甚高，步活雄，得早熟之利，前速甚快，後勁亦強，乾軟路均合，且前成熟程度進一步，上次前三段受阻，未能發揮威力，今番目，步伐齊整，楚楚有緻，一哩最佳，負重出戰，機會甚大，屬於首選。

綜合結論：識途老馬步伐輕鬆，運勁均勻，氣力充沛，質狀均佳，機會最高，小天使亦有雄勇，質素足與識途老馬媲美，但軟路不及識途老馬佳，金銀谷的情況，亦宜軟路，多操苦磨，進展甚速，及時側擊，大有瞄頭，冷馬神箭。

最後貼士
老溫

第九場 第五班 紅牌生 六化郎
- 一 龍驟 一五〇 霍錦焜
- 六 星馳 一四六 羅沙
- 九 感謝 一四〇 岑激常
- 冷馬七 眾官 一五〇 林國強

第一場 新馬 半哩一七〇碼
- 四 奔路 一四七 布林利
- 三 靚女 一四七 洪雯康
- 冷馬八 美琪公主 一四七 林國強

第二場 第五班 六化郎
- 七 諾貝爾獎 一四二 郭子猷
- 九 旋轉輪 一三九 告魯士
- 五 綠燈 一四一 韋恩
- 冷馬六 金剛 一四八 王劍彭

第三場 新馬 一哩
- 三 金翼 一四七 蔡克文
- 十 特美驊 一四七 王劍彭
- 冷馬八 易力 一四七 韋恩

第四場 第三班 一哩
- 十二 得勝將軍 一四五 陳杰
- 五 士王子 一五二 洪雯康
- 八 東方之珠 一三九 林國強
- 冷馬一 海上霸王 一四七 柯富達

第五場 新馬 半哩一七〇碼
- 八 所羅門王 一四七 鄭鴻鈞
- 十 龍運 一四七 韋恩
- 七 捷兒 一四七 郭子猷
- 冷馬五 仲和 一四七 歐濟蘭

第六場 新馬 一哩
- 五 友情 一四七 林國強
- 一 亞巴治 一四七 霍錦焜
- 九 快樂小姐 一四七 邱適穎
- 冷馬二 太陽神 一四七 布迪盧

第七場 第五班 六化郎
- 五 好穩 一五四 郭子猷
- 七 邏輯 一四六 陳毓麟
- 八 馬雷遠 一四〇 告魯士
- 冷馬六 嘉寶 一四五 林國強

第八場 第三班 一哩
- 十三 識途老馬 一五〇 陳杰
- 十二 小天使 一五一 郭子猷
- 六 金銀谷 一四一 林國強
- 冷馬二 神箭 一四五 布迪盧

連環位置
- 第九場 龍驟 霍錦焜
- 第一場 奔路 布林利
- 第三場 金翼 蔡克文
- 第四場 得勝將軍 陳杰
- 第六場 友情 林國強
- 第七場 好穩 郭子猷
- 第八場 識途老馬 陳杰

欄邊花絮

捷兒加工試閘

捷兒近期試跑多經操，但試跑過後，多作閘操訓練，郭子猷已試過幾次，進閘時要止稍遲，但已能順利入閘，最後試由貝爾波夫試一段，隨意阪讓，步法爽美，郭子猷出策此駒，如前段能放出，亦有取勝之機。

布林利昨試奔路

奔路，早期出操，多由助手操練，一度敝躓，但躍後已多操，狀態足以保持，腳法爽妙，彈力甚強，暴露偶過。昨天最後試跑始見布林利過試畢一段，全程扼力按住，昂頭狂衝，仍走廿六秒三○，雖壯氣勢，眾人激賞，一致看好，甚有突出佳態了。

靚女韁口靈活

昨晨洪雯康試靚女半哩，入直路時，前面有兩匹新馬較勁，洪雯康恐跟住馬尾有泥頭飛揚，乃稍予拉開在中穩闖上，靚女韁口靈活，操縱自如，已得純熟之利，馬性乖巧，尤屬可貴。

何偉航座騎更多

何偉航勇勝好快之後，聲譽更隆，在紅牌新秀選中，座騎最多，出公開賽場合，配搭紛至沓來，大有應接不暇之勢，比上季告魯士馬運最紅時，彷彿相若。昨晨新策快樂家庭出試，據云可以佔減磅之利。

海上霸王舒步伐

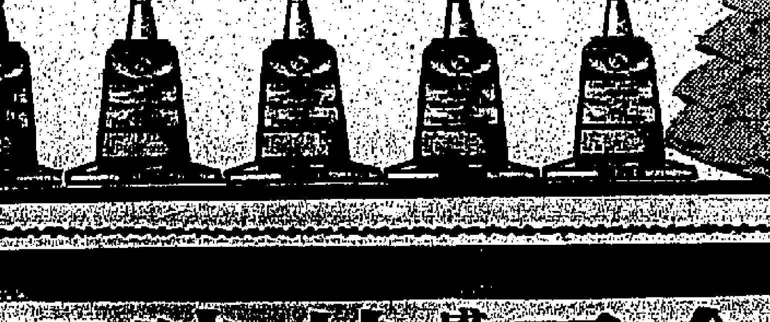
吳子林策海上霸王最後試跑慢半哩，全程把轡控制，時速甚慢，旨在輕舒步伐，悠閒一程，並不能以慢時速定狀態，查此駒準備，已足柯富達初次過檔試跑，爭先疾速，除體力收順，一隊快六化郎，已試過頭段有反應，因此，海上霸王最後試跑，不過輕舒步伐而已。

東岸多操有進展

東岸向以勁弱不易迫試，近期多操，腳法轉趨活潑，近期狀態不斷進展，昨晨鄭鴻鈞最後試跑跳力按住，已見腎部微微，馬見昂頭狂衝，顯已轉勇，如能闖入冷位，必有好分頭。

·馬骰·

快樂·麗都 兩院隔日定座 映續
千嬌百媚 廿三天
林黛三度膺選亞洲影后
聲威奪人節節挺進
主演 林黛 陳厚 范麗 姜大衛 高寶樹
同場加映林黛婚禮紀錄片
陶秦編導 榮獲五項金禾獎
週末請早



金陵·國民·金華·新都 今天五點半·價廉及除公餘·映選名片
民間歌唱 故事 歌唱 伯虎 秋香 ｜ 奇妙歌唱 粵語 春 會燈 ｜ 武俠神鵰 上俠侶集 ｜ 荒島驚魂
今天加開十一點早場選映粵語片：俠風侶塵 ｜ 小俠紅蝴蝶 下集 ｜ 小俠紅蝴蝶 ｜ 電話情人
明天加開十一點早場選映粵語片：小俠紅蝴蝶 上集 ｜ 俠風侶塵 ｜ 電話情人 ｜ 小俠紅蝴蝶 下集

新世界·百樂門·東方·麗斯
新世界 電話：536444 今天五場獻映 特藝七彩 玉女迎春 片上中文 主演 納許 杜蘭 拉仙 蒂杜
百樂門 週末早場 秘境 情熱 片上中文 七彩
東方 昨日今日滿座 早場 香餌 釣情郎 TALL STORY 安東尼柏堅斯 珍方達 主演
麗斯 今天四場獻映 球迷奇記 七彩 中文字幕

眞光 今天公餘場 所羅門王寶藏 彩色 片上中文
皆大歡喜 下期四場放映 明公餘場一千零一夜

工商晚報 分類廣告 費廉效大

樂宮 今天盛大獻映 兩點半·四點五·七點半·九點八
全球公認，數十年來最有力之作，影壇近來所有佳作！
THE Dark at The Top of The Stairs TECHNICOLOR from WARNER BROS
時代進展，汽車代替了馬車，的一代是否代替了一代的老一輩？
多魯麥非佳：羅拔拔士頓 莎莉麗 三大巨星 演
琴挑 艷 怨
今天十二點半 特藝七彩 片上中文

一天完萬言小說

往事如烟

文：丁東　畫：尚鈞

擺近半年多來尉遲龍對於他的平淡但是安定的職員生活，反而很滿意；三個月前他跟同事廖娟結了婚，他們同是一家保險公司的中級職位小主管，廖娟一口氣的在這家公司當了八年會計，過去她跟別一個人結婚又離婚，獨自生活了好幾年，直到半年之前，尉遲龍當上這家公司襄理，兩個人經過了三兩個月的緊密接觸之後，由於尉遲龍也曾有過失敗的婚姻生活，彼此同病相憐又兼年歲相當之故，這才閃電結合過着愉快的生活。

他們兩口子每月的進款合攏起來已超過一千五百塊，眼前還沒小孩子，脫然無累的上班下班，於曾飽經風浪的尉遲龍說來，當然覺得那是一種有調律、安逸而美滿的生活了。

尉遲龍已經四十二歲，就是廖娟也已是個三十過外婦人了；廖娟很嬌俏，看去只像二十七八歲；尉遲龍雖說比她大得多，因為身體壯碩，臉色紅潤，看去也還稱其英挺而蕭洒，任誰看來他跟廖娟兩口子還是對無牽無掛逍遙快樂的好夫妻。

事實的確也如此，現在是晚上將近十一點，尉遲龍陪了廖娟看完頭場電影，在一家設有音樂台的雅緻館子吃過宵夜才回來。

尉遲龍挺直身躺在沙發上，一腳在地下，另一隻腳擱在沙發那端的扶手上；腳上穿着的黑漆皮鞋在燈影之下閃着光。

廖娟背着她的丈夫站在照身鏡前在卸妝，身上只穿一件柔軟光滑的黑襯裙。

「達玲！」她回過半身帶笑看着尉遲龍，兩手還在摘耳環：「聖誕快到了，這幾天裡收到不少人寄給我們的賀卡，你試想想看，該給什麼親戚朋友預備些什麼禮物嗎？」

尉遲龍「唉」了一聲翻身坐起來，他隨手取過擱在吸煙几上的一疊賀卡一張一張翻看着。

一張燙上金邊特請名家畫上極其工細的陳合仕女的濶大的賀卡特別吸引他的注意，使他沉吟起來，不再繼續翻看下去了。

他瞪着兩眼在出神，邊不稱意似地問廖娟：

「這張卡片可是今天收到的？」

廖娟再次回身過來望了一眼說：

「不，那是大前天我在信箱裡面撿了回來的，是個女人寄給你的呢，那是誰？光看她的名字就已香艷得很哪。」

尉遲龍這時正被翻騰起伏的思潮所纏擾，他沉默着，心裡輕念着人家親筆在卡片上面的香艷的名字：

綺芸。

他自己的心裡最明白，名字香艷，人卻更香艷，那簡直是可以顛倒眾生的人間尤物啊；至於詩意呢？他識透了綺芸也恨透了綺芸，不但絕對沒詩意，比方說，像綺芸那種人就好像是一條蟠在梅花樹上的青竹蛇，奇毒無比，攀折梅花的人是不難讓她狠狠地咬上一口的！

十多年前，尉遲龍是一個名噪一時的大牌足球員，由二十幾起一直紅了十多年；三十五歲之後轉行當教練，就在那個時候開始跟上綺芸。

綺芸原籍蘇州，她父親過去是長江七省專跑黑路生意那麼有名的老行尊；八九年前一家大小來了香港之後，最初幾年照樣那麼轟轟烈烈、大刀闊斧混得很起勁，有過一個時期還曾充當班主有聲有色的開球會，跟體育圈裡的人無數次的拍滿胸脯充大豪，後來不知怎麼只在半年時間便搞了下去，跟着不久竟又無聲無息的死了。

因了這點淵源，綺芸既識上不少體育界的英雄們；她在她爸死後，雖說一家生活早就已經撐不住，但她跑到外面那個排場，雖然還是一位富家小姐；她不肯正正式式嫁給人，但卻願意無條件跟只當足球教練的尉遲龍秘密同居。

尉遲龍由於她的牽引結交上不少的海派大亨們；綺芸長得只應天上有，社交手腕又玲瓏，憑藉尉遲龍微薄得很的一點經濟力量得到處廣結人緣，一年半載之間就憑她的過人姿色和出色的控縱手段，把尉遲龍一步步地帶進一個充滿冒險刺激，也充滿化蛇為龍急速地幻變蛻化的最高希望的冒險生涯裡。

每一年裡尉遲龍都有至少一次跟着球隊出征菲、印、緬、泰、越或者星、馬各處的機會，每一次裡都在別人的安排部署之下把握機會，運用技巧作着不定形式，不定途徑的潛在活動；兩三年裡他以功狗身份得到一根大骨頭，從此索性退了役，辭了教練在一堆大亨裡頭穿來插去當中客。

三十九歲那年，他在朋友家裡碰到一位有名的海派風鑑家，特到常年部位，這位相師說他這一年裡當心要破財；破財還罷了，恐怕還有別的災禍跟着來。

尉遲龍是長久在飛塲上拚扎過來的一個人，當然不把這些無稽之談放在心頭上，而且那一年裡他已將近爬到最高峯，心祖正壯着，在他想來，只要他高興，要拿天上的月也好似是只用那麼一舉手的易事。

他把這事當作笑談告訴綺芸，綺芸卻像並不熱心聽他的；近一年來她常跟一位叫作孫琦的小開在一處，孫琦的爸是個大財神，一年到頭孫琦都是那麼閒着沒事做，他喜歡唱京戲，愛妙香的小生歌唱片聽多了還拜上一位老師，天天下午進票房，綺芸漸漸的給他薰染了，跟着成為票友，天天學梅派；兩個的交情都不差，都已學上了好幾齣。

現在她正忙着穿戴起預備到票房去，尉遲龍這樣那樣老要逗她說閒話，綺芸總不響；尉遲龍對於她的過份冷淡耐不住，鼻孔裡哼了一聲冷笑說：

「我說妳呀，三點六鐘都在那個姓孫的身上了，家裡待不住，究竟妳是什麼意思？」

綺芸咬着牙齒下死勁的瞪着他，眉毛豎起來：

「人家忙着排練虹霓關，再多幾天便要登台了，對不起，老爺，要我整天陪你可不行！」

尉遲龍給了憋，他也喜歡聽京戲，綺芸做上票友還不怎麼樣，他就是不太高興那個孫小開。

「妳天天跟那小孫混在一起，不怕人家說妳什麼閒話麼？」他被逼得這麼說出來：「像孫琦那種材料，妳犯不着為了他弄得拋家失意呀！」

「你要我當你的管家娘？」綺芸咆哮着：「你盡管墊高頭枕多想想，這幾年來你是怎樣平空抖了起來的？」

她拿起手袋，氣沖沖的丟下尉遲龍，頭也不回走到樓下去，她會開汽車，還在去年已經買了一部新車，尉遲龍嘆了一口大氣，冷冷清清的躺在沙發上，不多一會便聽見樓下汽車的開動聲響起來。

他靜靜地默想着虹霓關裡因為愛上王伯當忘了夫仇的東方氏，死了的辛文禮對於變節的妻子是不會感到苦痛的，可是他可沒死呀！

他恨恨的跳了起來，穿上衣，前往常到的俱樂部，他在那裡一連打了三天三夜牌。

幾天之後，綺芸和孫琦的虹霓關在一家戲院上演了，綺芸的聲色和她的大膽的做作，博得了滿堂的彩聲。尉遲龍賭氣沒有去看戲，他的一般朋友卻一連十天八天都在他的面前稱道綺芸會做戲。

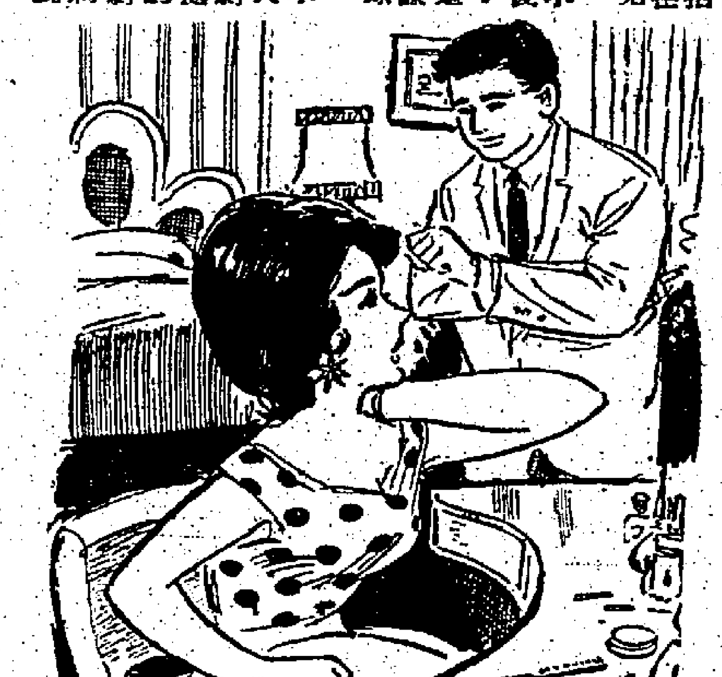
再過若干時日之後，外間漸漸有了流言，尉遲龍自己也知道，孫琦常常膩空到他家裡去，有過幾次，他當面撞着孫琦在綺芸的閨房裡面肆意談笑着。

綺芸和孫琦兩人，對於這種情形好像都是覺得很尋常，就是尉遲龍回來了，也像一點不在意；但是尉遲龍的氣就也就像止於忍着不發作，要他在孫琦之前強打哈哈，以避免造成尷尬的僵局，他可沒有這份軟工夫；因此，尉遲龍和綺芸之間越來越充滿着低氣壓，綺芸在尉遲龍之前永遠是那麼一副冷面孔，尉遲龍心裡自不待言是越來越苦惱，變極成拙，心裡老在籌劃着該怎麼去應付他和綺芸之間的未來演變。

他最先考慮到房子的問題，過去買房子的時候為了表示愛綺芸，是用她的名字在狀師樓簽押文件買下的。他知道他跟綺芸並沒有正式合法的婚姻關係，而只是姘頭式的黑市夫妻，假如他跟綺芸決裂了，他除了馬上搬出這幢房子之外，是再也沒有別的辦法的。

還有，除了他在中區一家銀行保有他自己的一個存款數目並不很大的戶口之外，另外一家銀行廿多萬一筆存款和保險箱裡好些貴重的東西，用的也是綺芸的名字；他固然愛她，時時覺得在他的生活裡面不能沒有她，就是現在憤而恨她，也不能不為了房子和存款之故而忍氣吞聲對她遷就。

但是，眼睛裡頭是永遠不能擱下砂子的，他心裡想，他必須先從綺芸手裡拿回那筆錢，第二步才想辦法在孫琦身上來個什麼報復出口氣。



「你要我當你的管家娘？」綺芸咆哮着：「你只曾墊高枕頭想想，這幾年來你是怎樣抖了起來的！」

至於怎樣才能拿回那筆錢？想來就只好慢慢的等候機會了。

經過長時的考慮過後，他改變了他過去的態度；他既處處對着綺芸顯示他在尊重她，對於她的一切行動表示不干涉；還並的找機會在綺芸的面前陪小心。對於孫琦的猖獗的入侵表示無所謂；他企圖用這一種手法去鬆懈綺芸對於他的警戒與防範。

機會終於到來了，尉遲龍被邀臨時參加一個球隊訪問巴基斯坦，充當這一球隊的教練員，早在趕巴兩方開始接洽這一事實之前，他便通過一家平時跟他合作慣了的出入口商，準備大量接收巴方訂購，把好幾種香港工業成品運到巴基斯坦去；他們準備依照向來慣用的辦法，利用所得外匯進行不公開的商業冒險活動。

他接洽那家出入口行的主持人，要他在跟綺芸接觸之時設法說動綺芸拿她自己的實力參加這計劃，綺芸雖然是女子，但卻完全繼承乃父生平敢作敢為的性格與手腕，而且這幾年來她在這些事情上從來佔上風，用不着說她是完全符合尉遲龍事先的估計，而乖乖地入了殼中的。

計劃中的圈套的一步步地實現了，尉遲龍跟着球隊去了巴基斯坦，在作賽完畢之後，獨自一人在喀拉蚩和新德里兩個地方多兜了幾十天，那年聖誕之前兩天他才坐了飛機回到香港來。

他準備回到香港之後把握住綺芸份下的錢，找個適當機會索性跟她攤了牌；除非綺芸乖乖地回到他的身邊來，否則的話，他決定放棄她，而佔有名義上屬於綺芸，但實在是他自己這三兩年來闖蕩四方賺聚下來的一筆錢。

一切很順遂，他在飛機到達香港之夜，興匆匆的坐了的士回到家裡去，綺芸不在家，老媽子告訴他，是在家裡吃了晚飯之後和孫琦坐了汽車一道出去的。

尉遲龍獨自一個冷清清的在臥室裡頭來回踱蹀着，他發現煙灰缸裡滿是香煙蒂，一望而知那是孫琦慣吸的牌子；還有，床頭櫃底還居然擺着一對別人的男拖鞋，衣櫃裡面掛着一件已經穿過的男睡衫。

「我們是總部派來的，」外國人說着很好的廣東話對尉遲龍說：「有點事情跟你談，請你和我一起來走走吧！」

一股怒火一直沖到腦門底，他知道綺芸晚上喜歡跟了孫琦去逛一家夜總會，他像一陣旋風似地撲出了他的家，三四分鐘之後，他抵達那家夜總會，在幽暗的燈光之下找遍全場的女客人，始終沒有發現綺芸和孫琦。

又是獨自一個氣咻咻的坐在僻靜的角落裡面，要了一些下酒東西，一口氣的灌下好幾杯威士忌，到他自己覺得實在已經醉了，他才踉蹌的仍然回到家裡去。

已經是子夜時份了，綺芸還是沒回來；他和衣倒在床上，闔上眼皮不到一刻工夫便已睡着了。

經過這一晚長時間的酣睡之後，他像突然徹悟過來似的，覺得對於綺芸的殘缺的愛情，來一個合理的徹底解決。愛情如像水，池沼裡靜止着的死水何嘗不是來自地下的清泉或是空中的雨露，可是久了就發臭，有誰在這池沼任何一處掘下一缺口，水就汩汩不絕的朝那缺口永不回頭的流下去。

「這潭已經發臭了！」尉遲龍想：「就索性讓它流向別處吧。」

這麼一來，他再也不氣憤，他起來把他自己所有的東西收拾好，房子、傢具全不要，只把兩隻體積頗大的旅行軟篋準備帶了走。

他寫下一封短信擺在床頭櫃面上，信裡說：

「綺芸：

「從我現在擺着信的這個時間開始，我們中間三四年來的同居關係算是正式完結了。

「我知道妳已經一點不愛我，而且在妳的心目之中，我已經成為妳的新生的絆腳石，我用最大的勇氣克服了自己，我現在正式向妳宣告，我們間中的一切關係，不管合法不合法，都算是完全解除了。

「去愛妳所愛的人吧，妳可以不用再有什麼顧忌了。」

他自己把信看了幾遍覺得已經可以交代下去了；他把老媽子叫了進來告訴她，他決定了要往日本旅行去，要她把他兩隻軟篋搬到樓下，讓他帶走。

「不等太太回來嗎？」老媽子狐疑的眨着眼睛，樣子顯得困惑而訝異。

「不用了，我至少要多十天半月才能走，妳只告訴她，要有什麼事情可到天宮酒店找我去。」

老媽子心裡給他鬧得更糊塗，但她還是依照他的吩咐搬東西。尉遲龍打過電話叫來一部車，看着司機把他的兩隻軟篋裝進汽車後面的行李箱裡。

他在上車之前，情不自禁的仰起頭來再次看了一眼他的家，綠色的軟鋼窗簾在午後的軟風之中微微地飄動着，他的心裡一陣痛，很快的拉開車門鑽到車廂裡，吩咐司機駛去酒店。

一連幾天他忙着辦手續，忙着和一些人物相週旋，這裡面包括了好些平時跟他來往慣了的海派大亨和航空界人物。

綺芸始終沒有找過他，尉遲龍更是存心忘記她。他要從他的新冒險事業找刺激，一切都已準備好，再過兩天他便開始他的旅程了。

那天晚上朋友們為他擺上餞行酒，尉遲龍喝酒喝得多，他帶了新近相識的一位舞女露露去赴席，還喝酒，還跳舞，特別顯得豪放而瀟灑；那些朋友都已知道他跟綺芸鬧翻了，對尉遲龍的傷心懷抱都是同情的。

他照樣在那天深夜睡到第二天上午十點過後才醒來，跟着露露也醒了，他笑着輕吻她，告訴她已在考慮將要在日本回來之後娶她。

露露摟着他，把臉頰緊緊挨在他的臉頰上。

露露先起來，穿上長睡袍慢慢的走進洗手間，順手把酒店侍役從門下邊塞進來的一份早報擲到床旁邊上。尉遲龍還是覺得懶懶的，躺在床上不經意的拿起報紙翻開第一張。

移到第四版上一段大字標題的新聞把他的眼光吸引住了。

新聞開頭敘述破獲搜索的地點方在郊區荒僻破舊廢屋來的新聞和時間，忽忽看了幾行尉遲龍便已沒法再看下去了，他跳起身來分頭撥了電話去找昨夜跟他一起喝酒的那些朋友們，奇怪的那些朋友都是一早便已不在家；他忙着穿衣服，才把褲子穿好，外面已經有人推開房門走來了。

一共來了六個人，當先那個是個外國人，都是穿着便裝的。

「我們是由總部派來的，」外國人說着很好的廣東話，把一些證件給尉遲龍：「有點事情跟你談，請跟我們一起走走吧。」

尉遲龍很鎮靜，他到底是在飛塲上長久掙扎過來的。

「能讓我跟我女人只說句話嗎？」

那外國人不假思索地答應了他，他於是把露露從洗手間裡叫了出來，告訴她，他走之後要她去找胡律師，叫胡快往總部去看他。

他這一去直到兩天之後才回來，胡律師替他繳了五萬塊錢把他保出來。經過一再押候之後，終於開庭審訊這一轟動一時的走私案，法官的最後裁定認為控方沒有足夠的證據支持這控案，尉遲龍和幾個大亨都被當庭釋放了。

五萬塊錢之中只有一萬塊錢是屬於尉遲龍自己的，他從雲端裡一下子墜沉的摔到地面上，覆蓋了點兒頭髮方把他勸告到香港以外的地方去。為了減少精神上的痛苦，他銷聲匿跡的跟着朋友跑到澳門靜靜的住了一個月。

他得到消息，知道孫琦也在他跟綺芸的恩怨上，他一點不驚奇，但是綺芸到底手裡還有一點錢，他卻變得光棍一條，綺芸的報復手段可也未免狠辣一些了！

若干年來的不斷掙扎全部落了空，他灰心了，他覺得現在該像過去退出球場那樣，從一連串的冒險生涯之中退卻下來了。他打了長途電話把露露叫到澳門來，揀了個幽靜所在好好地跟她相聚了七八天，他拋開那些朋友，陪着露露同到香港去。

他把他僅餘的一點錢分了一半給露露，叫她，希望她在人生的前路碰到好人和好運。

露露對着他哭了一場才黯然的別過他；尉遲龍獨自一個在酒店裡住了兩天，好像覺得無限繁華的東方之珠不再屬於他，他感悟到他該首先醫療好他的心理病態，以適應他自己的未來生活。

他跑到新界朋友一家農場裡面住上將近兩個月，每天淌着熱汗跟着工人鋤菜施肥，膚色全黑了，兩隻手多了好些地方起了繭。

在這之後他才覓得一位舊同學幫助，進了保險公司當跑街。

他知道綺芸已跟孫琦正式結了婚，但他可不知道綺芸現在給他這張賀誕卡片是在表示對他的懺悔呢？還是對於她跟孫琦的美滿的婚姻生活存心對他誇耀？

他心靈上的那點空缺，現在已讓廖娟給他填補上；要論模樣兒，廖娟一百個趕不上綺芸，但他現在卻深深感到只有廖娟才是真正需要的一個人，也同時認定只有在現有的環境之下才能體味到生活的趣味；家是溫暖的，拋開了倚傍心，拋開了無聊的幻想，拋開了功利的、虛榮的與人生真正幸福無關的觀念行動，兩個人同樣地工作、休息，以同樣的心情去應付生活，享受和彼此間交換着慰藉和鼓勵，從平凡和恬淡之中去靜靜地吟味着人生的苦樂，比之過去患得患失從無窮的風浪之中追逐虛榮、追着不切實用的數目字而掙扎，而拚命，而出盡機詐、權術的那種生涯，簡直是截然不同的人生的路道。

現在，他丟開了拿在手上的那一疊賀卡，站了起來向上伸直了手打呵欠。

「親愛的，」他說：「該送別人的禮物我都已經對付過去了；我一直考慮了兩三天，就只委決不下該備什麼禮物去送最後也最重要的一個人。」

「什麼人？」

「妳試猜猜看。」

「我們公司的董事長？」

「不，他喜歡喝點酒，我已經送給他兩隻火腿和一瓶陳紹酒。」

廖娟搖搖頭，表示她沒有辦法猜得着，其實她心裡已經猜着了。

她從櫃上拿起她的皮手袋，從那裡面拿出一顆鑲嵌着藍色寶石的白金約指，走了過去，把它套進尉遲龍的左手的中指上。

「這就是我要送給你的禮物了；」她說：「這是我們結婚後的第一個聖誕節，達玲！你大概正愁要送什麼給我難着了吧？」

尉遲龍迅速地把手繞過她的背後摟着她，一分鐘，兩分鐘，三分鐘，很久很久的吻着她。

廖娟微仰着頭閉上眼睛，用手摟開尉遲龍輕喟了一口氣。

「我已經得了你的最好的禮物了。」她說。

尉遲龍並沒放鬆她，右手一托把她整個打橫抱了起來，伏下頭去再次向她狂吻着。

聖誕前夕他和廖娟參加了一家夜總會的化裝舞會；人太多，為了增加興趣，與會的男男女女故意鬧着搶舞伴。

整個晚上廖娟都給別的男士搶了去，大家都是假面具，誰也無從知道搶到的伴侶是什麼人。

尉遲龍在第三隻音樂奏前搶到一位古裝裝的舞女人，還沒有舞上幾步他便知道對方準是綺芸。

後來的事實證明他的估量一點沒有錯，在一個歌唱節目裏，有人宣佈特別邀請綺芸女士登台獻唱京曲「刺湯勳」。

一朵彩霞似地冉冉登台的那個女人，正是穿着古裝跳舞的那一個。

只這一次尉遲龍平心靜氣地傾聽着綺芸的清唱工，他斜着上身把肩尖向着依在他身邊的廖娟靠過去，閉上眼，右手的食指依着節拍在左掌心上一下一下輕敲着。

合上的歌聲突然終止了，雷霆似的一陣彩聲把像已被催眠似的尉遲龍驚醒過來，睜開眼睛看台上，綺芸已經卸下面罩正在頻頻舉手答謝聽眾們。

「這是我送給你的禮物了，」廖娟說：「達令！你大概正為要送甚麼給我難着了吧！」

采色剔透的一圈光影把她烘托得像是廣寒宮裡的嫦娥那樣，幾乎令人不敢逼視她。

尉遲龍心裏卻始終覺得穿着古裝去唱其京戲到底是不太調和的。

他低下頭去不再看見她，有意沒意的拉過廖娟的手埋在自己兩手之間撫摸着。

廖娟的手不但柔軟而纖巧，在這聖誕前夕的寒冷的空氣裡，而且還是很其溫暖的呢。

海洋是魚、鯨、虎鯊、八爪魚等凶猛生物的世界，而靜止的池沼卻永遠屬於鯽、蝌和孑孑。這個時候的尉遲龍，是樂於自認為鯽魚或孑孑的。

達星期六日出版

國醫 跌打風濕 筋骨專科 薛家眞傳 薛桌聖 續筋駁骨 久傷殘患 胸背臂痛 氣促哮喘
手足麻痺 風濕骨痛 風痰鶴膝 四肢無力 關節痠痛 筋骨酸軟 腫痛軟痺 筋骨麻木
手足風濕若不及時治理則氣血虛弱痛軟痺更甚日久蔓延痛苦難當 醫藥無效請勿灰心 薛傳古方澈底治癒
九龍大埔道一百二十四號地下十六號A B C巴士直達黃竹街口落車

廖榮華 專醫 口渴尿多 紅尿白尿 遺尿濁尿 夜尿刺痛 失眠心跳 各種尿病 限日包愈
尿病
寄語患有糖尿病者醫不愈或見效而不斷根者切勿灰心速來醫治立單保証斷根以昭實際並以不耗財不誤病原則普救病者
九龍旺角彌敦道五九六號即旺角東亞銀行二樓 每日由上午九時至晚七時止 外埠病者來函郵寄一概全愈

國府註冊中醫師 婦女 黃馨寶 免費指導 婦科 月事 水

狐臭 男女 立單包愈
曲綫 眞正豐滿大美
疤痕 治癒無損
康寧整容所
面容 雙眼皮 新法改造 面部粗黑 雀斑皺紋
九龍油蔴地彌敦道五百號二樓 請認明招牌

利舞台·樂宮·皇都·麗聲·樂聲·大華·娛樂·新華·豪華

利舞台 樂宮：今天 兩點半 五點半 七點半 九點半 四場 華納公司超特鉅獻！十大名片之一！ 多魯·麥 菲佳·拔 羅拔·士 頓 莎麗·麗 聯合主演 琴瑟怨 The Dark At The Top of The Stairs 特藝七彩·片上中文 影壇公認二十年來傳有佳作！ 描寫燕婉之私，前所未見，暴露社會病態，有血有淚！

皇都 麗聲：今天仍映 兩點半 五點半 七點半 九點半 千萬人爭睹 轟動全世界 羅馬世運會 The Great Olympics—1960 兩天加場 明天早場十二點三十開

樂聲 大華：狂滿！今天請早 兩點半 五點半 七點半 九點半 艾妮絲·羅蘭 施素柏·加伊安賓南 合演 A French Mistress 片上中文 桃李笑春風

娛樂：今天盛大獻映 請即訂座 哥倫比亞別開生面警匪戰鬥片 黑社會龍虎榜 Underworld U.S.A. 片上中文字幕

新華 豪華：趣味無窮巨片！ 第九天滿！第十天映 康丁法拉斯 Pepe 比比 哥倫比亞彩色新藝綜合體 卅五顆大明星首次携手傑作！

港九首輪影院聯合廣告

為藝術而犧牲

珍納李怎樣拍裸泳鏡頭

劍虹

也許因為拍裸體鏡頭會吸引觀眾和增加自己在銀壇聲勢之故，有許多好萊塢的艷星們往往不惜裸裎為藝術而犧牲來一次裸浴或裸泳，像「與獵而舞」裏的茱莉倫敦的月下裸泳和在法庭上裸露上身來証明她的膚色是否有不同之處。由于這些裸體鏡頭有說不出來的妙處，已成名的女星也不惜她們金枝玉葉的嬌軀，來博取更高的地位，像珍納李來說，她曾稱在銀壇上這樣過一時，近來因為較少拍片，恐防觀眾會遺忘了她。所以趁緊張大師希治閣之邀在「驚目驚心」內裸浴于先，在「比比」一片裏又應答允和片人蘇修演佐治蒂尼在男主角康丁法拉斯面前裸浴於後，後者所佔的時間極長，大概有二十分鐘左右，但是一切為了藝術，珍納李可以說是藝術的忠實信徒。

讀者們在銀幕上看到艷星們來裸浴，雖然包圍在濃濃的肥皂泡沫之內，以為她們既是赤條條一絲不掛，任由片場內的導演、攝影師和場內工作人員虎視眈眈，任由別人擺佈，這一層你們猜錯了，以珍納李拍「比比」一片裸浴鏡頭為例，她并沒有完全赤裸，我現在其來拆穿其中內幕和內裏假[illegible]。

在拍攝艷星們的一些裸浴或裸泳，在銀幕上我們看到的情景是曇花一現的短促數分鐘，可是所花的準備和佈置功夫及時間却不少。在佈景內的浴缸附近首先要安放屏障，來阻止并沒有關係的閒雜人等駐足而觀，然後安放必需要的燈光設備，這些功夫完畢，再在注滿溫水的大磁缸內放下了相當的化學泡沫和所需要的肥皂粉，把它調和了成為泡沫，最重要的一點便是這些泡沫要濃要厚，要能夠維持一個相當長的時間而不散，否則在拍攝中途時泡沫逐漸消散化為清水，則原形畢露，豈不十分尷尬？所以首先由化學師把化學藥末混和在清水內，視所需要拍攝時間來調度泡沫的濃度和可以維持到若干時間，導演和攝影師認為可行，才開始進行拍攝。

一切準備好妥當之後，珍納李出場了，準備坐在浴缸內來，胸圍和三角褲，這批批揑揑表演吸引色迷的觀眾來欣賞呢！潤色和肉色的肌膚無這時候她并不是全裸，二，即使在泡沫的疏鬆中你也可以看到，渾身上下除了胸部和下身穿了和比堅尼式泳衣一般的膠，多少有東西擁蔽着，你不以為她是全裸，還誤雖她們既是全裸，在銀幕上讓觀眾得享受，在心靈上似乎應得一點滿足，如此這般，假如讀者們看了我這篇東西，再回來一下當時的情況，相信會不禁啞然失笑。

為什麼艷星們喜歡拍裸浴或裸泳鏡頭呢？因為她們拍攝得絕對不會全裸像法國片那樣徹底，來得到大眾的注意和挑撥，要好萊塢有一種不成文的電影檢查法例所限制她們作某一種有限度的暴露，她們雖然給製片家和導演們揣摩，拍那些電影廣告所說的誘惑性鏡頭，上，其實她們并不全裸，根本沒有什麼損失，又何樂而不為？

最令演這些艷星們頭痛的事情，并不是拍裸浴時的緊張，不小心會露出廬山真面目，而是時間的不配合，令她們感到不必要的麻煩，例如在嚴冬和夏令時候都不容易適宜，雖然有空氣調節，可是強烈的水銀燈光不停地照射着，使身上的肌膚實在不好受，夏天會揮汗如雨，渾身濕膩膩的像敷上一層油膏，冬天則寒氣迫人，冷風吹汗，會忍不住打寒噤。

珍納李這天在「比比」一片裏所拍的裸浴，并不像其他影片那末簡單，她除了要感受到上列所述的不舒適之外，還要受到康丁法拉斯的侮辱，在浴缸旁邊看他闖進來時，固然要驚然大叫，在請他出去後，又要用毛巾裹着半體身軀，在門側又冷他拋擲來不清地來應付康丁的胡混，事後珍納李說，這是她拍裸浴鏡頭以來最吃力的一次。有人問她，在拍裸浴鏡頭之前有否得到她丈夫東尼寇蒂斯的同意？他有沒有反對？

珍納李微笑地回答：「當然要得到他的同意，因為我在「比比」一片裏是一名客串，不是主角，而且尼在那時候也在場，導演也向我解釋，所以他也沒有反對嗎！」珍納李說到這裏，她又補充一點，她自動地繼續說：「我并不是隨便拍這些裸浴鏡頭的，再過三兩年後，我便不拍了，因為我的孩子們都漸漸長大了，我不願意給他們留下不良的印象，我決定不再拍了。」

珍納李在「比比」一片拍裸浴鏡頭時，技師們要把肥皂泡沫的濃度調好，然後才正式開鏡。

娛樂

「我是殺人犯」中 嚴俊死裏逃生

「我是殺人犯」中，有一場緊張刺激的戲，使人觸目寒心。按照劇情：嚴俊飾演劉滿，被丁家誤認是自己的親戚，熱誠款待，怎奈嚴俊心中有鬼，生怕是別人佈下陷阱，引他入彀，越想越心寒，就在這時，碰見樓下一個架着黑眼鏡的男子，向他窺視，似乎窺視他的行動，這下子簡直是忘魂喪膽，一驚之下，乘人不在，悄然出走，自然不敢從大門出走，於是取道花園，打算由後門遁去。誰料當來到草坪，突然竄出一個男子，一擁而前，嚴俊防不勝防，當堂被擊倒池，那男子好不兇狠，乘勢來扼嚴俊頸項，大有你死我活之勢，這時，丁氏到花園散步行見，一驚非小，連忙呼救，驚動家人蜂湧而至，制服那男子，嚴俊死裏逃生！

嚴俊、丁寧主演「我是殺人犯」鏡頭

交通版

美國新型貨輪 香港熊今晨到港

泊十二號落貨即晚開沖繩島 奇鋒同晨抵埠擬即晚同航美國

【本報訊】美國輪船公司旗下貨輪香港熊號(HONG KONG BEAR)由美國載運貨物前來遠東，今(十八)日上午六時到達本埠。該輪在港落貨中環海面A字十二號浮泡，上落貨件後，如時間趕及，擬定即晚離港，經沖繩島，日本航返美國。

另艘奇鋒號貨輪(PIONEER MYTH)亦自美國開來香港，今(十八)日上午七時航抵本港。該輪在港放碇中環海面A字二號浮泡，起落貨後，倘時間許可，擬定即晚離港，經日本回航美國。

圖 係前由台灣抵港之中華民國駐澳洲大使陳之邁夫婦。

日華僑觀光團由台抵港訪問

本月廿一日飛返東京

旅日華僑春節觀光團，此為今年之第二批。團員一行十二人，由團長林大梁率領，於前(十五)日下午由台北乘泰國班機飛抵本港，作為期一週之訪問。戰後本港居民遊日者甚眾，且日本人士來港觀光者亦多，今後港日交通更形便利，兩地藉相組織訪問必多，殆可預卜。有關該團在港遊覽，概由國際旅行社負責一切，彼等將於本月廿一日離港飛返東京。

世航副總裁昨離港返美

世界航空公司副總裁貝狄，於數日前由美來港作商務及娛樂性旅行，經逗留本港四日，現已公畢，昨日乘民航公司翠華號班機經台北、日本返美國。司宜傳主任雷曼女士昨日私人到機場迎接。(杜)

德航業務檢察員昨抵港視察業務

擬定一週後飛返曼谷

【本報訊】三位德國航空公司業務檢察員于蔡、波馬及根斯，昨日下午由東京乘德航公司班機抵港。彼等此行係來港視察業務，及視察其他遠東、亞洲地區業務，在港將作一星期逗留，然後返曼谷。

日玻璃業考察團考察港玻璃工業

日本大阪玻璃業考察團一行十三人，前來本港考察本港玻璃工業，日前乘泰國國際航空公司班機抵港，作四日遊，并參觀各項程序，俱由金寶旅運社負責安排。

港澳輪 德星 下午二時半開 大來 下午五時半開 佛山 星期六日下午三時開 半夜十二時開

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	日本	十九	太平
高忠丸	貨船	KOCHU MARU	日本	十九	美邦
加提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	日本	十九	怡和
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	十九	洛士利
珍娜菲	客船	JEAN LAFITTE	美歐非星	二十	福來
名和丸	貨船	MEIWA MARU	日本	二十	嵜拉多
利華古臣	貨船	LEVER KUSEN	歐洲星洲	二十	捷成
成都	貨船	CHENGTU	日本	二十	太古
百雲士泰	貨船	BAYERNSTEIN	日本	二十	捷成
力高連馬士志	貨船	NICOLINE MSK	美國	二十	捷成
萬士買根	貨船	VAN SPILBERGEN	非洲非島	二十	渣華
沙之漢	貨船	SHAJEHAN	非洲星洲	二十	鐵行
普樂總統	貨船	PRES. POLK	美國日本	二十	總統
榮春丸	貨船	EISHUN MARU	日本	二十	洛士利
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	二十	太古
萬利羅士	貨船	MENELAUS	歐洲星洲	二十	太古
玩馬利	貨船	UMARIA	日本	二十	鐵行
惠威蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	二十	渣華
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	廿一	順來
德生	貨船	TAKSANG	非洲星洲	廿一	怡和
萬利大士	貨船	MENESTHEUS	歐洲星洲	廿一	太古
堅尼麥琪	貨船	KENNETH MCKAY	美國	廿一	總統
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲星洲	廿一	渣華
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲非島	廿一	銀行
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿一	多利順
明夫	貨船	HERVAR	山打根	廿一	多利順
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	新加坡	廿二	天祥
嘉麗咪	貨船	GLENROY	歐洲星洲	廿二	怡和
烈頓衛士	貨船	NEDER EEMS	歐洲	廿二	渣華
菲爾麼總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國	廿二	總統

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
太原	客船	TAIYUAN	基隆沖繩釜山日本	十九	太古
太林麥加士	貨船	TELEMACHUS	美國	十九	太古
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	日本美國	十九	香港東方
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	十九	捷成
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	美國	二十	太平
佳伯	貨船	KHYBER	菲律賓	二十	鐵行
高忠丸	貨船	KOCHU MARU	美國	二十	美邦
四川	客船	SZECHUEN	基隆	二十	太古
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	美國	二十	洛士利
富來	貨船	ARAFURA	日本	二十	鐵行
加提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	星洲歐洲	二十	怡和
榮春丸	貨船	EISHUN MARU	中南美洲	二十	洛士利
興生	貨船	HEWSANG	山打根	二十	怡和
利華古臣	貨船	LEVER KUSEN	日本	廿一	捷成
百雲士泰	客船	BAYERNSTEIN	星洲歐洲	廿一	捷成
沙之漢	貨船	SHAJEHAN	日本	廿一	鐵行
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	星洲歐洲	廿一	邊行
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	日本	廿一	捷成
普樂總統	貨船	PRES. POLK	越星非歐美	廿一	總統
萬利羅士	貨船	MENELAUS	日本	廿一	太古
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	星洲庇郎	廿一	銀行
名和丸	貨船	MEIWA MARU	美洲	廿一	嵜拉多
珍娜菲	客船	JEAN LAFITTE	日本美國	廿一	福來
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	廿二	順來
奉天	貨船	FENGTIEN	印尼	廿二	太古
惠威蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿二	渣華
萬利大士	貨船	MENESTHEUS	日本	廿二	太古
萬士買根	貨船	VAN SPILBERGEN	日本	廿二	渣華

今日來往班機

到港班機 (星期六)

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	三藩市東京	下午一時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	曼谷印度	上午七時
英航	三藩市東京	中午十二時三刻
英航	東京	下午二時廿分
英航	印度曼谷	下午四時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午三時三刻
國泰	雪梨馬尼剌	上午七時廿分
國泰	星洲曼谷	下午一時五十分
國泰	東京大阪台北	下午二時三刻
國泰	西貢	下午六時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五分
國泰	永珍	下午十時一刻
菲航	馬尼剌	正午十二時四十分
菲航	馬尼剌	下午四時十分
日航	東京	上午七時卅五分
日航	東京台北	下午六時五十五分
荷航	非洲曼谷	下午一時卅五分
馬航	新加坡	上午七時
泰航	曼谷	下午九時三刻

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	仰光印度	上午九時
英航	馬尼剌澳洲	上午九時卅分
英航	印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
國泰	永珍	上午九時
國泰	西貢	上午十時
國泰	馬尼剌	下午二時
國泰	曼谷新加坡	下午二時卅分
國泰	西貢加爾各答	下午三時卅分
民航	台北	上午九時
加航	東京溫哥華	上午十時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時
菲航	馬尼剌	下午四時
日航	曼谷星洲	上午八時卅五分
日航	台北東京	上午九時卅分
馬航	新加坡	上午十時
泰航	曼谷	上午十時
泰航	台北東京	正午十二時

明日來往班機

到港班機 (星期日)

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	三藩市東京	下午一時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	澳洲	正午十二時
英航	東京	下午二時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午四時一刻
國泰	馬尼剌	下午一時五十分
國泰	新加坡西貢	下午二時一刻
國泰	加爾各答曼谷	下午十一時廿五分
民航	東京台北	上午十一時卅分
日航	星洲曼谷	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午九時卅分
泰航	東京台北	下午六時

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京美國	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	東京三藩市	上午八時三刻
英航	新加坡印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	曼谷新加坡	下午二時卅分
民航	台北東京	中午十二時卅分
法航	金邊非洲巴黎	上午八時
日航	台北東京	上午八時四十分
菲航	馬尼剌	下午四時
瑞士	東京	上午十時卅分
泰航	曼谷星洲印尼	上午十時

九廣火車時刻

英段客車

九龍開	羅湖到	九龍開	羅湖到	羅湖開	九龍到	羅湖開	九龍到
		14:15	15:16				
6:37	7:39	16:13	17:14	6:32	7:34	13:08	14:02
7:44	8:49	17:30	18:31	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	18:48	19:49	7:57	8:58	16:21	17:20
10:20	11:22	20:15	21:16	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	22:00	22:59	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:23	21:23

▲星期例假加開 △星期例假停開

截信時間

今(十八)日(星期六)

空郵

馬來亞、北婆羅洲、印尼 信件上午十一時 包裹上午十時
菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時
巴基斯坦、中東、埃及、非洲、英國、歐洲 信件正午 包裹上午十一時
越南 信件下午二時 包裹下午一時
日本 信件下午二時 包裹下午一時
美國、中南北美洲 信件下午二時 包裹下午一時
澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午三時 包裹下午二時
夏威夷、美國、中南北美洲 信件下午三時 包裹下午五時
加拿大 信件下午六時
泰國、緬甸、馬來亞、北婆羅洲、印尼 信件下午六時 包裹下午五時
台灣 信件下午六時
沖繩島信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭、錫蘭、巴基斯坦、埃及、亞丁、中東、非洲、英國、歐洲 包裹下午五時
菲律賓信件下午六時 包裹下午五時
韓國 包裹下午五時

平郵

日本 包裹下午五時
法國 包裹下午五時
菲律賓信件上午十時 包裹上午九時
越南 信件正午 包裹上午十一時
墨西哥、哥斯達黎加、厄瓜多、秘魯、智利 包裹下午一時
牙買加信件下午二時 包裹下午一時
基里斯多堡 包裹下午一時
韓國 信件下午二時 包裹下午一時
美國、中南美洲 信件下午三時 包裹下午二時

明(十九)日(星期日)

空郵

法國、柬埔寨、伊朗
馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、紐西蘭、錫蘭、印度、巴基斯坦、中東、埃及、非洲、英國、歐洲
菲律賓 信件下午一時
夏威夷、美國、中南北美洲 信件下午三時
韓國、日本 信件下午六時
台灣 信件下午六時

平郵(休息)

大陸澳門截郵時間

空郵平郵

中國大陸 信件下午六時
平郵
澳門 信件下午一時 包裹下午四時
星期六 信件下午一時 包裹下午五時 下午三時
星期日 信件下午一時 包裹下午四時

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
香港熊(貨)	HONG KONG BEAR	美國	美輪	A十二	上午六時
富來(貨)	ARAFURA	澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午十時半
奇鋒(貨)	PIONEER MYTH	美國	美輪	A二	上午七時
佳伯(貨)	KHYBER	歐洲星洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午
四川(客)	SZECHUEN	基隆	太古	西約碼頭	正午十二時
捷成馬士基(貨)	JEPPESEN MSK	美國	捷成	A九	上午十一時
美代玉丸(貨)	MIYOTAMA MARU	馬尼剌	香港東方	A十五	下午四時

出口船

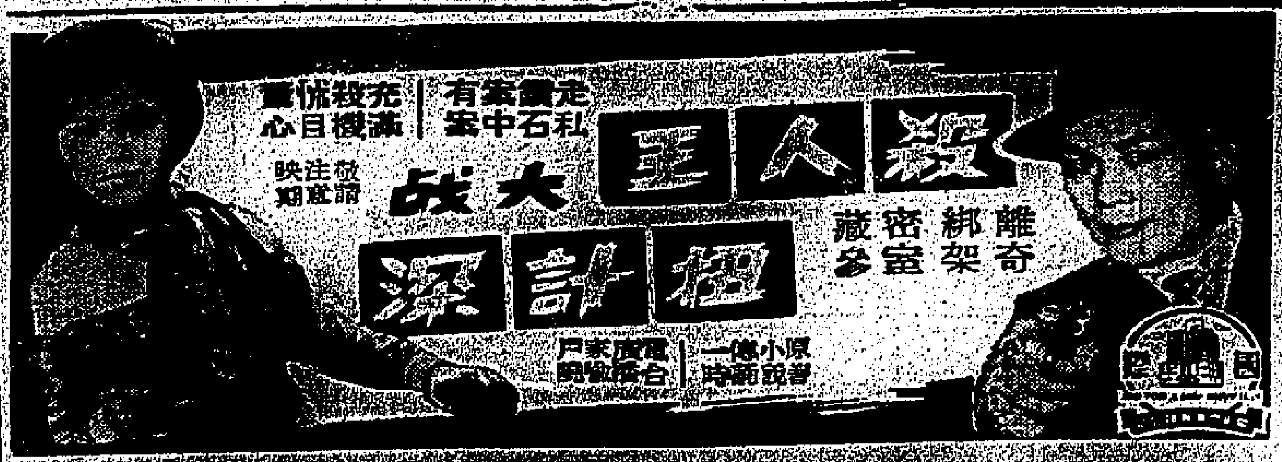
(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
德基堡(貨)	TEGELBERG	日本	渣華	A四	下午四時
俄亥俄(貨)	OHIO	日本美國	怡和	A五	上午
香港熊(貨)	HONG KONG BEAR	沖繩日本美國	美輪	A十二	晚間
刁多(貨)	TUDOR	星洲歐洲	多利順	A十六	下午
安慶(客)	ANKING	澳洲	太古	九龍倉碼頭	正午十二時
東泰(貨)	EASTERN ARGOSY	日本	怡和	A十	上午十時
興生(貨)	HINSANG	婆羅洲	怡和	B廿一	下午六時
奇鋒(貨)	PIONEER MYTH	日本美國	美輪	A二	晚間
柏椗羅士(貨)	PATROCLUS	日本	太古	太古碼頭	下午四時
羅基雲(貨)	ROGGEVEEN	西貢非洲	渣華	B九	下午八時
拉渣(貨)	RAJAH	星洲非洲	鐵行	A十一	上午

四川快輪
每逢星期一四由香港開 星期三六由基隆開
客貨接洽處：台北中正路壹八〇〇號 香港干諾道西五〇號
太古輪船公司

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
電話：九龍 五三四〇五八 香港 二五二〇五五
東豪 往 四日市、名古屋、橫濱、大阪、神戶 三月十七日收貨 十八日開行
曉生 往 山打根 三月十九日收貨 廿日開行
德生 往 神戶、大阪、橫濱、名古屋 三月廿二日收貨 廿三日開行
東美 往 石防、古打、吧雙、仰光 四月一日收貨 二日開行
東豪 往 比利斯本、杜尼丁、雪梨、奧克蘭、威靈頓 四月十二日收貨 十三日開行
總經理怡和公司啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
安藝丸 "AKI MARU" 三月廿三日開往星架坡
鹿島丸 "KASHIMA MARU" 三月廿三日開往西貢曼谷
銀陽丸 "GINYO MARU" 三月廿三日開往日本
貨客付貨請到太古公司接洽 德輔道中二九二號二樓 電話：四四一五五一
代理處 合記公司啓

荔園 遊樂花園 地址九龍荔枝角
門票：大人三毫 小童二毫半
第一劇場 國片 高空敢死隊 (美國彩色七彩巨片) 三點半、九點
第四劇場 粵語 銀姐與沙三少 三點半 八點正 亞洲浴血戰 九點
(全部免費)
第三劇場 艷舞 千秋艷舞
第二劇場 粵劇 血掌紅蓮
第五劇場
動物園 兒童園地 機動遊戲
荔園舞廳 今夜暫停 西餐廳



金國 民華 台新 警明 京英 陵國 華金 台舞 警明 京英 隊國
一張白紙告親夫
任劍輝 吳君麗 靚次伯 歐陽儉 任冰兒

英京 今天公映
火海神槍
京華 今天續映
八大盜

麗斯 今天隆重獻映
球迷奇遇記
THE FOOTBALL FIEND